EL TEOSOFO

EDITADO POR C. JINARĀJADĀSA



ENERO-FEBRERO de 1948 Vol. 69, Nos. 4-5.

Enero-Febrero de 1948 Vol. 69, Nos. 4 - 5.

"EL TEOSOFO"

(Traducción al castellano de THE THEOSOPHIST autorizada por el Editor Dr. C. Jinarãjadãsa, presidente Mundial de la Sociedad Teosófica con sede en Adyar, Madrás, India)

CONTIENE:

EDITORIAL TEOSOFICA

ADYAR, MADRAS 20, INDIA

◆

SOCIEDAD TEOSOFICA

La Sociedad Teosófica fué fundada en Nueva York el 17 de Noviembre de 1875, e incorparada a Madrás, India, el 3 de Abril de 1905. Es un cuerpo insectario en absoluto, de investigadores tras la Verdad, esforzándose en servir a la humanidad espiritualmente, y por tanto, empeñándose en sustituir el materialismo y revivir las tendencias hacia la cultura del espíritu.

Sus tres objetivos declarados, son:

1º— Formar un nucleo de la Fraternidad Universal de la Humanidad, sin distinción de raza, credo, sexo, casta o color.

2º— Fomentar el estudio comparativo de las Religiones, Ciencias y Filosofías.

3º— Investigar las leyes inexplicadas de la Naturaleza y los poderes latentes en el hombre.

La Sociedad Teosófica está compuesta por estudiantes, pertenecientes a las religiones o no, que acordes con los propósitos enunciados, por su deseo de deponer los antagonismos religiosos y congregar a los hombres de buena voluntad, cualquiera que sean sus creencias desean estudiar esas verdades y participar a los demás, los resultados de sus estudios. No les une la profesión de una fe común, sino la común investigación y aspiración por la Verdad; juzgan que ésta puede conseguirse por el estudio, la reflexión, la pureza de vida, la devoción a elevados ideales, y la consideran como un fruto de trabajo, no como un dogma imponible por autoridad. Consideran que la fe deberá ser resultado del estudio o intuición individual, siendo un antecedente que descansa sobre el saber, no sobre un aserto. Extienden su tolerancia a todo, aún a los intolerantes, no como privilegio que se abrogan sino como deber que cumplen, esforzándose por disipar la ignorancia más bien que condenarla. Ven cada religión como una expresión de la Sabiduría Divina, prefiriendo su estudio a su reprobación, y su práctica a su proselitismo. Su consigna es Paz; su mira: Verdad.

La TEOSOFIA es el cuerpo de verdades que constituye la base de todas las religiones, y que no puede pretenderse posea exclusivamente una de ellas. Ofrece una filosofía que vuelve la vida inteligible, y demuestra la justicia y el amor que guian su evolución. Ubica a la muerte en su legítimo lugar como un repetido acontecimiento en una existencia sin fin, abriendo el paso a una más plena y radiante existencia; restituye al mundo la Ciencia del Espíritu, enseñando al hombre a conocer el propio y a ver en su mente y en su cuerpo a sus servidores; aclarando las escrituras y doctrinas religiosas, revelando su oculto significado y justificándolas ante la razón, como siempre se han justificado ante la intuición.

Los miembros de la Sociedad Teosófica estudian estas verdades y los Teósofos esfuérzanse en vivirlas. Trabajando siempre en estudiar para ser tolerante, tener miras elevadas y obrar con perseverancia, puede uno ser admitido como miembro y como tal, ser un verdadero Teósofo.

LIBERTAD DE PENSAMIENTO

(Resolución aprobada por el Consejo General de la Sociedad Teosófica el 23 de Diciembre de 1924)

En razón de que la Sociedad Teosófica se ha esparcido ampliamente por todo el mundo civilizado, y cuenta en su seno con miembros de todas las religiones que no renuncian a los dogmas peculiares, enseñanzas y creencias de sus respectivas fés, conviene acentuar que, ninguna doctrina u opinión, por quienquiera enseñada o sostenida, de ningún modo liga al miembro de la Sociedad, pues todos son libres de aceptarlas o rechazarlas. La aprobación de sus tres objetivos es la sola condición de sus asociados. Ningún instructor o escritor, sea H. P. Blavatsky, o de menor jerarquía, tiene autoridad para imponer sus enseñanzas u opiniones a los miembros. Todos los miembros tienen igual derecho a adherirse al instructor o escuela de pensamiento que prefieran, pero ningún derecho a forzar a otros a su elección. A ningún miembro se le puede negar el derecho a votar y el de ser candidato a los cargos oficiales, a causa de las opiniones que mantenga, o de la escuela de pensamiento a que pueda pertenecer, pues las opiniones o creencias no confieren privilegios ni inflingen penalidades. Los miembros del Consejo General ruegan encarecidamente a todos los miembros de la Sociedad Teosófica que sustenten, defiendan, y actúen de acuerdo a estos principios fundamentales de la Sociedad, y también ejerzan valerosamente su derecho de libertad de pensamiento y exposición del mismo, dentro de los límites de la consideración y cortesía hacia los demás.



DISCURSO PRESIDENCIAL

DADO EN EL 72º CONGRESO INTERNACIONAL DE LA S. T. celebrado en BENARES

25 - 31 DE DICIEMBRE DE 1947.

Mis Hermanos:

Les ruego se pongan de pie. Siguiendo una tradicional costumbre, voy a recitar la bien conocida Invocación a los Grandes:

Que aquellos que son la personificación del amor inmortal, bendigan con su protección la sociedad establecida para cumplir su voluntad sobre la tierra; que ellos la guarden por siempre por medio de su poder, la inspiren con su Sabiduría, y la vitalicen con su actividad.

Sentaos.

Puesto que la palabra Teosofía significa "La Sabiduría de Dios", y puesto que nada puede existir fuera de Dios, todos los acontecimientos, especialmente los humanos, son de la incumbencia del estudiante de Teosofía. Aun cuando él posee la Sabiduría Antigua, la que le ha llegado a través de las edades por mediación de los Sabios de antaño para explicarle en términos generales el proceso de la evoulción, también necesita del conocimiento que le allega el crecimiento de la civilización que le rodea. El desarrollo en las ciencias, en la filosofía, las artes, en la economía, industria y comercio, le enseñan muchas lecciones concernientes al "Plan de Dios, que es la evolución".

Justamente ahora es este el caso, en que todas las naciones están sufriendo grandes trastornos políticos. Nosotros los Teósofos estamos esforzándonos por formar "un núcleo de la Fraternidad Universal"; pero todos nuestros esfuerzos serán vanos, si no se le puede garantizar al mundo un vasto período de paz que abarque varias generaciones. Creímos que esa paz había comenzado en 1920 con la

Liga de las Naciones; pero obvio fué que así no pudo ser, puesto que una de las naciones más poderosas, los Estados Unidos de Norteamérica, rehusó formar parte de la Liga de las Naciones aun cuando simpatizaba con su trabajo, y porque también todas las naciones de la Liga se negaron a emplear las fuerzas militares, navales y aéreas para apoyar las sanciones que la Liga pudiera decretar contra cualquier agresor. Y el resultado inevitable de la debilidad de la Liga y de la política concentrada en sí misma de los grandes Poderes, dió como efecto la segunda guerra mundial. Por fin, después de un sufrimiento y una destrucción, como nunca la viera la historia de la humanidad, nació la Organización de las Naciones Unidas. Se abre, ahora, un claro futuro ante el mundo.

Yo, particularmente, creo en las Naciones Unidas. Creo que por fin, el núcleo de la Fraternidad Universal ha sido resguardado. Sé que muchos son escépticos, pues a menudo me preguntan: ¿Habrá otra guerra? Sigo de cerca la actuación de las Naciones Unidas. Noto el perenne "no" de Rusia para todo. Sin embargo, no creo que Rusia quiera la guerra. Estoy plenamente convencido que los Estados Unidos no la desea. Nadie sueña con tal cosa en Inglaterra. Si al comienzo de mi discurso presidencial he hablado sobre este tópico, es porque este es el tópico del mundo y en el cual todos estamos involucrados; de su solución depende grandemente en este momento el futuro de la Sociedad Teosófica. Y les ruego a ustedes, crean o no en las Naciones Unidas, que sigan su crecimiento, el que no debe serles indiferente cual si fuera sin consecuencias.

Ahora, voy a abordar un tema mixto, con su doble aspecto de alegría y de dolor. Me refiero a la libertad de la India. Como uno que, en pequeña medida ha trabajado en la causa de la India bajo la dirección de la Dra. Besant, en Inglaterra, Australia y Nueva Zelandia, era una alegría ver que por fin su más grande sueño y el de los patriotas hindúes se había realizado. Me encontraba en Inglaterra el 15 de agosto. La British Broadcasting Corporation tenía sus coches con sus expertos a la busca de noticias en Calcuta, Delhi y Karachi y oímos las alegres marchas, algunos de los discursos de los dirigentes y los vítores de las muchedumbres. En toda Inglaterra, se sintió la satisfacción de una gran tarea cumplida, y de que los hindúes fuesen en su tierra sus propios dueños. Puedo enfáticamente asegurar que no hubo la más leve lamentación, salvo pena en cuanto a la Partición. Pero, eso era algo que únicamente a los hindúes concernía y donde los ingleses no podían intervenir.

Pero, un sentimiento de desazón invadió, a medida que el terror se adueñaba, de las fronteras de Amristar y del Pakistán. Por supuesto, que ningún hindú jamás creyó, ni nadie en Inglaterra soñó que tal salvajismo fuese posible en la India. De todo lo que en la India estaba ocurriendo, nosotros estábamos mejor informados en Inglaterra que ustedes aquí, puesto que los coches de la B. B. C. estaban propalándolo por todas partes, lo mismo que los aparatos receptores. Permítaseme asegurarles que en ningún momento se hizo la más mínima propaganda en contra de la India; la B. B. C. es una institución nacional de Inglaterra, a la que no controla ningún partido político, ni siquiera el Ministerio del Interior; su trabajo consiste puramente en revelar los hechos. Así como se registra el canto de los pájaros en los bosques, el ruiseñor y el zorzal; lo que dicen en la calle los hombres y mujeres sobre el tema del día; así también se registra en cualquier parte y en todas partes todo aquello que puede interesra al pueblo de Inglaterra, todo ello con el único objeto de presentar los hechos sin ninguna segunda intención. Bien, yo puedo solamente decir que he oído con mis propios oídos los gritos de desesperación de los refugiados, hindúes y mahometanos, los discursos de los dirigentes de ambos bandos, también los de Lord y Lady Mountbatten, la descripción de las inundaciones, y así una cosa después de la otra. El corazón se acongoja y uno se pregunta: "¿Para esto hemos trabajado tan largos años?" A cualquier parte que iba en Londres, en los

negocios, en los ómnibus, siempre se me hacía la misma pregunta, y con simpatía: "¿Qué cree usted que resultará de todo esto?" Mi respuesta era: "Pasará"

Personalmente, una cosa he perdido, puesto que por espacio de cuarenta y dos años en los muchos países que he trabajado, de norte a sud y de este a oeste en el mundo, he hablado de la cultura de la India y he explicado su significado. Desde ahora en adelante ya no me será posible hacerlo. Bien dijo el Pandit Jawaharlal Nehru, cuando los disturbios llegaron al máximo: **"El nombre de la India es fango".** Se sabe en cualquier país de Europa, en cualquier pequeña ciudad de los EE. UU., y en el Sud y Centro de América, Méjico, Cuba y Puerto Rico, en Australia, Nueva Zelandia, Java, en China, en las Filipinas, por el cable y la radio, de los horrores en el Punjab cometidos por los sikhs y los hindúes. Dejo de lado los cometidos por los musulmanes porque no he predicado la cultura del Islam. ¿Cómo puedo hablar ahora ante el mundo de la antigua cultura de la India, si al abrirse una nueva era de su historia, esa cultura ha fallado completamente? Para otros, queda ahora predicar el evangelio de la cultura de la India. Lo único que me consuela es que los Santos Maestros que vigilan el destino de la India, no han disminuído Su vigilancia a pesar de todo lo que ha ocurrido; el futuro de la India está en Sus manos. Que la aurora pueda pronto comenzar.

En esta aguda división, nosotros Teósofos hindúes, debemos formar un puente entre musulmanes e hindúes. Sé que en nuestras logias exceptuando a Karachi, ninguna atención se le ha prestado a las enseñanzas del Korán, y aun cuando los musulmanes han sido nuestros vecinos, poco nos hemos preocupado de saber acerca de sus creencias. Hace mucho que vi esta división y la necesidad de zanjarla. Por eso en 1923, cuando fuí Vice Presidente, con la ayuda del Pandit Iqbal Narain Gurtu, Secretario General de la Sección de la India, creamos la "Asociación Sociedad Teosófica Musulmana", y el extinto Sir Akbar Hydari, miembro entonces del Consejo General de nuestra Sociedad, nos dió su apoyo como Presidente del Consejo. Por espacio de muchos años en las Convenciones, convocábamos una asamblea de la Asociación, y en Karachi nuestro mayor propagandista fué el extinto Hukum Chand Kumar, excelente erudito Persa. Mi interés por el islamismo ha sido siempre muy profundo, y mientras duró fuí un activo miembro en Madras de la Asociación Cultural Musulmana, donde leí tres trabajos que fueron publicados, sobre "Arquitectura Hindú y Mahometana", "Abul Fazl y Akbar" y "Los Moros en España". Con las subscripciones de simpatizantes hindúes y musulmanes, construí la pequeña y exquisita Mezquita en Adyar, tomando como modelo la famosa Mezquita Perla. Con mi amigo el Dr. Hamid Alid, conferenciante de derecho en Madras, creamos hace algunos años "La Biblioteca de Cultura Islámica". Mi objetivo era crear una biblioteca para el Islam, similar a la que creó el Coronel Olcott en 1886 de manuscritos hindúes, la hoy famosa Biblioteca de Adyar. Los musulmanes en la India, por lo que veo, poco saben de la vasta literatura que hay en muchos idiomas europeos de la cultura arábica e islámica, y mi intención es reunir todos esos libros en una biblioteca. El Dr. Hamid Alid y yo, hemos reunido hasta la fecha solamente unos cuatrocientos libros. Abrigamos la esperanza que algún día contará con cuatro mil volúmenes por lo menos y con su edificio propio. Nuestros hermanos en Patna fundaron en 1939 la Asociación Mel-Milap, con una revista en hindú y urdu, pro Unidad Hindú-Musulmana.

Ahora, quiero ir más lejos. Desde hace más de un año tengo en mis manos un manuscrito de los extractos del Sagrado Korán por el Sr. Duncan Greenless, Doctor en filosofía en la Universidad de Oxford, muy versado en la lengua arábica, de los coptos y egipcia. En el estado actual es muy difícil el estudio del Korán; primero porque no se pueden conseguir copias, y segundo porque sus tópicos no han sido ordenados. El Señor Greenless ha hecho eso, y los ha traducido directamente del arábigo, comentándolos al

mismo tiempo con una amplia comprensión, como solamente un Teósofo puede tener. Recuerdo que el extinto Hassam Imam, de Patna, que fué juez en la Alta Corte de Calcuta, me dijo después que hube preparado los cimientos para la construcción del edificio de la Logia en Patna — y él era un miembro de la Sociedad: "Unicamente los Teósofos podrán unir a los hindúes y musulmanes".

Con este objeto, se fundó en Patna la Asociación Mel-Milap, en la cual musulmanes e hindúes trabajaban. El trabajo debe ser reforzado. Le pido a todas las Logias de la India que se avoquen al estudio del Sagrado Korán — dentro de tres meses espero tener lista la edición condensada del Sr. Greenless — y tener clases para su estudio. Les sorprenderá comprobar, la similitud que hay entre las sublimes enseñanzas del hinduísmo y las revelaciones que recibió el Profeta en la Meca. Después de todo, sólo hay un Dios y una sola es la sabiduría Divina; debemos estar agradecidos que todos nosotros podamos reconocer Sus muchas revelaciones e inspirarnos por todas ellas. Si comenzamos este trabajo, que como espero lo hagan los teósofos hindúes, también abrigo la esperanza que los musulmanes en las localidades donde hay Logias, abran sus corazones a sus conciudadanos hindúes y ayuden una vez más a crear esa atmósfera de verdadera fraternidad, la que el Santo Profeta de la Meca soñaba para toda la humanidad.

Este año como todos saben, celebramos el centenario del nacimiento de la Dra. Besant de gloriosa memoria. Fuera de la India, más se la conoce por sus libros; algunos de los que ahora viven recuerdan sus discursos, y especialmente algunos pocos ya viejos, su brillante oratoria. Hay otros todavía en la India, y particularmente en Benares, para quien ella es todavía una viviente presencia. Ella nos ayudó a vivir, no solamente con sus consejos e ideas, sino con sus dones. Yo era un maestro de escuela en Ceilán en el año 1901, con un salario de 100 rupias, y no hubiera podido visitar la Convención en Adyar —con mi gato por supuesto— si ella no me hubiera enviado el precio del pasaje. Y así lo hizo con cientos, con miles, y no es de extrañarse que la llamáramos Am-ma. Yo podría hablar horas enteras de su genio filosófico.

La celebración del centenario en Adyar — tuve que permanecer en Europa como luego explicaré — fué brillante, y se prolongó por espacio de una semana siendo dirigido por Srimati Rukmini Devi y sus colaboradores, entre los que se encontraban muchos hombres públicos que no eran Teósofos y muchas asociaciones. En Londres, el Sr. Pedro Freeman, M. P. (miembro del Parlamento) y yo escuchamos la transmisión de la B. B. C., de la reunión pública que tenía lugar en el Besant Hall de la Sociedad. Entre los oradores que hicieron uso de la palabra en la reunión de la tarde reservada para miembros, estaba el hijo de la Dra. Besant, Sr. Digby Besant: su hija, Sra. Mabel Besant-Scott, no pudo hacer acto de presencia por su estado de salud. La Comisión del Centenario en Adyar, publicó un volumen de los tributos a la Dra. Besant de muchos de los hombres públicos de la India, como así también de los teósofos de todos los países. Está hermosamente encuadernado en tela de la India, tejida en Kalākshetra y su precio es de 15 Rupias, siendo su editor el Dr. J. H. Cousins, y conteniendo muchas fotografías de la Dra. Besant, además de instantáneas que tomé de ella, una en un hotel en Génova (Italia), en el año 1902, y la otra en 1917 cuando estaba internada en Coimbatore, fotografías ampliadas que aparecen en el libro. Permítaseme decir que ellas son verdaderamente artísticas. Son las ilustraciones Nos. XI y XV. Cuando las vi desplegué mi cola de pavo real, y ahora debiera retirarme como fotógrafo amateur para conservar mi reputación. Todas las Sociedades Nacionales y todas las Logias celebraron en todas partes del mundo este Centenario. También, una no menos importante celebración en este año, fué la del septuaxésimo aniversario de la Biblioteca de Adyar. Debió haberse celebrado el año pasado, pero se lo pospuso para que coincidiera con el de la Dra. Besant. Creo

que son pocos los miembros que saben del magnífico sueño que tuvo el Presidente fundador en 1886, cuando virtió la primera semilla para la Biblioteca de Adyar. Es ésta una magnífica obra, y como estudiante de Sánscrito (estudié Sánscrito durante cuatro años en Cambridge y también algo de Zend y Pāli, tanto como para tener de ellos algún conocimiento), estoy agudamente interesado en el crecimiento de la Biblioteca. En la Celebración, todos los estudiosos del Norte y Sud de la India cantaban loas a la Biblioteca de Adyar, porque la Sociedad Teosófica mantiene tal institución para reunir y comparar manuscritos, editar e imprimir textos, y por todos los medios mantiene la tradición de la alta cultura hindú en lo que a la literatura respecta. El Director de la Biblioteca, doctor G. Srinivasamurti, posee numerosos títulos, entre ellos: Capitán, Vaidyaratna de la Medicina Hindú, Doctor en Medicina, Profesor en Cirugía, Dr. en Filosofía y Leyes. Pero, más que todo eso era el favorito de la Dra. Besant, y médico de los tres Presidentes: Dra. Besant, doctor Arundale y el mío. Posee un inagotable caudal de conocimientos Sánscritos y tradicionales. Y a su lado trabaja en un puesto honorario el Dr. C. Kunhan Raja, Lector de Sánscrito en la Universidad de Madras, y Dr. de Filosofía en la Universidad de Oxford. Yo **namaskār** (saludo con las manos juntas) a ambos eruditos; la Sociedad Teosófica les está muy agradecida, inmensamente agradecida, por haber elevado la Biblioteca de Adyar y sus publicaciones al rango de las más grandes bibliotecas orientales del mundo.

Ahora, debo informarles sobre la labor cumplida en Europa durante mis ocho meses de ausencia de la India y de nuestro Cuartel General. Mientras residía en Inglaterra desde el año 1942 al 1944, en los años cruciales de la guerra, algunos de nosotros allí hemos planeado lo que debía hacerse para ayudar a las Sociedades Nacionales de Europa después que se hubo ganado la guerra. Casualmente se encontraba en el mes de mayo de 1940, pocos días antes de que su país (Holanda), fuese invadido por los ejércitos germanos, el Sr. J. E. van Dissel, quien por muchos años fué el Secretario General de la Federación de las Sociedades Nacionales Teosóficas Europeas. Su familia estaba en Holanda; él no podía reunírsele y se veía forzado a permanecer en Inglaterra, sin dinero ni hogar. Nuestros amigos lo ayudaron, y su presencia en Londres, fué de valor incalculable para nuestros planes de la Conferencia de la Tabla Redonda, como le llamábamos, de las Sociedades Nacionales después de la terminación de la guerra. El Sr. van Dissel vino a Adyar con el Sr. J. Kruisheer, Secretario General por Holanda, quien también se vió obligado a permanecer en Inglaterra, y ambos consultaron al doctor Arundale que debía presidir la Conferencia. Una Conferencia similar había tenido lugar al terminar la primera guerra mundial. Pero, después de la segunda guerra mundial las dificultades fueron mucho mayores: primero, un mayor número de Sociedades fueron suprimidas por Hitler, y segundo, uno de los medios de comunicación, las vías férreas, fueron mayormente dañadas. Pero lo peor de todo era el estado financiero de las Sociedades Nacionales. Algunas de ellas no tenían siquiera los medios para enviar un delegado.

La Federación Europea tiene su Cuartel General en Holanda, y contaba con los medios para poder pagar los gastos de viaje y hospedaje para dos delegados de cada Sociedad Nacional; pero el dinero estaba ya "congelado", esto es, Holanda no podía enviarlo al extranjero. La situación pudo ser salvada por los Teósofos de los EE. UU., pues ellos habían creado un fondo llamado "Fondo de rehabilitación" para ayudar a reparar las propiedades de las Sociedades Teosóficas dañadas por los bombardeos, para publicar libros y otros propósitos similares. Este fondo está constituído en dólares. El adagio de "el todopoderoso dólar" cobra hoy un nuevo significado.

Decidimos que fuese Suiza, el lugar donde se efectuaría la Conferencia de la Tabla Redonda, por ser el lugar más céntrico, y donde los alimentos eran más fácil de obtener, a pesar que el dinero

suizo estaba muy alto con relación a la moneda de los demás países. La Sección Americana muy generosamente consintió a la Federación Europea, girar contra el Fondo de Rehabilitación para los gastos de la Conferencia. Era obvio que yo, como Presidente, estuviese en la Conferencia. Después de muchos inconvenientes pude sacar pasaje para Inglaterra. No les voy a narrar las incomodidades de viajar en un barco para tropas, en una cabina para seis personas y con un solo recipiente para lavarse. Después que hube llegado a Inglaterra a fines de abril, mi trabajo comenzó inmediatamente, porque la Conferencia de la Tabla Redonda coincidió con la terminación de una larga gira. Después de presidir la Convención de la Sección Inglesa, en mayo, con las reuniones de costumbre, una de las cuales fué para conmemorar a la Dra. Besant, mi itinerario era Irlanda del Norte, la República del Eire con Dublín su capital, Dinamarca, Noruega, Suecia, Finlandia, Holanda, Francia, Suiza, Italia y por último Bélgica. Por supuesto que no se puede viajar sin pasaporte, el que debe estar refrendado por la India o Inglaterra autorizando a su poseedor a viajar; y por último, cada país que uno desea visitar debe también visarlo, lo que significa que se deben llenar cuestionarios explicando el motivo del viaje, por qué lo hace, por cuánto tiempo, y quién se responsabiliza por uno en el país que visita; algunas veces exigen varias fotografías de frente y a veces de perfil también.

Antes de salir de Adyar obtuve todos los permisos para viajar, pero me los negaron para dos países, Finlandia e Italia. Y lo más raro que tampoco me lo quisieron dar en Inglaterra. El tiempo apremiaba y yo casi no sabía qué hacer, cuando Tomás Cook, me sugirió que le pidiese ayuda al Secretario de Estado de la India. Me apresuré a hacerlo así, y vi a la señora que se ocupaba de los pasaportes de los Indos, y ella me dijo: "Oh, esos son países ex-enemigos". Había una prohibición que impedía a los Indos viajar a los países ex-enemigos. Sin embargo, después de una hora de telefonear, la señora me dió una carta para la Oficina de Permisos, y allí un funcionario me endosó el pasaporte para poder viajar a los dos países mencionados. Me apresuré a ir al Consulado Italiano, en el cual los trámites requerían dos días; por la visación finlandesa no me preocupé, puesto que uno de los dirigentes Teosóficos era un Ministro Finlandés, y él podía comunicarse con Estocolmo para que allí me lo visaran. Meramente mencionaré, aparte de las dificultades de viajar en algunos países, las dificultades con que tropiezan en la dieta los vegetarianos y los diabéticos, que no deben comer papas, porotos y muy poco pan, en hoteles, barcos y trenes. Había muy poca manteca, y en París careciase de leche, aun cuando nuestro viejo amigo el profesor Marcault, de alguna manera me conseguía un poco de leche todos los días. En muchos lugares sentía verdaderamente hambre, pero no había nada que yo pudiera comer, y me sentí muy contento cuando me encontré de regreso en mi casa en Londres.

Ahora, acerca de la Conferencia de la Tabla Redonda, ella tuvo lugar en un pequeño pueblo en el Lago de Lucerna, llamado Weggis-Lutzelau, donde un hotel de 47 habitaciones fué tomado durante ocho días por los delegados para alojamiento; el programa consistió en la lectura de los informes acerca de la situación en los diferentes países, las dificultades para realizar la labor, las necesidades de una labor futura, especialmente la necesidad de medios y de conferenciantes y también de libros y revistas.

Mañanas y tardes (con la sola interrupción de un día dedicado a una excursión), discutíamos los informes, los medios y las medidas a tomar. Y lamentábamos que, entre todas ellas, a la que más deseábamos ayudar en su trabajo Teosófico — me refiero a Alemania —, no estaba representada por su Secretario General, quien vive en la zona americana y no ha obtenido, todavía, permiso para ausentarse momentáneamente tan siquiera para cuidar de su salud. Por las noches varios miembros daban algunas conferencias, las que estaban restringidas a los representantes Seccionales, de los cuales diecinueve naciones europeas estaban

representadas. Después de tratar durante una semana en las asambleas el trabajo a realizar, nos dirigimos a Ginebra para la "Semana del Trabajador", donde los tópicos tratados fueron solamente aquellos referentes a los estudios. También aquí, mañana y tarde, se dieron conferencias sobre los diferentes aspectos de nuestros estudios, y a tal efecto di una conferencia pública en francés. También hablé brevemente por radio y lo hice en ese mismo idioma. Por las noches teníamos música, y una velada de danzas clásicas por los niños de la famosa Academia Dalcroze de Ginebra. Eran estas danzas creadas para la música y por lo tanto no se pronunciaron palabras ni canciones. La Federación invitó a la Semana del Trabajador, a dos jóvenes Teósofos por cada país, pagándoles los gastos. Los jóvenes Teósofos tuvieron entre ellos varias reuniones a una de las cuales asistí. Después de Suiza pasé a Italia y a Bélgica.

En todas las reuniones tropezábamos con una dificultad insuperable, la del lenguaje. Los miembros holandeses conocen el inglés, francés y alemán; los miembros austríacos conocen el inglés; los miembros franceses y suizos, en su mayoría conocen solamente el francés. Por lo que, las exposiciones importantes tuvieron que ser traducidas de un idioma al otro; en la reunión de preguntas y respuestas yo traducía inmediatamente mi respuesta en francés; cualquier traducción era preferible a ninguna. Se sugirió al esperanto, como la mejor solución. Este es ciertamente, un idioma fácil con una simple e invariable gramática; puesto que yo con el conocimiento que poseo del francés e italiano tuve éxito en más de una carta en esperanto. Pero hay una dificultad; hay muy poco en el esperanto que se derive de las lenguas dravidianas de la India. En otras palabras, es aprender otro idioma. Muchos de nosotros estamos muy viejos para eso. Debiéramos también compilar un complejo vocabulario de términos Teosóficos. En la Liga de las Naciones y ahora en las Naciones Unidas, mientras alguien está, digamos, hablando en ruso, un intérprete al mismo tiempo transmite por un micrófono frase por frase a medida que las va oyendo; y los que saben español, francés o inglés lo oyen con auriculares. Esta ha sido la única solución práctica que se ha encontrado, y no un idioma internacional.

No quiere decir esto que un idioma internacional no sea necesario; pero a mi criterio no puede crearse, tiene que crecer. El inglés —si pasamos por alto su atroz ortografía— es ya el idioma internacional para el comercio en muchos países del mundo, aun cuando sea solamente **(pidgin English)** "inglés chapurreado". Deberá ser un competidor muy fuerte el que quiera desplazar hoy al inglés. Permítaseme decir que yo no soy un propagandista del inglés básico. Es bueno para comenzar, pero si uno se conforma con él, muy poco se sabrá del verdadero inglés tal como lo hablan y escriben en Inglaterra.

El año pasado, mencioné las pesadas cargas que ha de soportar la Sociedad, debido a que el distrito de Adyar ha sido incorporado a la Ciudad de Madras. En edición a esto, el costo de las operaciones de todos los departamentos y de los materiales ha aumentado. El aumento de los salarios y jornales no se pudieron cubrir a su debido tiempo. Todos los aumentos de nuestros salarios ascienden de un 17 a un 21 %; en edición a esto hemos seguido la costumbre de los EE. UU. que incluye en el pago mensual los días de domingo. Debido al aumento de los gastos el déficit usual de unas 25.000 rupias (£ 1.895, Dól. 7.692, unos $ 30.000.—), ha sido casi doblado, por lo que el Vice Presidente Sr. Sidney Cook, y yo, hicimos el pedido de ayuda. Los miembros respondieron noblemente. El ejercicio de este año se cierra con el menor déficit que yo recuerde. Pero no podemos depender de las donaciones para cubrir los déficits. Algo más radical es necesario. Por eso el Sr. Cook y yo hemos iniciado el Fondo Mundial del Centenario Besant, creando una inversión permanente de 20 lacs de rupias (unos $ 2.500.000.—) para hacer frente al déficit anual. Todavía estamos muy lejos de este objetivo, puesto que solamente hemos colectado hasta la fecha la décima parte. Ruego a todos los

miembros que tengan siempre presente este Fondo Mundial; envíennos lo que puedan; recuerden a la Sociedad en sus testamentos; no importa si el legado es solamente de un peso, cinco o mil; vuestro regalo será igual a los ojos de los Santos Maestros que velan por la Sociedad y bendicen su trabajo.

Ahora, ¿qué hay acerca de nuestro trabajo en el futuro? Antes de contestar, debemos saber cuál es ese trabajo. Tiene éste dos aspectos, ambos son correlativos, inseparable el uno del otro. Uno, en el que hasta aquí hemos puesto mayor empeño es el que proclama la Sabiduría Antigua. A los hombres debe enseñárseles, y especialmente a los occidentales, las dos simples verdades de la Reencarnación y Karma. Estas verdades, son conocidas en casi todos los países de oriente, pero hay que enseñarles su aplicación. Además, en concordancia con éstas están las enseñanzas de los siete principios del hombre, y de las condiciones en que vivirá después de la muerte. Son innumerables las otras enseñanzas de la Sabiduría Antigua, que pueden ser expuestas a un auditorio que haya captado las enseñanzas que he mencionado. Todas las enseñanzas Teosóficas deben ser encaminadas para cambiar paulatinamente el carácter del hombre, y para que poco a poco haga lo que Jesucristo quería que todos hiciésemos, amar a nuestro prójimo como a nosotros mismos.

Pero, veamos nuestro trabajo en su segundo aspecto. Recuerdo que en 1881 en la India, dos prominentes ingleses y estudiantes de Teosofía, los Sres. Sinnett y Hume, estaban empeñados en obtener de los Adeptos todas las verdades Ocultas concernientes a los hombres, sus principios, su evolución en otros globos y rondas y otros aspectos recónditos semejantes, de la Sabiduría. Pero, no creían en el futuro de la Sociedad con su plataforma de la Fraternidad Universal. Fué entonces que el gran Adepto conocido como el Maha-Chohan, el Jefe de todos los Chohanes, intervino, y envió por mediación del Maestro K. H., una formal declaración de que, a menos que la Fraternidad Universal, fuese el primer y final objetivo de la Sociedad, la Fraternidad de los Adeptos dejaría librada la Sociedad a sus propias fuerzas. Haciendo especial mención a la separación de color, debido al arrogante sentimiento de superioridad de las razas blancas hacia las razas de color, el Maha-Chohan dijo claramente:

> "Corresponde a la raza blanca ser la primera en tender una mano amiga a las naciones de color y llamar hermano al pobre "negro" despreciado. Esta perspectiva no sonreirá a todos igualmente, pero es imposible ser un Teósofo y desconocer este principio."

Ese problema de raza y color todavía subsiste. Comienza a modificarse muy lentamente en la India —nunca existió entre los Teósofos blancos como los que trabajan en la India—, porque la India puede ahora dictar sus propias leyes. Pero las represalias son malas. A causa de que Sudáfrica no quiere admitir a ningún hindú, ni siquiera como turista, la India ha prohibido la entrada a su vez a los sudafricanos con excepción de los que llegan por motivos comerciales. El resultado fué, que dos miembros de la Sociedad en Sudáfrica desearon venir a Adyar y el permiso les ha sido denegado. El "problema de color" como se le llama en los EE. UU., es bien conocido, creando situaciones dolorosas e injusticias sociales. Pero es lo mismo en todas partes, en unas más que en otras.

Son estas condiciones las que la Fraternidad de Adeptos quiere modificar, y su mejor agente lo es la Sociedad Teosófica. En todas partes surgen organizaciones para enseñar psiquismo, ocultismo, o cualquier otro elevado ismo, y todas pretenden ser dirigidas por un Adepto. Pero el objetivo de sus enseñanzas es inculcar que todo individuo es una especie de mina de oro de divinas fuerzas y que si él quisiera escarbarse a sí mismo bajo su dirección, encontrará prosperidad, felicidad y paz. Pero muy poco se dice acerca de repartir sus riquezas con otros.

En este este aspecto que la Sociedad Teosófica debe sobresalir, y sobresale, co-

mo única entre todas las otras organizaciones, pues cualquiera fuere el sujeto de nuestros estudios, hay siempre en el fondo de nuestras mentes —si es que somos algo más que Teósofos de nombre—, la aspiración de trabajar para que se produzcan cambios en las relaciones humanas, para que la aspiración suprema sea el reconocimiento de que todos los hombres son hermanos, que poseen la misma Divina Herencia, tomando parte de la misma Divina Naturaleza, sean cuales fueren las diferencias en éste mundo, concernientes a la raza, credo, sexo, casta, color, posición social o trabajo al que nos dedicamos para ganar el pan nuestro de cada día. Hoy, están los hombres de ciencia estudiando el átomo para librar su fuerza para nuestro servicio diario. Hasta aquí sólo han descubierto su poder destructivo. Pero la Fraternidad de Adeptos, los Guardianes de la Humanidad, poseen el conocimiento de todos los poderes que el hombre necesita, y están dispuestos a guiar a los científicos a su descubrimiento, cuando estén Ellos seguros que el poder será usado para el bien y no para el mal. Aquí es donde la Fraternidad Universal interviene. Cuando la Fraternidad sea el principio que gobierne, y la conciencia de la humanidad se rebele contra cualquier acción antifraternal, como se rebela ante el crimen, poder tras poder nos será dado por la Fraternidad de Adeptos, hasta que no haya más miseria ni carestía, hasta que todas las enfermedades sean dominadas, hasta que los hombres y mujeres trabajen cinco horas diarias y el resto del día puedan dedicarlo para encontrarse a sí mismos por medio de todas las formas del arte y cultura.

Todo esto, mis hermanos, no son sueños utópicos. Son objetivos ya planeados. Queda para ustedes, para mí, y para las generaciones de Teósofos que vengan después de nosotros, el trabajo para que el Plan llegue más rápidamente a su realización. Si nos atrevemos a soñar noblemente, hay otros soñadores más grandes que nosotros; ellos son los Adeptos de la Fraternidad, cuyo amor por la humanidad es infinito, y cuyos poderes están por sobre nuestra comprensión. Ellos están prontos para ayudar a la humanidad. Trabajemos para abrir la brecha que permita a esa ayuda llegar hasta nosotros. Y de la única manera que lo lograremos es no olvidándonos nunca que todo Teósofo, toda Logia, tiene que ser un centro de intensa comprensión y fraternidad, hasta que una cadena de luces se encienda de una Logia a otra a través del mundo, y su obscuridad se disipe, y que los hombres de estado y los que dirigen los asuntos de los hombres puedan ver claramente el camino que inevitablemente tienen que seguir.

C. Jinarājadāsa.

MAHATMA GANDHI

La noticia del cobarde asesinato del Mahatma Gandhi, llegó después que este número había sido impreso. Por el momento todo lo que puedo escribir, no es más que el telegrama y cablegrama ([1]) que despaché la mañana siguiente:

Al diario **Crítica** de Buenos Aires, en contestación a un cable urgente:

> Gandhi murió mártir por los ideales que Cristo predicaba: "Ama a tus enemigos". Los hindúes y los mahometanos en Amristar y Pakistán cometieron las mayores brutalidades; Gandhi todo eso lo sabía, pero quería que los hindúes se guiasen por los más elevados ideales y perdonasen; la mayor parte de los hindúes educados, aun cuando muy resentidos, aceptaron su dirección en esta cruzada de olvido; pero algunos hindúes en Punjab y en algunas otras partes se sintieron agraviados, y de ahí su asesinato. El corazón de Gandhi siempre estuvo con los pobres y las masas laboriosas. Para todos los indos, él siempre fué como un padre y una madre, sin hacer distinción de raza o religión.

Al Pandit Jawaharlal Nehru, Delhi:

> En nombre de todos los Teósofos en cincuenta países del mundo, deseo expresar a Vd. y a sus colegas, nuestro más profundo pesar por el trágico fin de uno de los hombres más nobles que ha conocido la humanidad. Como un verdadero **exponente,** murió mártir por los antiguos ideales proclamados por todos los grandes Maestros, "No odies a tus enemigos sino ámalos". Ni la India ni la humanidad nunca lo olvidarán. JINARĀJADĀSA, Presidente, Sociedad Teosófica.

C. Jinarājadāsa.

([1]) **El cablegrama aludido ya fué publicado en El Teósofo, de Agosto-Septiembre de 1947, a página 6. — N. del E. del T. C.**

DESDE EL ATALAYA

(Mes de febrero 1948)

Convención del septuagésimo segundo aniversario Por muchos años la Convención Internacional de los aniversarios de la Sociedad Teosófica, tuvieron lugar alternativamente entre Adyar, el Cuartel General Internacional, y Benarés donde está situado el Cuartel General de la Sección de la India. En un país de tan largas distancias como la India, si las Convenciones tuviesen siempre lugar en Adyar, muy pocos miembros del norte del territorio podrían estar presentes en las reuniones, pues solamente el viaje de venida a Adyar requiere de tres a cuatro días, y las vacaciones de Navidad que es cuando tienen lugar dichas convenciones, se pasarían viajando. Para que los miembros del norte puedan tomar parte en las Convenciones, tienen éstas lugar cada dos años en Benarés, en cuyos Cuarteles Generales se pueden albergar de seiscientos a ochocientos delegados. Cuando las Convenciones tienen lugar en Benarés, son muy pocos los miembros del sud que concurren, nunca pasan de ciento cincuenta. Esto se debe a que el invierno es allí demasiado frio, pues la temperatura desciende por las noches de 60 a 40 grados Fahrenheit (15 a 4 grados C.), hiela en muy raras ocasiones y nunca nieva.

Como allí no hay ninguna calefacción, esas noches se harían sentir demasiado en los miembros del sud cuyos vestidos son propios para climas tropicales. Durante la Convención de Diciembre que acaba de terminar, desde las ocho de la mañana a las cinco de la tarde brillaba el sol, y a las dos de la tarde, ya la temperatura alcanzaba los 70 grados Fahrenheit (22 C.), una temperatura de invierno en la California mediterránea. En otro lugar de este número se dan detalles de esa Convención.

* * *

Las Naciones Unidas En mi discurso presidencial publicado en **El Teósofo** de Enero (1), di mucha importancia a los trabajos de las Naciones Unidas, como heraldos de una era de Paz. Los obstáculos con que tropieza la U. N. son incalculables; y son muchos los que se muestran escépticos y dudan de que sus objetivos puedan ser alcanzados. Los que están "entre bastidores", hacen correr rumores que lo mismo que en la Liga de las Naciones, son las "fuerzas políticas" nuevamente las que dirigen la política de la UN. Hasta aquí, nada ha podido observarse que apoye esos rumores. Pero de cualquier manera, los que desean una era de Paz tienen el ineludible deber, de **estar siempre informados de los trabajos que realiza la U. N.** Es por esto, que el Consejo General de la Sociedad Teosófica, cuerpo supremo legislativo para toda la Sociedad, compuesto por todos los Secretarios Generales de todas las Sociedades Nacionales Teosóficas del mundo, dictó la siguiente resolución en la Asamblea de Diciembre, en Benarés:

> "Puesto que todos los miembros de la Sociedad Teosófica, desean sinceramente que se establezca la Paz Mundial como una realización de la Fraternidad Universal, el Consejo General de la Sociedad Teosófica, recomienda a todas las Logias del mundo que estén informadas de todos los trabajos que realiza la U. N.
>
> "Y el Consejo, también sugiere que se dedique una reunión todos los

(1) Aparece precedentemente, pues este número corresponde a Enero y Febrero. - N. del E. del T. C.

años, donde se detallen los trabajos realizados por las Naciones Unidas en pro de una era de Fraternidad y Paz mundial."

Debe tenerse presente que esta resolución, no hace más que recomendar y sugerir, pero no **impone.** Queda por verse, cuántas Logias de la Sociedad darán buena acogida a la actitud del Consejo General. Como Presidente, estoy preparando un departamento en el Cuartel General de Adyar, para reunir todo el material que la U. N. distribuya; y espero poder, una vez por año, hacer un breve resumen de todo lo realizado por la U. N., y enviar una copia a las Logias, para que cuando una Rama realice la reunión anual dedicada a la U. N. tengan sus oradores hechos que exponer. Esta celebración anual, dará a las Logias, una oportunidad para invitar a los ciudadanos caracterizados para que tomen parte en ella y ayuden en este trabajo humanitario que tanto necesita el mundo de hoy.

* * *

Centenario del Espiritualismo He enviado a todas las Sociedades Nacionales, la siguiente declaración acerca del centenario del espiritualismo:

La Federación Espiritualista Argentina, me ha pedido que envíe instrucciones a todas las Logias, para que celebren el centenario del Espiritualismo, que tuvo sus comienzos en EE. UU. en el año 1848. Todo lo que puedo hacer, es señalarles ese aniversario, para que todas las Logias conozcan el nacimiento de un gran trabajo. Sin duda alguna, el Espiritualismo ha conseguido dar prueba y profundo consuelo a aquellos que sinceramente buscan la persistencia de la individualidad después de la muerte, y que el Materialismo, nunca podrá ser el verdadero evangelio de la vida. Sin aceptar ni endosar todo lo que los espíritus guías sostienen, y a pesar de ciertos peligros que pueden amenazar a aquellos que aceptan esa doctrina, sin ninguna reserva, nosotros los Teósofos podemos aprobar cordialmente, todos los trabajos realizados por los Espiritualistas en todas partes del mundo, para eliminar la ignorancia de la humanidad con respecto a la muerte y al más allá.

* * *

Dos clases de Espiritualismo Es digno de atención notar que hay dos clases de Espiritualismo (llamado más acertadamente **Espiritismo,** en francés, español y portugués, puesto que el vocablo "espiritualismo" significa experiencias místicas y filosóficas que no tienen ninguna conexión con los "espíritus"). El Espiritualismo en los E. Unidos, donde tuvo sus comienzos, y en Inglaterra, no acepta la Reencarnación; los espíritus o entidades que se comunican a través de los mediums la rechazan decididamente; pero el "Espiritualismo continental", es decir, el de Francia, Brasil, Argentina y la América Latina en general la aceptan, y últimamente en Brasil las entidades comunicantes enseñan también el Karma. En otras palabras, cuando se **muere** en el Brasil y se entra en relación con los espíritus brasileros, naturalmente se acepta lo que ellos enseñan, y al "comunicarse" con su circulo se le hablará de Reencarnación; pero si se "muere" en los E. Unidos o en Inglaterra, y se entra en relación con los espíritus de esos países, al "comunicarse" y ser preguntado acerca de la Reencarnación, será, ésta, rechazada.

* * *

H. P. B. y el Espiritualismo Un interesante capítulo de la historia de la Sociedad Teosófica lo es, cuando intenta H. P. B., realizar mediante el Espiritualismo el trabajo Teosófico que le había sido encomendado. Era el Espiritualismo una organización que se había decididamente propuesto probar el error de la ciencia materialista, y mediante los fenómenos espiritualistas, aportaba prueba tras prueba, de la supervivencia de la conciencia una vez muerto el cuerpo. Pero este espléndido trabajo corría serios peligros, debido a los fraudes perpetrados por muchos médiums en los EE. UU. Si bien era verdad que, muchos de los fenómenos eran producidos por entidades desencarnadas, había ocasiones en que dichos fenómenos no se producían; y como los médiums vivían cobrando por las sesiones espiritualistas, se veían obligados a recurrir al fraude. En muchas ocasiones, los médiums fueron desenmas-

caradas, y el Espiritualismo comenzó a desacreditarse. Fué en ese momento de crisis que H. P. B. intervino para fortalecerlo. En el cuaderno borrador Nº 1 de H. P. B., en Adyar, hay la siguiente nota:

Nota Importante

Sí. Lamento tener que decir que me **tuve** que identificar con los Espiritualistas ([1]) durante el vergonzoso asunto de los **médiums** Holmes. Yo debía salvar la situación, puesto que había sido enviada de París a los EE. UU. con el objeto de **probar** la realidad de los fenómenos, y demostrar la falacia de la teoría Espiritualista con respecto a los "Espíritus". Pero ¿cómo debía yo actuar? Yo no quería hacer pública mi facultad de **producir esos fenómenos a voluntad,** tales eran las ORDENES recibidas, pero sin embargo, era necesario mantener viva la realidad y **posibilidad** de esos fenómenos en los corazones de aquellos que del **materialismo** se habían pasado al **Espiritualismo,** y que debido al engaño de algunos médiums habían vuelto nuevamente a la incredulidad. Por eso, eligiendo algunos de los que tenían fe, fuí a la casa de los Holmes y ayudada por M. y su **poder,** hice manifestarse en la luz astral los rostros de John King y Katie King, produciendo así el fenómeno de la materialización, y haciendo creer a los Espiritualistas en general que se debía a la mediumnidad de la Sra. Holmes. Ella se asustó muchísimo, pues sabía que esta vez la aparición era real. ¿Obré mal? El mundo no está preparado todavía para comprender la filosofía de las Ciencias Ocultas — hagamos que se aseguren antes que nada que hay seres en un mundo invisible, sean éstos los "Espíritus" de los muertos o **Elementales;** y que hay en el hombre poderes ocultos capaces de transformarlos en un **Dios** sobre la tierra.

Cuando yo haya muerto y desaparecido, sabrá, quizás entonces, la gente apreciar mis motivos desinteresados. He empeñado mi palabra en ayudar mientras viva, a la humanidad hacia la búsqueda de la verdad — y la mantendré. Dejadlos que me insulten y me ultrajen. Dejadlos que me llamen una MEDIUM y espiritualista, y otros una **impostora.** Día llegará en que la posteridad me conocerá mejor.

¡Oh pobre, tonto, crédulo, malévolo **mundo!**

M.: trae órdenes para formar una Sociedad — una Sociedad secreta como la Logia Rosocruciana. Prometió ayudar.

H. P. B.

Una de esta ayuda de H. P. B. tuvo lugar en la Eddy Farm (finca de labranza), donde ella conoció al Cnel. Olcott. Hasta aquí los espíritus que se aparecían eran de los indios pieles rojas, pero de pronto, comenzaron a manifestarse espíritus de cosacos y tártaros. A decir verdad, esas apariciones no eran de ningún espíritu, sino **creaciones** de H. P. B. en la luz astral, y sirvieron para convencer a los presentes que los médiums no eran fraudulentos.

De acuerdo a las órdenes impartidas por el Maestro que firmaba "Serapis", H. P. B. y el Cnel. Olcott se pusieron en contacto con un joven americano llamado Elbridge Gerry Brown, editor de la publicación mensual **Spiritual Scientist,** con el objeto de publicar artículos que elevasen al Espiritualismo del plano fenoménico al filosófico. Lo que el Adepto deseaba era que H. P. B., el Cnel. Olcott y Brown sentasen las bases del Movimiento Teosófico, pero Brown estaba tan apegado a los fenómenos Espiritualistas, y no sintiendo ninguna inclinación por la filosofía a la que el Espiritualismo nos conduce, que tuvo que ser descartado como un fracaso. Acerca de Brown dice H. P. B.: "Pudo haberse transformado en un **Poder,** pero prefirió permanecer un Asno. **De gustibus non disputandum est.** (N. T.: "Sobre gustos no hay nada escrito".)

([1]) ¡¡Atención! Con lo que aquí se quiere dar a significar por "Espiritualistas". - N. del E. del T. C.

Otro Adepto, que firmaba "Imperator", trató de dar otro gran mensaje de espiritualidad a través del altamente intelectual y espiritual Rev. Stainton Moses, de la Iglesia de Inglaterra, conferenciante en la University College de Londres. El Sr. Stainton Moses era un sensitivo en mayor grado que el común de los médiums y pudo recibir en su más elevada conciencia instrucciones de este Adepto acerca de quien hay muchas referencias en **Las Cartas de los Maestros.** Hay una secreta tradición de que este Adepto era el Maestro Jesús. Pero el Sr. Stainton Moses, en lugar de colocarse a la altura de su privilegio, insistia en considerar a Imperator, como uno de los desencarnados espíritus del espiritualismo en lugar de un Gran Maestro **vivo,** quien podía darle la más elevada inspiración. En los primeros días de la Sociedad Teosófica, el señor Stainton Moses estaba en continua correspondencia con H. P. B., quien esperaba mucho de él, pero también resultó un fracaso.

* * *

La Mezquita en Adyar En el diario del Coronel Olcott, puede leerse que, en el año 1883 el Adepto K. H., envió una donación para la fundación de un Santuario Buddhista dentro del predio del Cuartel General de la Sociedad Teosófica. Nada se hizo en ese entonces, pero cuando el Coronel Olcott construyó el presente magnífico Hall, donde las reuniones tienen lugar, en las grandes galerías de la gran casa del Cuartel General, colocó en la pared cuatro grandes figuras, de cuatro fundadores de religiones: Cristo, Buddha, Sri Krishna y Zoroastro.

En el año 1925, durante los festejos del jubileo de Oro de la Sociedad, la Presidenta Dra. Annie Besant, colocó las piedras fundamentales de cuatro Santuarios, del Mazdeísmo, Cristianismo, Islamismo y Judaísmo. Ya antes, se había construído un pequeño templo Hindú y un pequeño Santuario Buddhista. En el Gran Hall, en el lugar correspondiente a la imagen de Mahoma, como la tradición prohibe que el Sagrado Profeta sea representado por alguna imagen, hice colocar una gran inscripción Arábica, la que puede verse en la segunda ilustración de este número. El grande y ornamental diagrama dice:

"Este libro es un presente del Señor de todos los mundos,
no lo toques a menos que tengas las manos limpias."

Arriba está la primera parte del credo del Islam:

"No hay más Dios que Alá"

y abajo:

"Y Mahoma es el Profeta de Alá".

Hace varios años, con las donaciones de los miembros mahometanos de la Sociedad, y de los amigos mahometanos que no eran miembros y también de los Teósofos hindúes, construí una pequeña mezquita en las tierras de la Sociedad, tomando como modelo la bien conocida Mezquita Perla en el Fuerte de Agra. La primera ilustración nos presenta esta pequeña exquisita Mezquita, en la que ocasionalmente vienen los Mahometanos a rezar sus plegarias de la tarde. Durante muchos años, el nacimiento del sagrado Profeta se viene celebrando en esta Mezquita, y el año pasado lo mismo que este año, durante la celebración varios oradores tomaron la palabra encabezados por el Presidente de la Sociedad. Esta celebración fué organizada bajo los auspicios de "All-India Cultural Federation", por un bien conocido trabajador social Musulmán en Madrás, el señor S. M. Fossil, quien habló describiendo la vida del Profeta. El Sr. Sidney Cook, Vice Presidente de la Sociedad, se asoció cordialmente a la celebración. El señor Jinarājadāsa, leyó varios "hadis" o sentencias del Profeta que atestiguan su gran corazón y gran amor por la humanidad, y deseó que las sentencias y actos del Profeta día a día se fueran tomando nota y se conservaran, sean conocidos por todo el mundo, especialmente por los musulmanes, en el idioma que ellos hoy hablan para asi poder acercarlos al Profeta. El mayor daño que se le pudo hacer a la religión, dijo el orador, fué relacionarla con el nacionalismo y credos políticos.

C. Jinarājadāsa.

ABRID LOS OJOS INMORTALES

CONFERENCIA DADA EN LA CONVENCION DE BENARES EN 1947.

POR **JAMES S. PERKINS**

Secretario General de la Sociedad Teosófica en los EE. UU.

NUESTRA experiencia humana está siempre rodeada y penetrada por la luz de la eterna realidad, con una brillantez indescriptible. Pero, para percibir esta gloria y **saber** que existe, debemos comenzar por abrir nuestros ojos internos, los ojos de la inmortalidad. Hasta que no hagamos ese esfuerzo, vivimos como si fuese en el país de los ciegos.

Hay una historieta intitulada **El País de los Ciegos,** que escribió hace algunos años H. G. Wells. Es ésta una narración de gente extraña, que vivía en un aislado valle de una lejana cadena de montañas, donde ninguno de los habitantes nacía con ojos, y no había tradición entre los vivos habitantes, de que nadie hubiese poseído la facultad de ver. Un día llegó, por casualidad, a esa aislada región un extranjero con vista normal y que podía describirle a esas gentes la belleza de las flores, las purpúreas colinas y gloriosos cielos, cosas de que ellos no tenían conocimiento. Podría pensarse que esa gente ciega hubiera recibido bien a tal visitante, que lo hubiera honrado y exaltado. Pero sin embargo, no ocurrió así; siendo humanos, sentían ellos que su estado era normal y observaron que el extranjero no se ajustaba a su peculiar modo de existencia. Evidentemente él era defectuoso y anormal, y comenzaron a sospechar de la verdad de las descripciones que les hacía del mundo que les rodeaba, y atribuían sus extravagancias a su deficiente estado de salud.

La historieta llega a su punto culminante, cuando el extranjero se enamora de una de las jóvenes ciegas y los padres de ella, se preocupan grandemente al pensar que esa deficiente persona se iba a relacionar íntimamente con la familia. Los médicos fueron consultados y una solemne reunión de notables de la comunidad, decidió que, para el bien de todos ellos y del mismo extranjero, era mejor extirparle los perjudiciales órganos de la vista, llamados ojos. La historieta termina con la huída del extranjero por las empinadas laderas de las montañas, hasta que llega a sus heladas cumbres en un intento para alcanzar la civilización, prefiriendo morir en esos congelados picos, antes de tener que vivir en el país de los ciegos donde ni siquiera podían imaginarse lo que significa ver. Muchas e interesantes analogías pueden derivarse de esta historieta, pero yo llamo vuestra atención a la escasa percepción de la realidad, de esas gentes que eran completamente materialistas. Ellos necesitaban de la proximidad inmediata, necesitaban tocar un objeto para saber que éste existía, y llegó uno que podía tocar a distancia, por así decir, puesto que la visión puede ser descripta correctamente de esa manera. Las ondas luminosas que se reflejan en la superficie de los objetos a la distancia, hieren la retina, y esa sensación es transmitida por los nervios ópticos al cerebro donde se forma la imagen mental. Así por una especie de sistema de tacto, llegamos a conocer la naturaleza y apariencia de los objetos que se encuentran a gran distancia de nosotros. Puede decirse que el tacto es el sentido básico, y que los otros cuatro son su extensión o sus colaboradores.

Uno de los más interesantes conceptos que la Teosofía sostiene, es que el pro-

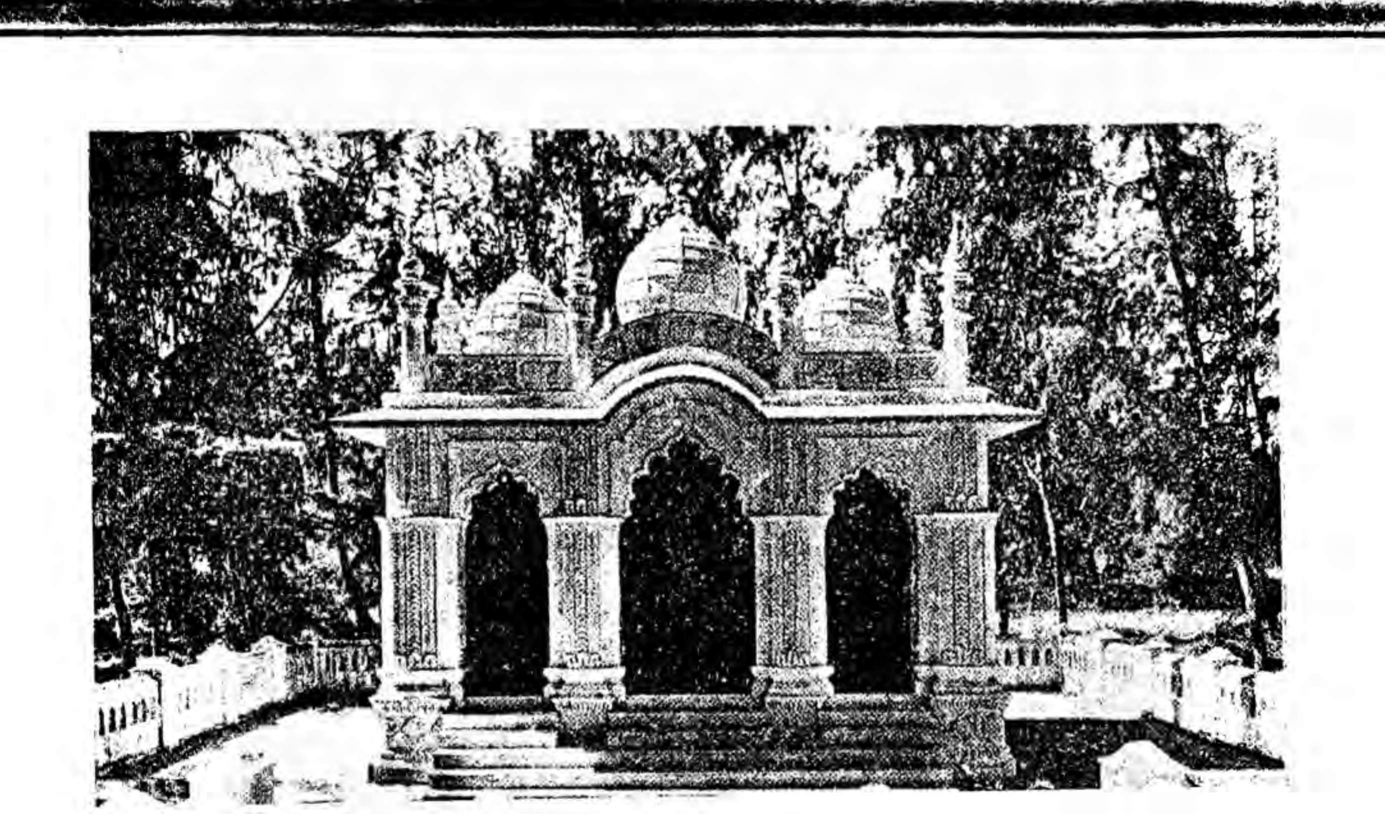
ceso de la evolución no ha llegado todavía a su fin, que durante muchas edades hemos estado evolucionando el cuerpo con sus cinco sentidos, pero que aún quedan otros que tienen que manifestarse.

Podemos imaginarnos que las primeras entidades que entraron en contacto con el plano físico, lo hicieron por medio del tacto, y debido a este contacto se habrán esforzado en escuchar **—quisieron** oír— y así a través de largas edades desarrollaron el oído. Cuando comenzaron a oír habrán querido ver, y así con el tiempo crearon el órgano de la vista. Con todas las variedades de la vida en vista, se hizo necesario desarrollar el selectivo sentido del gusto, y siguiendo a éste, se desarrolló el más sutil y oculto de nuestros sentidos, el del olfato. Tal, parece ser, el orden lógico que siguió el desarrollo de los sentidos.

Hoy como la humanidad usa el teléfono, la radio y muchos otros instrumentos propios de la civilización moderna, está ella tratando de penetrar las barreras del espacio y el tiempo, desarrollando otro sentido, el de la **clarividencia.** Más allá está el séptimo sentido a desarrollarse, el que llevará a la humanidad en un instantáneo e íntimo contacto al través de los mundos, el de la **telepatía mental.**

Un día muy lejos en el futuro, el hombre habrá desarrollado completamente los siete sentidos, y podrá entonces, dominar los bajos mundos de la materia, liberándose así de la necesidad de volver aquí. Durante largas edades, hemos dependido del tacto, en este amplio aspecto para informarnos de la naturaleza del mundo que nos rodea, y durante todos esos eones el sentido del tacto y sus extensiones eran adecuados, pero ya no lo son más, y podemos, para expresarnos dramaticalmente, decirlo así desde que, la bomba atómica ha explotado entre nosotros. Hasta hace unos pocos años, eran únicamente los hombres de ciencia y estudiosos que, en sus laboratorios y gabinetes, seriamente consideraban la última realidad física. Eran únicamente ellos, quienes, observando la superficie de una mesa, tenían conciencia de su ilusoria apariencia y de que en realidad esa superficie estaba compuesta de billones de moléculas, átomos y electrones, los que a su vez no son más que impulsos eléctricos que giran a increíbles velocidades. Pero hoy, todo el que va al cinematógrafo o lee revistas y periódicos, conoce todos esos hechos que se relacionan con la idea general que el hombre tiene de la última estructura de la materia. Nosotros no poseemos ningún sntido, por medio del cual podamos ponernos en contacto directamente con los átomos, electrones, etc., que constituyen el plano físico, pero tenemos un instrumento que nos permite tratar con ellos, y este instrumento es la mente. En estos tiempos modernos, ninguna persona instruída, depende del testimonio de sus sentidos para tener una información acerca de la naturaleza de la realidad. Todos los fenómenos pueden ser sometidos a los procesos del raciocinio y a la observación mental; así vemos que le hemos impuesto a la mente la tarea de percibir la realidad. Pero depender completamente de la mente, para tales percepciones, es poner nuestra confianza en un instrumento sujeto a incalculables errores. Para ver que esto es así, basta revisar los descubrimientos de los modernos psicólogos, y especialmente aquellos que se refieren a la hipnosis. Numerosos experimentos nos han ilustrado sobre este punto. De dichos experimentos, hemos elegido uno que, muy bien sirve para demostrar que la mente no es de fiarse, y que ya fué publicado en otra parte en un escrito Teosófico, y es el siguiente:

En un cuarto había tres personas, el hipnotizador, el paciente, y un amigo, el señor X. El paciente fué hipnotizado y se le dijo que el señor X era invisible. El hipnotizador despertó al paciente, y se siguieron una serie de experimentos generales, los que probaron fuera de toda duda que hasta allí, por lo que al paciente se refería, el señor X **era** invisible. Finalmente le Sr. X tomando una capa se la puso sobre los hombros; para el pobre paciente era éste un hecho completamente desconcertante, puesto que la capa no solamente se levantó en el aire, sino que también permanecía suspendida





INSCRIPCION EN LA SEDE CENTRAL, EN ADYAR

(Ver "Desde El Atalaya" (1ª parte), pág. 16)

sin ningún visible soporte, y aun más, tomó la forma de la figura humana, a la cual acababa de cubrir.

Mientras más pensamos acerca de este experimento y de todo lo que de él se desprende, tanto más nos apercibimos de lo expuesto a error que están las percepciones mentales. Por ejemplo, se llama la atención del hecho que el paciente podía ver la capa detrás de la figura del Sr. X que estaba allí de pie. Las ondas luminosas se reflejaban, de la superficie de la figura y herían la retina del paciente y llegaban a las células. del cerebro por medio de los nervios ópticos. Debió de haber una imagen de la figura del Sr. X en la mente del paciente, pero no había ninguna. La voluntad del operador se había interpuesto, pues es la voluntad más fuerte que la sensación de la vista.

De esto podemos inferir que la mente, puede ser influenciada por interferencias cuya naturaleza desconocemos. Ciertamente, podemos llegar a la conclusión que nadie percibe la verdadera naturaleza de los objetos y de los fenómenos que nos rodean. Esto, sin duda, es causa de humildad entre los que buscan la Verdad sinceramente.

Si hemos de proseguir este asunto de la percepción de la realidad —de lo que nada puede ser más importante— parece ser necesario que antes tengamos que alcanzar un nivel de conciencia más profundo en el cual, si fuera posible, tener una percepción sin obstáculos. Para tal percepción debemos de buscar en regiones más allá de la mente. Y más allá del nivel mental, la Teosofía afirma la existencia del mundo intuicional.

Si es verdad que la humanidad se encuentra en un proceso de ordenada evolución, la que impone un gradual pero continuo andar a tientas de la inteligencia hacia adelante, en busca de más libres y amplios campos de percepción, debe ser cierto que existen experiencias universales, las cuales tienden a despertar la conciencia a tan altos niveles. Una experiencia que nos conduce a ello, y la que a todos nos sucede, es la de estar enamorado. Es significativo que, cuando estamos enamorados, la facultad que más se estimula es la imaginación, y los jóvenes enamorados se sienten inclinados a soñar en la realización de grandes obras. Una persona a quien un día el mundo le parezca un lugar triste y desprovisto de todo interés, puede verlo de repente todo cambiado bajo la influencia de un nuevo amor. Caminará por las mismas calles y verá las mismas caras, pero no le parecerán las mismas, habrán adquirido un tinte de gloria. El resto de nosotros podemos reírnos de este estado, sin embargo sabemos que algo real ha ocurrido, y las más de las veces ese estado podrá conducirlo a uno a más grandes realizaciones, que las que pudiera haber alcanzado de otra manera.

Es de notar también, que los sentimientos que se experimentan cuando se ama, no pueden ser expresados en términos de realidades físicas. Por ejemplo, los sentimientos de amor no pueden ser vitalizados pensando en la amada como un sistema de átomos y electrones. Por otra parte, el esfuerzo en expresar estos sentimientos por medio de la música o la poesía, danzas, o en otra forma de expresión artística, deliciosamente realza y glorifica esta mística experiencia. Además, el lenguaje del Arte es el único que aproximadamente da una adecuada descripción.

Esto significa que el amor necesita de la imaginación, y que uno de los propósitos del sentirse enamorado es el estimular la imaginación. Es parte del proceso evolutivo del individuo. La imaginación es en verdad una de las facultades más importantes del hombre. Podemos pensar de la imaginación, que es un puente que nos conduce del mundo mental al mundo de las realidades, puente en el cual nos podemos aventurar con fe, valor y confianza.

Sir Arturo Eddington, dice en su libro **La Naturaleza del Mundo Físico:** "Me parece que el primer paso hacia una más amplia revelación, será el despertar de la construcción de imágenes, en conexión con las más elevadas facultades de la naturaleza del hombre, para que éstas no sean ciegos caminos, sino abiertos al mundo espiritual" (p. 324). Esto quiere de-

cir que, si la imaginación se despierta en conexión con las más elevadas facultades, tales como la intuición, ésta será el camino que desemboca en los mundos espirituales.

El título de esta charla, "Abrid los Ojos Inmortales", fué escogido de las palabras de William Blake: "Sin descanso me dedico a mi gran tarea de abrir el camino que conduce a los mundos eternos, **abrir los ojos inmortales** de los hombres. . . la imaginación humana". Tales grandes hombres y todos los hombres capaces, que realizan grandes obras, conocen la importancia de esta facultad propia de los dioses.

Si buscamos la definición de la palabra "imaginación", en el diccionario Webster, encontraremos que ésta es "el poder de formar construcciones ideales con imágenes". Esta definición nos muestra la forma inadecuada de tratar este tema en la época moderna.

El ocultista sabe que sería imposible vivir en los cuerpos físicos, si no usáramos constantemente de función hacedora de imágenes. De otra manera, sería imposible mover los pesados músculos y huesos del cuerpo. Hasta el simple y automático gesto de extender el brazo para tomar un vaso de agua, se realiza porque antes hemos visualizado el acto. En esta visualización brilla la **voluntad** o el **deseo,** que son los que proveen la fuerza que se transmite a través de los nervios, llega a los músculos y el acto se consuma.

Verdaderamenzte nosotros vivimos al igual que los dioses por la voluntad y la visión. Homenaje se le rinde al poder de la visión y voluntad, en los grandes industriales que levantan empresas, o en el estadista que aumenta el prestigio y poder de su país, o en el artista que crea una obra maestra de belleza. Pero, no olvidemos que todos usan del mismo poder en el más pequeño de sus actos físicos. Cuando comprendemos esto, se despierta en nosotros la dignidad y belleza de nuestra existencia.

Si la imaginación es un puente a través del cual debemos pasar, por supuesto que deben haber pilares que los soporten. Los pilares que mantienen el puente de la imaginación, podemos decir, son los del conocimiento. Imaginación más conocimiento, es el puente que nos puede unir con el mundo de lo real. La imaginación usada ignorantemente, estimulada en exceso sin conocimiento, se transforma en un gran peligro. El ignorante uso de la imaginación que existe hoy en el mundo, debe preocuparnos a todos nosotros. Probablemente, en ninguna civilización anterior a la nuestra, se ha estimulado tan despiadadamente la imaginación humana. Los cines, la radio, la prensa, las innumerables formas de diversiones, todo nos golpea diariamente hora tras hora. Este podría ser un amplio y constructivo proceso, pero no es así, porque un aterrador porcentaje de tales estímulos son dirigidos a la violencia y bajos sentimientos. En la naturaleza, no solamente es destructivo el sujeto material, sino además lo es de una forma sutil, el desenfreno de la fantasía. Un ejemplo típico tenemos en los dibujos animados. Vemos innúmeros ejemplos en los que, un malvado completamente aniquila a su contrario, y en absoluta disconformidad con toda ley, inmediatamente el que ha sido destruído vuelve a unirse y la acción continúa como si nada hubiera pasado. Por lo general nos divierte la trama para anular la ley. Los psiquiatras han dicho que esto alivia la tensión del atareado hombre moderno. Pero el defecto de este argumento está en que la diversión alcanza su más alto grado en los niños, los que no necesitan todavía de tal alivio, pero sí necesitan de un propio dominio basado en una cuidadosa instrucción basada en las funciones de las leyes de la naturaleza. Hasta las más selectas revistas, que entran en los hogares de los que sienten la responsabilidad por la cultura de la humanidad, contienen gran cantidad de dibujos cómicos, en muchos de los cuales se utiliza temas de crímenes buscando situaciones divertidas.

Todo esto, puede no dañar a las personas que tienen sus raíces en alguna forma de verdad, que las alimenta con un sentido de realidad. Pero por desventura, hay millones de individuos sin tales bases, y otros en los que éstas no alcanzan nin-

guna profundidad y que no tienen ninguna sustancia espiritual, y que diariamente se alimentan con una dieta de fantasías, cuyo efecto hace que tengan una noción que de una manera o de otra, pueden escapar a las leyes naturales que los circundan. Y de esta manera, el espíritu de la desobediencia crece entre los que son incapaces de dominarse.

Seleccionando una ilustración típica de esta desintegrante influencia, en una de las mejores clases de revistas apareció recientemente un dibujo cómico representando varias filas de clientes esperando turno en las diferentes ventanillas de pago. A la cabeza de una de ellas, un bandido, estaba en actitud de hacer fuego sobre el empleado. Dos individuos que estaban al final de la fila se encogieron de hombros, y uno de ellos dijo: "Me parece mejor que esperemos turno en la fila de al lado". El punto que se quiere destacar en esta idea, divierte sin duda, pero si por un momento verdaderamente usamos de nuestra imaginación y nos vemos siendo testigos de tal hecho, el choque y el horror que experimentaríamos sería muy diferente a la diversión que el dibujo cómico nos proporciona. Si al instante, pensamos en la realidad colocada al lado de la fantasía, percibiremos inmediatamente, el peligro que encierra alimentar continuamente la fantasía, cuando no hay una equilibrada percepción de lo Real.

Para el joven que no tiene un sentido cabal de la realidad, puede deducir que la profusión de dibujos cómicos que tienen el crimen como tema, se debe a que los buenos ciudadanos encuentran a los crímenes muy divertidos. Mientras la humanidad no llegue a la perfección, siempre el mal en potencia estará presente en nuestra naturaleza. Donde la ignorancia reina, siempre será fácil hacer que ese mal en potencia aflore. La imaginación de los apetitos, del miedo, del vicio, se transforma en furia violenta y destructiva. Debido a las muchas evidencias que hoy hay, de tales violencias en el mundo, es de suma importancia cultivar la imaginación.

JAMES S. PERKINS

(Continuará)

DE LA TRIBULACION AL NIRVANA [1]

Por: **ARTHUR ROBSON.**

EN realidad, cuál es la naturaleza del Dolor? ¿Se encuentra el Dolor en las situaciones que lo causan, o en uno mismo? Hay ciertos fenómenos en conexión con él, que se deben tomar en consideración en cualquier estudio que trate de la naturaleza del Dolor:

1. Se descubrirá que un incidente que es continuo e invariable, ocasiona en ciertos momentos dolor intenso y en otros muy poco o absolutamente nada. Si a una persona le han hurtado algún objeto valioso, la pérdida será causa de un dolor profundo en un momento dado, en otro producirá sólo un leve disgusto o lo dejará a uno del todo indiferente.

2. Se descubrirá que el mismo acontecimiento, a úna persona le causa pesar penetrante, a otra en absoluto ningún sentimiento, aunque ambas se encuentren en relación con aquella circunstancia y en la misma situación. Si en el ejemplo que hemos tomado se tratase, no sólo de una persona, sino de un hombre y su esposa víctimas del robo de alguna cosa que a ambos les prestara igual servicio, es probable que el incidente no produzca la misma intensidad de sentimiento en ambos. Es casi seguro que cada uno sufrirá en diferente grado, y tal vez en grado **muy** diferente. Aun es posible, que la misma cosa provoque agonía abrumadora en una persona y en otra placer, aunque ambas se encuentren en la misma relación con dicha circunstancia. El quebranto financiero que deja postrado a Colonel Newcome, a Clive Newcome casi le causa una viva emoción de alegría. "Adiós a nuestra riqueza, que la mala suerte se vaya con ella — desprecio para la indigna!"

De todo ello se ve claro que el Dolor no existe en la ocasión producida, sino que está relacionado con lo que uno hace. Una puerta maciza de roble no está llena de dolor. Es arrojándose contra ella que se lo siente. El dolor mental es de igual manera. Es la presión contra el suceso doloroso que ocasiona la pena. Al Colonel Newcome, todo su ser lo presiona para que proporcione a su hijo y yerna, riqueza mundana, pues tal fortuna es una presentación necesaria para su admisión en sociedad. Nunca se detiene a interrogarse si tal propósito es digno en la vida; se une a la manera de actuar de la mayor parte de los miembros de su sociedad que normalmente consideran que ésa es la más correcta. En cambio, Clive no se siente atraído por la riqueza ni por ser admitido en una sociedad de gentes, quienes no le parecen mejores ni verdaderamente más felices que los que están fuera de ella. Así que los obstáculos que se interponen entre él y estas cosas no le hieren en forma alguna, puesto que no le interesan.

Eso nos hace escudriñar, esto nos impulsa a indagar de dónde dimana, qué es lo que presiona nuestra voluntad en ésta o aquella dirección y por qué cuando se nos presenta algún obstáculo sufrimos

---

(1) Este artículo (en dos partes) que lo publicamos en forma abreviada, es de una serie de tres ensayos que se editaron juntos en un libro titulado **Look at Your Karma** ("Observe su Karma") T. P. H., Adyar Re. 1/8. (Un comentario sobre este libro apareció en la Sección CRITICA LITERARIA, pág. 30, por A. H. P. de **EL TEOSOFO**, de Agosto-Septiembre 1947. — N. del T.)

dolor. ¿De dónde vienen todos estos impulsos y aguijonazos que estimulan nuestro ser, que están en nuestro interior? Porque, con el propósito de reprimir nuestros impulsos voluntarios, cuando intentamos hacer el inventario de ellos, encontramos que son innumerables y es labor hercúlea el querer neutralizarlos.

La verdad del caso es que nos damos cuenta que hemos emprendido un imposible, que intentamos afrontar el peso de una empresa que, no sólo abarca un año, ni una vida, sino millones de años, de vidas incontables, que hemos pasado no sólo en la humanidad, sino también en el estado animal que precede al humano. Esto nos demuestra que somos de edad incalculable y hemos traído al estado humano la supervivencia de los hábitos animales que forman nuestro Karma, así como la vehemencia efectiva del subconsciente que se deriva de tales hábitos desarrollados en el pasado, en nuestra prolongada e inconmensurable lucha por la existencia, en que hasta ahora nos vemos comprometidos de la manera más primitiva y corriendo los mismos riesgos en la batalla. Este es el espejismo que se encuentra en la raíz del Karma.

Cómo somos gobernados por nuestro Karma, es un asunto extenso de gran importancia, a la vez que demasiado absorbente. Traté de ello en mi libro titulado **Naturaleza Humana** ("Human Nature"). No obstante, aquí recapitularé, brevemente, los hechos más sobresalientes, pues me parece que es indispensable el conocimiento de ellos para poder comprender lo que a continuación se trata en este ensayo. No intentaré comprobarlos. Para esto, y para mejor comprensión de los hechos, el lector será remitido al libro "Human Nature".

Primero tomemos como realidades establecidas: (1) la Evolución de la Forma, y (2) la Evolución del Espíritu.

1. Ninguna cosa viva existente en el mundo —en lo que atañe a la **forma visible** en la que manifiesta su existencia— ha sido creada de la nada. Ni aun cuando esa forma del todo compleja, tenga algún factor singular, tampoco se ha creado de la nada. Pongamos como ejemplo el cuerpo humano, la más compleja de las formas orgánicas, en él, un órgano singular, digamos, los ojos, el cerebro, el corazón, no sólo eso, aun el más sencillo músculo o nervio; gradualmente ha ido desarrollándose de pequeños principios, en el proceso evolutivo, aguijoneado por el deseo de vivir. Eso es un hecho que en la actualidad tiene aceptación general entre las personas ilustradas de todas las naciones.

2. Mas, lo que todavía no ha sido generalmente aceptado, es el hecho igualmente importante respecto al espíritu que anima la manifestación visible de su existencia, el cual también evoluciona gradualmente a través de edades inconmensurables, que no ha surgido de un factor simple, sino de principios pequeños bajo la presión de la lucha por la existencia. Volvamos a tomar al hombre como ejemplo, así como cada Ego que anima un cuerpo humano se desarrolla separadamente y en forma gradual; de igual manera todo hábito se desenvuelve particularmente; es la manera peculiar de obrar de la naturaleza, aisladamente en cada persona y que individualmente tiene su historia — su génesis y evolución gradual. Todo ello labora nuestro Karma, es decir, nuestras "acciones" (en Sánscrito la palabra **karma** literalmente quiere decir "acciones) que traemos con nosotros del pasado y que junto con cualquier progreso o modificación, que contribuyamos a ellas durante la presente vida, las llevaremos con nosotros en el futuro.

Ahora, la interrogante es: ¿Qué haremos con esta inmensa masa de Karma que traemos, con nosotros, del pasado? Sabiendo que todo dimana de Karma y subsiste en el futuro, es ilusión pensar que lo más correcto sería obrar poniendo fin a todo el Karma. Pero es más fácil decir que obrar. El espejismo, que contribuye a que la mente subconsciente vea la muerte en el impulso kármico que no ha sido saldado, concede a Karma extraordinaria energía y efectúa una labor hercúlea para detenerla; es un hecho que descubrimos cuando procuramos aplazar cualquier karmas de la vasta multpilici-

dad que atinge nuestro ser.

Por otra parte, de algún modo vamos a aplicar el principio a Karma, entonces por completo debemos aplicarlo a Karma. Pero si fuéramos a mantener del todo en suspenso a Karma, sería como mantener en suspenso la vida misma. Porque Karma mantiene a la vida, a **toda** vida. Karma conduce todas las funciones, en conjunto, de la vasta complexidad de órganos del cuerpo, los cuales hemos adquirido en el largo curso de nuestra evolución desde el protoplasma primordial. Si no fuese así, toda función de cada simple órgano del cuerpo debería ser consciente y actuar deliberadamente.

Aun en otro sentido, la fuerza ciega de Karma, se ha comprobado que para nosotros, es del más grande valor. Toda la diversidad de karmas, hasta el más bajo, en el proceso de evolución, experimenta la transmutación más maravillosa. En cada uno de los instintos bestiales que traemos con nosotros del estado animal, se ha descubierto que existe una pequeña semillita (tan pequeñita e insignificante "como un granito de semilla de mostaza") de valiosísima calidad que se desarrolla inadvertidamente, en el curso de nuestras vidas, a través de siglos ("igual que una levadura"), hasta que finalmente se convierte en una cualidad soberana que enriquece nuestro carácter. Dicha semillita es inseparable de la incontinencia animal, de tal manera que se advierte que ambas desarrollan a la vez. Están tan entrelazadas entre sí, que cuando su desarrollo todavía carece de madurez y fortaleza, cualquier tentativa para eliminar o destruir la tendencia maligna va en daño de la buena con peligro de destruirla. "Dejemos que ambas crezcan a la vez" nos aconseja nuestro Señor, "hasta que el trigo esté maduro, pues entonces será más fácil destruir la cizaña y al mismo tiempo proteger el trigo".

Se ha comprobado que, esto, dentro de su aplicación figurada, es extremadamente difícil, así como invocar cualidades de orden más elevado. Tratar de controlar nuestros impulsos e instintos animales, es de por sí tarea bastante ardua, pero hacerlo sin dañar las virtudes soberanas que están en conexión con ellos requiere dotes del grado más elevado. Sin embargo, ni en tal situación, es más fácil actuar, pues a menudo es dificultoso distinguir entre la cizaña y el trigo sano, en medio de los cuales tenemos que regir nuestros sentimientos y advertir los que debemos cultivar. Sin duda, es deseable como una joya de gran valor, el dominio y fuerza de carácter de un hombre poderoso que impone la ley y el orden en la sociedad humana; pero con frecuencia será difícil decir cuándo ejercita sus valiosas dotes para el bien de la sociedad o cuándo impone su voluntad imperiosa en provecho y servicio de sus fines egoístas. Idéntica clase de dificultades se encuentran muy a menudo al diferenciar entre la Curiosidad animal y aquella Investigación-comprensiva, cuando uno atisba en lo desconocido para informarse de lo que pudiera ser en provecho de la comunidad, exceptuándose uno mismo: así como entre Adquisitividad y Perfección, entre Mezquindad y Economía.

En efecto, es porque uno no distingue fácilmente entre el karma animal de origen y su transmutado descendiente, que este último toma la fuerza del anterior, aquella fuerza que se deriva de la ilusión subconsciente que se encuentra en la raíz de ambos.

No se debe pensar que el karma transmutado suplante a su original. Los dos continúan uno al lado del otro. La Facilidad de Adquirir, que una persona posea, todas las cosas posibles que proporcionen felicidad, debiera guiarle a discernir respecto al valor moral y espiritual de las riquezas que garanticen ventura. Además, esa su Facilidad de Adquirir toda simple fortuna material, se mantendrá persistente hasta el momento en que ella misma trate de evitar ese dominio. La necesidad de actuar en tal forma, probablemente nacerá en dicha persona, cuando se dé cuenta de que se progresa siguiendo el camino más noble de investigación.

Cuando la virtud derivada ha desenvuelto su propia fuerza, viene un período en nuestra evolución en el que aparece la incontinencia de la carne procurando estorbar la acción evolutiva y completo

desarrollo: entonces, uno reflexiona, cómo podría desembarazarse de ello, cómo arrancar la cizaña sin dañar el trigo bueno.

Tan pronto como intentemos hacer cualquier esfuerzo para deshacernos de la influencia que ejercen sobre nosotros, nuestros karmas animales, nos enteramos de su irresistible poder. Al examinarlos para descubrir donde se apoya dicho poder es probable que lo encontremos, pero puede ser que al principio no veamos claro, que haya algo engañoso, algo ilusorio en su seducción.

Aunque se advierta el espejismo no se pueden evitar, por sí mismas, las trabas de Karma. No obstante que la Razón de uno ve lo ilusorio, subconscientemente uno se percata del impulso kármico que a causa de la muerte se posterga sin realizarlo. Los esfuerzos de uno para cumplir, sólo sirven para mantener girando la rueda de Karma, que así le impone a uno la necesidad de continuar adelante hasta satisfacer por completo su Ley.

He ahí el gran problema de la vida: Nos encontramos impelidos hacia adelante por fuerzas que vienen de nuestro pasado, que al tropezar con dificultades nos ocasionan sufrimientos. Vemos que, a pesar de todo, es en sumo grado difícil detener esas fuerzas kármicas y descubrimos que **debemos** cumplir nuestro Karma. En nuestros intentos para realizarlo, a menudo tenemos que doblegar todos nuestros poderes ante nuestro designio. Aunque tengamos éxito, cuidemos siempre y evitemos ser conducidos por nuestro ímpetu remoto, por nuestra voluntad primitiva haciendo más de lo que habíamos determinado. De ello resulta en Karma que se produce una fuerza adicional, un "upādhi", así como también, cuando aquel karma se desarrolla, con obstáculos, se efectúa poder adicional para causarnos dolor en el futuro.

Hemos estado considerando las cosas de tal manera, como si en la vida se tratase, solamente, de llevar a cabo un fin —un propósito múltiple, como generalmente nos parece— que es el karma que se nos impone, que traemos con nosotros de todos nuestros ayeres. Pero, este problema procede de la multitud de los más pequeños problemas que van creciendo de día en día, de hora en hora, de minuto en minuto, que, algunas veces es la creación resultante de la determinación que uno mismo ha formulado, mas, frecuentemente, a favor o en contra del objeto imaginado por otro —de acuerdo como uno lo juzgue, bien o mal— Es demás decir que cada uno de nosotros aspira a gozar de tales facultades mentales, en todo sentido, para poder tener capacidad de intervenir en todo problema que se le presente, salvando las dificultades que manifieste. Ahora bien, cuando nos ponemos a considerar estos problemas, descubrimos que cada uno es la miniatura del problema básico de la vida. Con frecuencia, nuestro karma nos obliga a inclinar nuestra voluntad hacia una cuestión particular que esté en conexión con el problema que se haya originado, mientras sucede esto, necesitamos forzar todos nuestros poderes para realizar aquel propósito guardándonos de ser arrastrados por nuestro propio impulso, ya que en cualquier momento puede surgir alguna cosa que trate de gobernar nuestra energía.

Entonces, a fin de obtener la Vida —con lo cual quiero significar, progresar en la vida por nuestro esfuerzo— por un lado debemos ser capaces de cumplir con Karma, mientras que por el otro poder reprimir a Karma, tan pronto como sea preciso. Tenemos que caminar por una angosta ruta, circundada de riesgos que nos amenazan por ambos lados.

Este es el Sendero, el Sendero extremadamente estrecho de los Seres, que se denomina "Filo de Navaja". El Señor Buda, enlaza el Noble Sendero a un camino angosto a través de las aguas turbulentas de la vida. ¿Habrá un símil más apropiado que ése? Mantener los pies de uno, en él, es Dhammapada, literalmente "caminata equilibrada", es decir, mantener el equilibrio por medio de juegos de los pies, en medio de los peligros en que constantemente se está en trance de caer a un lado u otro.

Entender esto es comprender la más importante realidad de la vida.

He aquí algo que la Teosofía tiene para añadir a nuestra ciencia dándole mayor importancia: la gran verdad respecto a nuestra continuidad en este mundo. Este es nuestro mundo por siempre, y si deseamos mantenernos en él, erguidos, sin ser derribados hacia uno u otro lado, a causa de la infinidad de corrientes y contra-corrientes que se arremolinan en la vida, dentro y a nuestro rededor, es con el único fin de desenvolver en nosotros mismos las facultades necesarias que nos capaciten para actuar en tal forma. No es conveniente considerar el problema como si solamente fuese temporal, que sólo nos perturbaría en esta corta vida, o pensar que cualquier facultad que logremos desarrollar debidamente, nos servirá una sola vez, hasta el momento en que dejemos de existir. En todos nuestros futuros días nos hallaremos cara a cara, precisamente, con el mismo problema que hoy nos embarga, por el que hemos luchado en nuestros días pasados, así como también en días venideros, tendremos que gobernar las mismas facultades que hoy tenemos.

Por lo tanto, nos corresponde descubrir cuáles son esas facultades soberanas, cómo pueden ser desenvueltas, y entonces, hacer todo lo posible para desarrollarlas.

Por una parte, tenemos que tomar en cuenta las facultades requeridas que nos capaciten para **lograr** cualquier propósito que concibamos y, por la otra parte, las facultades que debemos tener bajo nuestro dominio para evitarnos de **propasar** aquel propósito.

Es sabido, con universal claridad, cuáles son las facultades que en primer término se requieren para nuestra investigación, digamos:

1. **Conocimiento** esencial respecto a la clase de nuestro propósito.

2. **Deseo,** o llamémosle, Anhelo, Entusiasmo.

3. **Voluntad,** Coraje y Resolución para doblegar nuestros poderes ante la realización de nuestro objetivo.

4. **Acción,** actuación efectiva, rápida, con asiduidad de todo lo preciso para alcanzar el propósito.

Hay otro factor que tiene un papel importante para la seguridad de nuestro triunfo, pero **no** es indispensable. No puede ser incluído entre las facultades que nos ayudan a conseguir éxito, porque es algo que se encuentra fuera de nosotros y de nuestro control.

Sin embargo, aunque no es imprescindible para el éxito, es indispensable para la satisfacción de uno con el triunfo y la razón de seguridad en él. Aquel factor es la sensación de benevolencia de los demás hacia uno, respecto a la actuación de uno con relación al Karma. Es posible obtener éxito y hasta sostenerlo contra la fuerza de la oposición. Pero nunca conoceremos la verdadera satisfacción, hasta que sintamos que los demás aprueban nuestro triunfo, que aun lo reciben con aplauso, dispuestos para acrecentarlo, porque de alguna manera deducen vida de él.

Los instintos naturales que traemos con nosotros de la etapa animal y de la humanidad primitiva, nos inclinan a ver la existencia como algo que mantenemos **en contra** de los demás seres, con los que tropezamos en la vida y, todo lo que hacemos propendemos a considerarlo, terminantemente contrario a la oposición de los demás.

Si la habitual manera de la existencia, de una persona, es decir el karma de ella, es ejercer poder, que se juzga lo ejerce en contra de la oposición de los demás; es éste el impulso natural del matón. No obstante, por muy fuerte que sea el poder y la ascendencia del gobernante, sobre las otras personas, forzándolas a someterse a su voluntad, nunca será verdaderamente feliz, aunque las hubiese dominado y doblegado con su poder, porque siempre estará consciente de la rebeldía de todos.

Y sin embargo, hay ocasiones en que tal dominio es aceptado, por ejemplo, cuando el jefe lo ejerce para proteger a sus subordinados de la violencia de extranjeros, o para mantener orden y justicia entre ellos mismos, aunque sea en forma imperfecta. En otras palabras, dicho jefe, habrá probado del deleite de usar su ascendencia y fuerza nativa en

beneficio de los demás y no en el suyo. He aquí el principio de aquella sutil y maravillosa transmutación del karma grosero, que aquel hombre trajo de la etapa animal, en una virtud soberana.

El sentido del mandatario, para que su ascendencia nativa pueda ser aceptada por otros, lo determina a actuar de tal manera que hará lo posible de ser grato. La comunidad apreciará su poder y dinamismo si, el jefe, emplea aquellos valores necesarios para ella y cuyos miembros no tienen capacidad para efectuarlos por sí solos, como ser: mantener justicia y orden; replegar y guiar a sus miembros para afrontar un peligro común; dar a hombres y mujeres vacilantes, un definido y unificado propósito en la vida. En este karma de ejercitar poder, se avanza no sólo con un sentimiento de alivio, sino también con el conocimiento de que los demás valoran dicho karma y deducen vida de él. Además, esto proporcionará, al mandatario, una dicha que nunca conoció antes, porque en ella están combinadas dos cosas substanciales para la felicidad: Libertad y Honor, es decir, la sensación de libertad para obrar de acuerdo a su voluntad y el sentimiento de que al proceder así, incluye el honor de sus subordinados.

El karma transmutado evidenciará haber derivado toda su fuerza del karma animal primitivo. El cual no habrá reemplazado al original que todavía se manifiesta en la naturaleza del hombre, junto al citado karma transmutado. Es decir, si bien el hombre se esfuerza para usar su ascendiente en beneficio general, tampoco ha renunciado a su inclinación para emplearlo con fines personales.

Cuanto más se desarrolla el karma transmutado, mayores serán las manifestaciones primitivas que aparecerán para enmarañarlo. Cuanto más evoluciona, nuestro hombre poderoso, en la misión de gobernante —como que llegará a serlo en el curso de muchas vidas—, con mayor insistencia aparecerán sus defectos en su camino. El uso de poderes con fines egoístas que pasaría desapercibido en una persona particular, se convierte en una seria dificultad en el gobernante, así como el impulso para controlar los asuntos de una institución política, grande o pequeña, llega a ser tan fuerte en él, cuando está preparado, que positivamente se siente impelido a reprimir el karma primitivo para permitir avanzar al karma derivado. El buen trigo, tiene entonces, suficiente fuerza propia para consentir que se arranque la cizaña sin que se le dañe.

Lo que sucede con el gobernante, no es sino el proceso activo que se presenta en otros karmas. Fuera de los karmas bestiales que vienen con nosotros de aquella etapa animal, se desarrollan las más espléndidas virtudes que contribuyen a formar al científico, al médico, al constructor, al artista, etc. Solamente cuando el buen karma llega a ser más fuerte y el propósito particular más elevado en la existencia de uno, logra apoderarse de uno, se descubre que cuanto más tratan, los karmas primitivos, de embarazarlo a uno, se vuelve mayor la insistente necesidad de eliminarlos o por lo menos controlarlos.

Por ejemplo, nuestro mandatario, en-su-gobierno, hallará que tales cosas como ambición y anhelo personal, despotismo, severidad e inflexibilidad, son obstáculos para que obtenga confianza y aceptación completa, de aquellos cuyos destinos rige o trata de regir.

Y sin embargo, al gobernante le será muy difícil eliminar por completo aquellos sentimientos —o lo que sea en tal sentido— a la vez que conservar su potencialidad y dinamismo en todo su vigor. Porque, no importa hasta qué punto pudiera ser su autoridad sabia e inteligente, pues a menudo y algunas veces de improviso, se hallará en contra de la ignorancia, malicia, desconfianza y astucia de los demás. Su manera de proceder, en vista de tales cosas, podría ser decisiva y brusca dándole apariencia de déspota y severo. Su firmeza podría asumir la semejanza de —y en efecto podría llegar a ser— una clase de rigor. Sus disposiciones, para evitar las egoístas e ineficaces maniobras de los que intentan derribarlo, llegarán muy cerca de la tiranía, puesto que no se distinguirán de ella.

Justo e Injusto no son, como comúnmente pensamos, dos cosas separadas a distancia enorme como los polos. Con frecuencia, sólo las separa el soplo de un cabello. Entre los factores en relación a los cuales siempre son relativas, son: Tiempo, Lugar y Persona. Lo que es justo respecto de un lugar o persona puede ser injusto para otro; lo que es justo hacer en un momento dado, puede ser injusto en el siguiente. Al mismo tiempo que ejercitamos las facultades que hemos descubierto que son necesarias para capacitarnos a obrar justamente, debemos practicar otras facultades que nos eviten hacer aquello que está cerca-de-lo-justo que es lo injusto. ¿Cuáles son las facultades que nos capacitarán a guardar equilibrio en la Rectitud, salvándonos de caer en Error, en el que estamos en constante peligro de caer, a un lado o a otro?

1. Sin duda, una de las facultades que se requieren es, **Sabiduría,** el Discernimiento que a uno le capacita para distinguir las realidades esenciales de una situación, y ver a **través** de la ilusoria apariencia qué Karma presenta a la mente.

2. Otra de esas cualidades sería **sentir-Unidad,** aquel profundo Amor y Compasión que le permiten a uno identificarse con otra persona, sintiéndose por completo **uno** con ella, viendo las cosas a través de sus ojos. Hemos observado que en todo karma animal, existe germen de bondad y que dicho germen es susceptible de desarrollarse por medio del karma uniéndose a la buena voluntad de los demás. Al sentir Unidad, la Compasión le permite a uno percibir y ayudar al desarrollo de aquel germen de bondad en el karma de **otros.**

3. Mucha gente dirá que la cualidad que a uno le da mayor facilidad para mantener equilibrio, es la facultad Consciente, la **Facultad-con-Certeza** que le permite llevar a cabo su propósito con el menor empleo posible de fuerza, reduciendo así al minimum la posibilidad de alcanzar aquel objetivo.

4. Otros afirmarán que, la cualidad realmente preciosa, para que uno sea capaz de evitar ser arrastrado por su karma es **Pericia,** aquella destreza super-física que lo facultará, a uno, a detener el karma inmediatamente que lo siente con probabilidades de conducirlo a consecuencias lamentables.

Se percibirá que cada una de estas cualidades son de alguna manera, como si fueran un grado más elevado, en respuesta a la facultad similar que consideramos necesaria, con la cual nos sea posible **llevar a cabo** cualquier problema que nos presente Karma. Veamos:

1. **Sabiduría,** Discernimiento, Penetración Intelectual —o simplemente llamémosle Entendimiento— que es más elevado que **Conocimiento** y permite una beneficiosa instrucción de aquello que encontramos innecesario acumular en nuestra memoria con inteligencia, lo cual cuando sea preciso podamos alcanzar fácilmente por medio de nuestro poder de percepción.

2. **Unidad,** Amor Divino, Amor en bien de los demás, que es un grado más elevado que aquél — que consta principalmente de **Deseo.** En la existencia es conveniente amar el bien, dentro del significado que incluye aquel sentimiento primoroso por medio del cual nuestro ser irradia vibraciones hacia lo benévolo y lo bello: en la existencia, en todo lo que nos rodea, resulta que nos atrae todo lo hermoso, aunque veamos que es artificioso. Mas, nuestro mayor sentido de Unidad con toda vida se demuestra en nuestro menor Deseo de tomar algo para nosotros en particular.

3. **Poder,** además es **Resolución** en bien de los demás. Después de todo, Resolución es someter nuestra voluntad a nuestro propósito, sin relajar la tensión hasta alcanzar el fin. Pero el mayor Poder Moral, de nosotros, es la menor Resolución para ejercer el esfuerzo que necesitamos.

4. **Pericia,** es **Acción** en bien de los demás, acción reducida a un esfuerzo mínimo. El experto "batsman" (jugador de base-ball) aplica su energía exactamente cuando y como es más efectiva y así efectúa con acción limitada, lo que el jugador inexperto puede hacer solamente empleando mucha más energía.

Estas cuatro cualidades nos facultan

para mantener equilibrio en el Sendero, en el cual, únicamente se encuentran Vida y felicidad permanente. Son las verdaderas **Cuatro cualidades para el Sendero.**

A medida que se desarrollan en nosotros, estas cualidades, descubrimos que podemos alcanzar un objetivo empleando cada vez menor esfuerzo, y que por sí solo, dicho objetivo, con mayor facilidad permanece listo para surgir inmediatamentemente que se lo necesite.

Además, esas cualidades, nos capacitan para eliminar poco a poco nuestro karma, reduciendo de esta manera, los motivos que pueden ocasionarnos dolor.

Hemos observado la transformación del matón en un estadista, que desea autoridad, porque se da cuenta que tiene capacidad para dirigir los asuntos de una unidad política particular, mejor que ningún otro. Además, cualquiera que sea esa persona, luego aprenderá a convencer a la gente —haciéndolo por medio de sus discursos y artículos— de llevar a cabo su propósito lo más satisfactoriamente, conduciendo las cosas en la forma propuesta por él, de la conveniencia de seguir aquel curso y así, haciendo que dirijan, la **propia** voluntad de ellos, hacia los objetivos que él ha concebido.

Ahora bien, supongámonos que dicho político, poseyera algún medio para dirigir la voluntad de los demás, pudiendo emplearla sin que sus partidarios se den cuenta de qué fuente proceden las ideas que hubiesen penetrado en sus mentes. Después de todo, para él, desde su punto de vista, es que sus adherentes dobleguen su voluntad ante el objetivo que él ha concebido, sepan o no de quién fué la decisión que originariamente los inclinó hacia aquel propósito y que, en todo caso, se volverá de menor importancia para él.

El político que tenga dicha facultad, verá que es innecesario tomar el gobierno en sus propias manos, exponiéndose así a dar cara a hondas y flechas, como especialmente lo está un gobernante en una organización democrática. Y **podría** gustarle ser demócrata, porque **desea** que se ejecute la voluntad de los demás, sin que la intimide su autoridad ni la **de** ningún otro.

En la actualidad es posible ejercer semejante política: guiando los destinos de un pueblo con mano experta, firme y benévola; además, con mano invisible e incógnita, que hasta no se sospeche su existencia. Todo esto se puede hacer por medio del goce de poderes que al presente, se los considera ocultos. Con el desarrollo de tales poderes ,nuestro gobernante —el matón de un pasado sombrío y remoto— está en camino de ser un Manú.

Puede ser que el elevado propósito, de uno, no sea tanto como el que anima al gobernante ni como el que inspira al maestro, arrojando luz en los obscuros senderos de la vida e impartiendo conocimiento.

Pero todo buen maestro sabe que el conocimiento que aporta mayor beneficio es el que se adquiere por sí mismo. Por lo tanto, ve que su propósito prestará mejor utilidad a su discípulo, despertando en él interés en un problema, induciéndolo a penetrar en sus obscuridades y a trabajar a su modo, laboriosa y progresivamente, hasta alcanzar por medio de su propio poder la percepción de la verdad requerida.

Ahora bien, el dominio de poderes ocultos capacita al maestro para hacer esto perfectamente, puesto que puede exponer un problema en la mente de una persona, para que ella sea capaz de indagar por sí misma y sin que él tenga necesidad de interrogarle si lo ha concebido correctamente. El discípulo somete todo su poder mental para descubrir la solución del problema, y cuando obra de este modo, comprende mucho mejor el problema, que si se lo hubieran transmitido por medio del lenguaje.

Se verá que el mismo género de circunstancias son efectivas, cualquiera que sea el propósito elevado en la existencia de uno. Cuanto más, uno, dedique su ser a aquel objetivo y busque la manera de llevarlo a cabo tan eficazmente como sea posible, mayor es el impulso de uno en el cultivo de poderes que le permiten persistir estimulando, **en incógnito,** sin ser visto ni sospechado por aquellos a quienes, uno, pretende beneficiar.

Así llega una etapa, cuando el Adepto puede llevar a cabo con mayor eficacia su propósito elevado **sin** ingresar a la vida física, en medio de los hombres. Todo deseo que pudiera tener para obrar en esta forma, puede ser que surja de algún karma que todavía no se hubiese desembarazado por completo. Por lo tanto, a medida que perfecciona las cuatro facultades, que constituyen las Cuatro Cualidades para el Sendero, va progresivamente, vida tras vida, disolviendo cada vez más, cualquier resto de karma que todavía lo tuviera adherido y así gradualmente podrá alcanzar el Nirvana; la condición en la que se encuentra, con todo su karma disuelto sin ningún lejano estimulante para ingresar en la vida física, entre los hombres. Nirvāna literalmente quiere decir "disolución". De este modo las Cuatro Cualidades para el Sendero, dentro de la perfección, se convierten en las **Cuatro Columnas del Nirvāna:**

Sabiduría	**Compasión**
Certeza	**Pericia**

LAS NACIONES UNIDAS - UNA OPORTUNIDAD (1)

Por: **E. NORMAN PEARSON.**

LA Sociedad Teosófica, que tiene como primer objeto la formación de un núcleo de la Fraternidad Universal de la humanidad, ha sido mencionada a menudo como una organización que necesariamente debe permanecer pequeña — porque un núcleo es, en realidad, un pequeño objeto en cualquier nivel de manifestación que se considere. Pero no es sólo pequeño un núcleo. Es un Centro viviente, vital, vibrante, capaz de intensa actividad, y los resultados que se acrecientan con sus expresiones creadoras son tremendamente mayores que lo esperado por la medida de sus dimensiones. Además, sus actividades no se confinan a los límites de sus propios bordes, sino que él está siempre sirviendo para vigorizar la más grande unidad de la que forma parte.

Para vivir conforme a la connotación de nuestro primer objeto, desde luego, los miembros de la Sociedad Teosófica, extenderían por siempre, eternamente la doctrina de la Fraternidad Universal, expandiendo y reforzando Su núcleo interior, llenándolo con fervor y celo, con hábil y ordenada acción y trabajando para penetrar la raza humana con un conocimiento de su propia Divinidad.

Un reciente viaje a la sede provisoria de las Naciones Unidas en Lake Succes, Nueva York, como delegado representante de la Sociedad Teosófica, en una conferencia intermedia de organizaciones internacionales, no gubernativa, me trajo una profunda convicción de que pocas oportunidades mejores no tendrían los miembros de la Sociedad Teosófica, como el advenimiento de esta segunda tentativa para traer a los pueblos de todo el mundo reunidos en Paz — las Naciones Unidas.

El edificio de Lake Success, parece que se extiende sobre interminables acres de terreno. Simbólicamente, es una construcción de tiempo de guerra — moderna en estilo y equipada con los últimos accesorios dentro de sus paredes — que ha sido vuelta de un esfuerzo de escena de guerra, al más noble propósito de traer los hombres al estado de mutuo entendimiento que brindará paz y progreso en la tierra. Esta es una tremenda tarea. Pero un ejército de tiempo de paz, de hombres y mujeres, lucha con ella y está trabajándola con renovadas esperanzas y sueños.

La atmósfera de Lake Success es en verdad universal. Por más breve tiempo que se esté allí, no deja de notarse que cada cosa es considerada desde el punto de vista del mundo entero. Se dice que los trabajadores están adaptándose al punto de vista mundial y que, pierden con rapidez toda suerte de estrecho nacionalismo, están llegando a ser parte de un "mundo" que ayuda a construir. En sus entrevistas deben prevalecer los puntos de vista mundiales.

Dentro del edificio hay salas para conferencias y para delegaciones, auditorios, oficinas y pasajes que, parecen desafiar todo pensamiento de limitación; y la iluminación es única, con artefactos fluorescentes, encubiertos que dan una absoluta iluminación sin sombras. En todas partes

(1) Con reconocimiento a The American **Theosophist.**

se encuentra aire acondicionado, en las conferencias y en todas las publicaciones impresas, se usan cinco lenguas oficiales: Inglés, Francés, Español, Ruso y Chino. Cada sala de conferencias tiene las instalaciones necesarias para dirigir la palabra al público, así que todos pueden oír y cada delegado está provisto de audífonos. Intérpretes en casillas a pruebas de sonidos, toman una interpretación corriente de los discursos, y los audífonos pueden conectarse por un interruptor a cada una de las voces, de esta manera el delegado puede estar informado de las discusiones a medida que se presentan, a menos que sea incapaz de entender alguno de los idiomas hablados, lo que probablemente rara vez ocurre.

Aunque las dimensiones del edificio son muy impresionantes, el verdadero asombro y descubrimiento emocionante es la sorprendente estructura tan completa de la misma organización. Las actividades de las Naciones Unidas están penetrando cada sector de la vida humana, porque se reconoce que mientras no se hayan eliminado la injusticia, la opresión y la pobreza en todas partes, no será posible construir un nuevo mundo en que los elementos puedan juntarse en amigable y mutua ayuda, y en términos iguales. En este tiempo, la mayor parte de los pueblos está enterada de la presencia de las Naciones Unidas. Con el Consejo General como cuerpo central, están el Consejo de Seguridad, el Consejo Económico y Social, el Consejo de Fideicomisarios, el Tribunal de Justicia Internacional y la Secretaría que maneja los detalles administrativos. Desde cada una de estas ramas, una multitud de comisiones atiende una casi increíble variedad de asuntos, todos ellos altamente importantes componentes de los negocios de la vida.

La conferencia provisoria de organizaciones internacionales no gubernativas, en las que fué invitada a participar la Sociedad Teosófica, es una rama del Consejo Económico y Social. Ella continúa el trabajo de la reunión celebrada en Febrero 1947, (un relato de la misma fué publicado en la edición de Abril de EL TEOSOFO). El Consejo Económico y Social, trabajando bajo la autoridad de la Asamblea General, busca establecer una mayor prosperidad; estabilidad y justicia por el mundo. Está compuesto de 18 estados miembros, elegidos por la Asamblea General, y se propone hacer estudios, informes y recomendaciones "sobre materias de carácter internacional tales como: Economía, Social, cultural, educacional, salud y otras relacionadas, y también, respecto a los derechos humanos y libertades fundamentales en todas partes. Designa comisiones de estudios especiales sobre puntos particulares de su trabajo. Efectúa arreglos consultivos con importantes entidades internacionales grandes, empeñadas en actividades económicas y sociales, e invita a otras, a participar en sus reuniones e intervenir en sus discusiones. Tal participación logra dos resultados (1) asegura el concurso de organizaciones con facilidades internacionales ya instituídas para el trabajo económico y social y, (2) consigue la cooperación de todos los grupos para diseminar información sobre las actividades de las Naciones Unidas y sus planes, en una campaña, para despertar un más activo apoyo de la opinión pública.

Naturalmente, participar en las reuniones de una comisión, puede dar una pintura incompleta de la gama de actividades de las Naciones Unidas, pero, cuando se escucha las referencias del trabajo cumplido y los planes para más y mayores actividades en el futuro, se hace aparente la en verdad tremenda naturaleza del esfuerzo para un nuevo mundo. Las Naciones Unidas propalan su expansión no solo a cada nación y rincón del mundo, sino también a cada actividad humana concebible.

Los planes de publicidad son progresivos y ambiciosos. Las facilidades de la radio se extienden cubriendo casi la mayor parte del mundo, así que el mensaje de las Naciones Unidas, puede ser llevado directamente al pueblo; no solo a los que saben leer, sino también a los millones que son incapaces de hacerlo. Hay que instalar facilidades para el corte electrónico de marcas y producir boletines de la

U. N. en muchos países, y actuar sobre la misma onda mensajera como la voz. Centros de información deben extenderse para dar su recorrido global. El trabajo de conferencistas voluntarios será estimulado y coordinado por medio de las facilidades de las organizaciones existentes. El trabajo educacional en escuelas y colegios se está extendiendo. Operadores amateurs de radio se están organizando, para publicar el trabajo de la U. N., y ya se han unido 900 de ellos que a la fecha se hallan en acción. Un "Día de las Naciones Unidas", se prepara, a modo de día festivo internacional, como también un "Día de los Niños" internacional, cuando a todos se les solicite donar "un día" especialmente a favor de los niños del mundo. Los problemas del trabajo se estudian desde el punto de vista internacional.

Así uno iría oyendo la ejecución y los planes. Pero hay también exigencias. Los gobiernos deben moverse para el sostenimiento de las Naciones Unidas, más activamente de lo que están haciéndolo ahora, y suministrar más fondos para costear sus actividades. Las gentes de todos los países, deben hacerse cargo de la precaria situación actual, y por encima de todo, algo debe hacerse para vencer las barreras del lenguaje.

Fueron reperesentadas en esta conferencia, sesenta y tres organizaciones, y el número de sus miembros y esferas de influencia cubren a millones de personas. Fueron complacientes y rápidos en colocar sus facilidades a disposición de la organización de las Naciones Unidas, añadiendo así, un gran incremento de fuerza a su trabajo. Porque estos que algo conocen de las condiciones del mundo, y de la precaria naturaleza de los días que vivimos, saben también, que las Naciones Unidas **deben** tener éxito en su esfuerzo. La alternativa es inconcebible.

Hay entonces aquí, una gran oportunidad. Nosotros, miembros de la Sociedad Teosófica, podemos informarnos de las actividades de las Naciones Unidas y hablar a los demás acerca de ellas en toda oportunidad. Podemos hablarles de ellas en nuestras tribunas. Podemos escribir de ellas en la prensa diaria. Podemos, con un renovado vigor, proclamar la fraternidad de los hombres como un hecho en la naturaleza. Pero tenemos una oportunidad que acaso sea única. Sabemos del grandioso poder del pensamiento y la meditación. Además de otra contribución material que podamos hacer, a través de nuestras meditaciones, podemos, formar un canal que atraerá un poderoso estímulo desde la vida interna que fluye de aquí allá en el tan espléndidamente construido cáliz de la forma.

Por medio del poder positivamente creador del pensamiento, podemos estimular a los hombres y mujeres, a que eleven el nivel de su pensar y ayuden a construir una opinión pública más comprensiva y exacta. Sobre este importante tema podemos ayudar para combatir los pensamientos derrotistas y enemigos, que tienden a reducir la efectividad del trabajo que se está haciendo.

Si los miles de teósofos del mundo quisieran vincularse en conjunto para ayudar en esta forma, la Teosofía, ocuparía su lugar en esas más grandes organizaciones cuyos miembros ahora, están trabajando tan espléndidamente para ayudar la humanidad a que construya una era más brillante y gloriosa de paz y de progreso.

E. Norman Pearson.

———— ————

¿ SOCIALISMO O COMUNISMO ?

Por: L. FURZE MORRISH.

ESTE artículo es reconocidamente polemístico, con toda intención. Sin embargo, el autor no procura levantar divisiones, sino que al contrario desea procurar razonable conformidad. A pesar de eso, considera algunos capacidades en la situación internacional presente que, pueden ser precipitadas ahora por rehusarse a enfrentarlas, a través de un equivocado sentimentalismo y deseo de "evitar fricciones". El autor señala que lo siguiente, representa su propia opinión, pero pretende que ella es lógica y pide seria deliberación, a pesar de que realmente pueda aparecer a primera vista comprometida la Sociedad Teosófica "participando en política".

La mayor parte de los teósofos conceden que el arreglo, la tolerancia, la mezcla de opiniones antagónicas, etc., son actitudes deseables, y el sello de un teósofo. Sin embargo, llega un tiempo en la vida de cada individuo, comunidad o grupo en que la entidad, cualquiera que ella sea, debe "tomar un definido puesto en cuanto a los rectos principios" y asegurar: "Queda tú en aquel lado si quieres, aquí estoy yo". Nada nuevo hay en esta declaración. Ha sido pronunciada antes.

Existe también, una ley natural básica de la vida espiritual, con respecto a la primera cualidad elemental a desarrollarse, y que lo es la llamada "Discernimiento" o facultaad de elegir correctamente entre lo Real y lo No Real, lo Verdadero y lo Falso, etc. Esta cualidad debe desarrollarse por completo, y la vida espiritual consiste en desarrollar un discernimiento cada vez más fino hasta que el Uno Real esté separado.

Ensayemos y utilicemos esta facultad para determinar el importante tema de discusión entre los así llamados "Socialismo" y "Comunismo". Examinemos primero algunas distinciones, después los argumentos lógicos e intentemos por fin una síntesis. Es lo mejor que puede hacerse en toda solución de un problema.

Al distinguir entre Socialismo y Comunismo, primero se debe definirlos y después analizarlos. El autor, comprende por Socialismo, aquel movimiento de opinión hacia la organización cooperativa de la humanidad, para el beneficio de los individuos tan extensivo como sea posible hacerlo. Da a entender una prueba para combinar los derechos individuales con los deberes colectivos, y organizar de tal manera a los individuos que, puedan ser educados para cooperar voluntariamente y adaptarse ellos mismos, al grupo social sin menoscabo de sus derechos básicos como tales. En estos términos, el Socialismo, es una de las cosas más difíciles de llevar a cabo. Es en verdad una política de perfección, y parece ser una manifestación del Propósito Divino sobre la tierra. Solo por esta razón es probable que el Socialismo o "El Ala Izquierda" como se ha llamado, ha conseguido la protección leal de gran número de Teósofos y filántropos de todas partes, tan es así que casi es posible identificar los Teósofos con alguna especie de "tendencia hacia el Ala Izquierda" con el apoyo de los que se llaman en los E. U. los "Demócratas", y en la Nación Británica el "Partido Laborista". Esto es sólo una amplia manifestación.

Por "Comunismo" el autor da a entender el cuerpo de opinión y acción que se conoce generalmente con ese término. No debe ser por necesidad definir al Comunismo, en el sentido académico que pocos individuos corrientemente aceptarían o usarían. Significa él, aquel partido y movimiento cuyas ideas políticas derivan

de los escritos de Carlos Marx y Engels con sus consiguientes apéndice y reformas como se aplican en el Soviet de Rusia. Esta filosofía política tiene ciertas marcas características que son inequívocas, cuando se refieren a las varas de medida universales. Esta es ampliamente la definición del Comunismo, que dan los mismos comunistas, así que no podemos hacer nada mejor que utilizarlas.

Habiendo definido nuestros términos tan claro como lo autoriza el espacio, analicemos los dos factores en cuestión.

Según sus propias declaraciones, el Comunismo, se deriva del "Marxismo", y debemos suponer que sus propios partidarios saben lo que quieren que el pueblo piense de ellos. El "Marxismo", es un aspecto de la filosofía que se conoce como "Utilitarismo" que tuvo un propósito de la mejor resonancia, especialmente "el mayor bien para el mayor número" y fué Bentham en la última centuria, uno de sus primeros autores. El reclamó que definamos "lo que es justo y bueno" como aquello que trae la más grande felicidad para el mayor número. Esta reclamación le atrajo multitudes de sentimentalistas humanitarios que no siempre examinan cuidadosamente lo que sustentan. Procuremos hacerlo así.

El problema estriba cabalmente en qué entendemos por "Bien" y por "Felicidad". El "Bien y el Mal no son términos absolutos. Se prestan a tanta interpretaciones que conviene a muchas simpatías y aversiones. Si me ocupo en negocios puede parecerme" bueno monopolizar todo el comercio de la comunidad, pero la misma cosa parecerá "mala" a quienes yo arruine y lleve al hambre y a la desesperación. ¿Qué entienden por "el bien" los utilitaristas? Dicen que "la felicidad". Si les preguntamos qué es "la felicidad", replican: "Lo que conviene al Sistema dominante de la época o proporciona placer a la mayoría o quienes comprenden el Sistema dominante", o algo por el estilo. Responden con una negativa al inquirirles, si detrás de eso aceptan un Propósito Moral Universal. Tenemos ahora, una definición del utilitarismo que dice: "Utilitarismo es aquella filosofía que reclama aquel Derecho que pretende el mayor placer para el mayor número o el grupo más poderoso. En otras palabras, "bien" y "mal" son simples términos significando lo que es oportuno y conveniente al grupo en cuestión. Hermann Goering admitió, en el juicio de Nuremberg, que los Nazis tuvieron esa misma filosofía. En tal caso, aquellos que impulsaron a los primeros Cristianos, a ser destrozados por los animales salvajes en las arenas de la antigua Roma, fueron "justos" y aquellos que protestaron contra esto, fueron "injustos", porque en aquel tiempo y lugar esto dió agrado al mayor número y al sistema dominante. Mucha gente hoy, aseguraría que esta filosofía conducente a tales conclusiones es inherentemente errónea. No obstante, hay un fondo sustancial de verdad, en el hecho que en un Universo Moral el mismo implicaría evolución de los standards morales.

Lo que hoy llamamos "Socialismo Británico" se desarrolla fuera de las ideas de Robert Owen en el siglo pasado, quien era un propietario de fábrica con ideas humanas. Construyó "una fábrica modelo", introdujo salas de descanso, amenidades variadas, y dió libre educación a los hijos de sus empleados. Esto era revolucionario en el concepto de aquellos tiempos, y al principio se granjeó comentarios muy favorables. Llegaban visitantes de ultramar para examinar esas condiciones, que Owen proclamaba ser no sólo humanas, sino también "utilitarias", porque hacían rendir mejor trabajo al pueblo contento. Owen colaboró con Bentham, que desarrolló este tema del "utilitarismo", pero infortunadamente hizo lo que muchos seres humanos hacen en esta etapa, lo pervirtió. Penetró la mano estéril de la religión organizada, y la opinión popular se volvió contra Owen, por aquella oscilación usual del péndulo entre la Luz y la Oscuridad, que parecen ser las caracteristicas de este planeta Tierra. Los planes de Owen cayeron en desuso, o fueron suprimidos por un tiempo, pero más tarde resurgieron todavia bajo el nombre de "Movimiento Cooperativo". Este se ha desenvuelto política y comer-

cialmente y adquiere un gran desarrollo con mucho beneficio.

Un posterior desarrollo del Utilitarismo fué aquel de Carlos Marx, que con los términos de "Materialismo Dialéctico" éste desarrolló el tema del utilitarismo. El Marxismo niega cualquier cosa en la naturaleza con Propósito Moral en el universo. Es materialista sin rebozo y confía en la causalidad científica, como entonces se entendía, a mediados del siglo pasado. Marx reclamaba porque la doctrina de los Derechos del Hombre no se llevaba a efecto en ningún orden social y pedía que todo sistema social construido sobre los Derechos del Individuo cayera ante el "Colectivismo", otro tanto seguro y lógicamente como el idealismo (o religión como él diría) ante el materialismo científico. En aquella época sólo podía ver el ciclo del desarrollo materialista. El "Comunismo" ha salido de la filosofía Marxista y todavía reclama fundado en ella. Hemos alcanzado así la más importante definición del Comunismo, señaladamente, que el Comunismo es utilitario y opuesto a cualquier idea de un universo moral o propósito de moral universal, en la que habría algunos valores permanentes como Belleza, Justicia o Bondad. Sólo es "justo" o "hermoso", según el Comunismo, lo que **conviene** a cualquier tiempo. Ahora, quizás, podemos comprender por qué los cambios standards tan sorprendentes en Rusia, y porqué los principios socialistas internacionales del programa original comunista en Rusia no se aplican más, y se han cambiado en nacionalismo y Capitalismo de estado. Lo que era "justo" en un tiempo, ha cesado de ser justo (o prudente) ahora. El nazismo hace la misma reclamación sobre la conveniencia y la justicia, sugiriendo que el nazismo y el comunismo son en realidad facetas opuestas del mismo disco. Es el mismo argumento usado por Trasymaco en la **República** de Platón. Por el mismo rasgo característico podemos comprender los "juicios espectaculares" en Rusia antes de la última guerra, cuando se admitía prácticamente que los testigos fueran tratados por médicos, drogados y hasta torturados, para persuadirlos a que admitiesen lo que no era cierto, pero que convenía a la Acusación del Gobierno. El mundo occidental con sus conceptos morales, vacilaba y se preguntaba cómo reconciliarían los rusos con esto lo "justo" e "injusto"? "¿Injusto?" replicaban los rusos. "No lo entendemos. Lo 'Injusto' es algo que se opone a los requerimientos contemporáneos. Marx lo dijo así. Es en interés de la mayoría que esos testigos deberían admitir lo que se les pedía. Eso es lo 'Justo', por tanto".

Ahora, quizás, los filántropos y los sentimentalistas comprobarán, qué es lo que unos pocos "moralistas" denuncian que está en pugna, y porqué es tan importante que la distinción entre Socialismo y Comunismo se ventile y haga pública. Estos sentimentalistas, tienden a hipnotizarse por la atracción de lo que suena a una hermosa doctrina humana, señaladamente, "el mayor bien".

Lo que llamamos Socialismo Británico, diverge del movimiento Socialista internacional reciente en el último siglo. Mientras que en Europa el Ala Izquierda tomó una preferencia anarquista, revolucionaria violenta, inmoral, en Inglaterra sin duda como reacción contra la terrible tiranía del régimen establecido, el movimiento cooperativo se desarrolló últimamente bajo la guía de gentes como Bernard Shaw y la Dra. Besant, que fué Presidente de la Sociedad Teosófica. Bajo este sistema de cooperación voluntaria, se abogó por arreglos de amor y de ideal. Hubo que arreglar los deberes colectivos para que conviniesen con los derechos individuales, y las gentes tuvieron que seguir el precepto Cristiano, por el cual deben "amarse los unos a los otros". En Europa, por desgracia, el Movimiento tomó el giro opuesto y se fundó sobre el odio, la destrucción y la sujeción. Bajo el Socialismo, la cooperación de libre especie es defendida, y sólo se utiliza la compulsión donde las necesidades sociales la reclaman, y por el tiempo que sea necesaria. Bajo el comunismo, la sociedad está basada en la sujeción, y los derechos individuales no son oficialmente reconocidos. Cualquier "privilegio" con-

cedido al individuo lo es simplemente en mérito a la conveniencia en los casos en que parece ser necesario para evitar tropezamientos que trastornarían el programa. El individuo no tiene derechos como tal, y el individuo existe para el Estado. Bajo el Socialismo el Estado existe para el individuo. Como Teósofos, debemos reconocer la necesidad de los derechos individuales y de la libertad para desarrollarnos espiritualmente en nuestros propios caminos, porque aceptamos que el Espíritu Universal está individualizado en cada personalidad singularmente, y que cada individuo tiene su propio Karma personal, al igual que siendo parte de un grupo. Sujeción y presión de los individuos en moldes fijos, es opuesto al esquema teosófico, el que consideramos ser el "Divino" Esquema.

Estamos así, obligados concluir que el Socialismo representa una tentativa de La Gran Fraternidad de la Luz, para efectuar el mejoramiento de la humanidad y el desarrollo de un molde espiritual; mientras que el Comunismo, representa una tentativa de La Fraternidad de las Tinieblas, para obstruir ese molde. A este fin, el último parece haber "robado" algo del humanitarismo del primero, y hallarse muy diligentemente ocupado en confundir el problema, para llevar al pueblo a suponer que eso es Comunismo que se yergue por todos los ideales fomentados por el Socialismo. Cuánta gente, especialmente jóvenes, están engañadas por esa tentativa, es imposible de calcular. Uno sólo puede conjeturarlo. Sin embargo, parece que es tiempo de aclarar esta salida y mostrar cuál es la verdadera diferencia.

ARGUMENTO LOGICO

Existe una frase que dice: "Por sus frutos los conoceréis", y otra que también dice: "Prueba los espíritus, sean buenos o malos".

¿Qué son esos "frutos"?

1) Bajo el régimen socialista, en los estados británicos y hasta en los EE. UU., donde existe una pequeña distinción entre el socialismo y el comunismo, le es permitido a los individuos, criticar a las autoridades. Aunque sean personas dispuestas por motivos egoístas, se les permite hacerlo con fines siniestros. Hasta a los comunistas, se les concede la libertad (por lo menos en los Estados Británicos) de socavar y tratar de destruir esa cosa grande que les da su libertad. Los miembros de las Uniones de Trabajadores, tienen libertad de "parar el trabajo" aunque ello vaya en detrimento del bienestar de la comunidad. Los abusos pueden ser ventilados. En Rusia, esto no se permite. La crítica está prohibida. Una seria injusticia puede perpetuarse sin corregirse, a menos que produzca un efecto mayor sobre la comunidad, convirtiéndose entonces en un "derecho". Bajo el socialismo los individuos pueden buscar sus empleos, y sólo durante una crisis son reglamentados o dirigidos los mismos, pero entonces tomando precauciones humanitarias contra la explotación. En Rusia, los empleos se hallan basados en la dirección oficial, y el mal comportamiento de parte del empleado puede significar el retiro de una tarjeta de racionamiento, de manera que hace lo que se le ordena o se muere de hambre. De ese modo toda protesta es sofocada en la fuente, y vemos la formación de lo que en el pasado se predecía — el desarrollo del "Estado Policía".

2) A la Sociedad Teosófica no se le permite existir en Rusia. ¿Por qué? ¿Qué objeción puede hacérsele a los Tres Objetos de la Sociedad? ¿No cree Rusia en la "Fraternidad Humana"? ¿Hace objeciones al estudio de las "religiones, ciencias y filosofías comparadas", etc.? ¿No quiere que las "leyes inexplicadas de la naturaleza y del hombre" sean explicadas? Si es así, ¿por qué? Muchos teósofos comentan estas vitales conclusiones, aunque parece difícil y hasta ilógico, aceptar la Teosofía y el Comunismo, cuando este último niega a la primera. Sin embargo, la Teosofía no proscribe a los comunistas, mientras que los comunistas proscriben la Teosofía. Esto resulta extraño, ¿no es verdad? "Si tu enemigo te abofetea una mejilla, pónle también la otra". Si esto debe ser llevado a su lógica conclusión, hasta el punto de permitir

a las hormigas blancas que destruyen un edificio antes que matarlas, es un caso discutible; así como también, si es justo aceptar la destrucción sin resistencia, cuando se tienen responsabilidades que cumplir con los más débiles que uno mismo.

3) El Socialismo, dirige sus llamadas a la razón —a los que son capaces de discriminar — a los que pueden dirigir e inspirar ideales. El comunismo, no vacila en aceptar la violencia de los más degradados elementos de una comunidad. Así vemos que el comunismo no encuentra nada anormal en esto, rechaza cualquier propósito moral, y considera la oportunidad como buena. Matar, apalear o mutilar por la causa del comunismo es "justo". Los socialistas, se hallan ahora en el caso de tener que decidir si pueden continuar cediendo la libertad, a quienes están tratando de destruir esa libertad. Es una decisión terrible, pero tendrá que ser tomada. El asunto es así: cuando tenemos que tratar con enemigos que aceptan el mismo orden moral que nosotros, podemos apelar a una moralidad común. Dentro de ese orden moral se puede conceder la libertad. Pero, cuando hay que vérselas con quienes abiertamente rechazan cualquier orden moral, y no poseen como es sabido ningún límite de moralidad, ¿cómo se puede exigir que cumplan con esa moralidad?

¿Es acaso incorrecto decir que el socialismo representa el camino de la Luz, y el comunismo el de las Tinieblas?

4) El socialismo admite la "libertad de palabra". El comunismo (en los países anglosajones) reclama la libertad de palabra para sí, pero se la niega a los demás, como lo sabe cualquiera que haya asistido a una reunión comunista. Las críticas, por lo común, son desechadas y silenciadas al momento. Esto, también, es "legal", porque es "expeditivo". ¿Cuánto tiempo pasará antes que el sentimentalismo despierte ante esto?

¡BASE INTERNACIONAL!

Llegamos ahora a una consideración muy importante: la dirección internacional. Los EE. UU. representan el extremo individualismo; es así que las críticas de los EE. UU. afirman que "algo marcha". Rusia representa el extremo colectivismo. Entre los dos, se encuentra el Dominio Británico. No sólo políticamente, sino psicológicamente los británicos representan el punto de encuentro de las dos ideologías. En Inglaterra, y en los países británicos, los derechos individuales van parejos con los deberes colectivos. La Carta Magna, estableció algunos de los derechos humanos básicos, originados en Bretaña. Fué de Bretaña de donde zarpó el **Mayflower** (1) en busca de la libertad individual. El gobierno parlamentario y, por cierto, todos los derechos humanos básicos se desarrollaron en suelo británico. De ahí fueron transplantados a los EE. UU., donde florece con todo vigor, al decir de algunos, extravagantemente.

Al mismo tiempo la cohesión nacional (o patriotismo) se desarrolló en primer término en Bretaña, después de la Reforma. Bretaña estableció un molde para el nacionalismo, o deber colectivo. Esto lo vemos manifestarse en toda gran crisis nacional. Esa cohesión es, entonces, vista claramente definida.

Es un hecho oculto que, cualquier conflicto entre dos opuestos, puede ser solamente reconciliado introduciendo un "tercer factor". Por ejemplo, Rajas versus Tamas, se resuelve por Sattva. El espíritu versus la materia encuentra su solución por la mente o la discriminación consciente. Y, así también, el individualismo versus el colectivismo debe ser resuelto por la introducción de la Comunidad de Estados (**Commonwealth**).

¿No es esto claro? En tal caso, parecería entonces que la supervivencia de la humanidad y el modo de evitar una guerra atómica entre América y Rusia, dependerían fundamentalmente de la supervivencia de la ideología del **"Commonwealth"** británico y de su adopción en el mundo. Si Inglaterra se convierte en un simple apéndice de los EE. UU., tal como quisieran los grandes capitalistas americanos, sonaría entonces la campana a

(1) Barco colonizador que fué a los EE. UU. en el siglo XVII. — N. del T.

muerte para el supercapitalismo, porque una tercera guerra mundial destruiría probablemente el capitalismo. Esto sugiere que algo de los ideales del socialismo inglés debe ser aceptado ampliamente, si tiene que sobrevivir la humanidad occidental. Esto parece ser la clase de síntesis que aspira el Gobierno Interno, porque el socialismo revela claramente todos los métodos que emplea y urge la Fraternidad de la Luz, mientras que el comunismo manifiesta muchos de los métodos que utiliza la Fraternidad de las Tinieblas, y que se apoya en un universo amoral.

Parecería pues, que los teósofos individual y colectivamente, deben escoger ahora, entre esas dos ramas del movimiento socialista y decidir a cuál tienen que apoyar, aunque por todos los argumentos lógicos la conclusión parece ser ya clara.

L. Furze Morrish

LA NUEVA ESTRUCTURA DE TRABAJO MENTAL NECESARIA AL HOMBRE

CONFERENCIA DADA EN LA CONVENCION INTERNACIONAL DE LA SOCIEDAD TEOSOFICA EN ADYAR, MADRAS, EL 26 DE DICIEMBRE 1946

Por: **C. JINARĀJADĀSA**

EL tema general de estas cuatro conferencias públicas bajo el Arbol Banyano es "La Unión Cultural de las Naciones". Los cuatro conferencistas tomaron varios aspectos del tema principal; yo me encargo del tema "La Nueva Estructura del Trabajo Mental necesaria al Hombre". ¿Qué significa el término (armazón) "estructura de trabajo"? Recordemos cómo se construye una cabaña, aquí en la India; primero se colocan los postes en su lugar, y luego las cañas horizontalmente desde el suelo para hacer las paredes; después la armazón para el techo en la que aparecen más y más cañas, porque ahí debe estar ese trabajo de estructura antes que el **Cadjan** u hojas de palma se arreglen para la barda de resguardo. Lo mismo, en algunas de nuestras ciudades, si vemos construir un gran edificio, veremos una armazón de acero que será después cubierta con ladrillo o piedra. La armazón o estructura de trabajo deja de ser visible, pero de ella depende la estabilidad del edificio.

Entiendo que una nueva estructura de trabajo mental es necesaria para todos los hombres, en particular para aquellos que se consideran a sí mismos como vanguardia de la humanidad. ¿Por qué? Dejadme citar un proverbio chino, que dice: "Un hombre es más semejante a la época en que vive que a su propio abuelo". Lo que es una absoluta verdad. Nos damos poca cuenta de cuánto somos simples representantes de nuestro medio ambiente y cuán poca individualidad nuestra manifestamos dentro de ese medio ambiente.

Decía el distinguido profesor de historia, Herbert Butterfield:

"La mente humana está llena de ardides, por medio de los cuales, los que estamos muy convencidos de nuestra rectitud, nos permitimos engañarnos nosotros mismos aun cuando más sinceros nos sentimos. Y las arenas del mar, no alcanzan a numerar las astutas prácticas que efectuamos sobre nosotros, con entera inconsciencia, si hay algo en que necesitemos creer particularmente.

"En realidad es mucho más arduo, de lo que se imagina mucha gente, hacer algo en el camino del nuevo pensamiento — arduo aún, para romper los moldes esquemáticos, que fueron impresos en nuestras mentes cuando jóvenes. Es necesario recorrer un más largo trecho a la redonda para lograrlo, que el que mucha gente se da cuenta. Todos buscamos un más profundo discernimiento en los negocios humanos, relaciones humanas y destino del hombre — todos deseamos también, remover algunas de las barreras entre las naciones, las barreras ante las cuales los gobiernos se detienen y pueden, sólo, mirarse fijamente uno a otro, con incomprensión colérica, como ahora. Si estamos esperando algo como esto, sin embargo, tendremos que rechazar los límites del pensamiento humano y golpear contra las vallas de nuestros cerebros hasta dañarlos".

Hay dos tipos de mentalidades que podemos anotar en seguida. Uno es el que llamaré tipo campesino de mentalidad. Ustedes saben lo que a este respecto es el paisano Hindú: vive en un pueblo, muy difícilmente lo deja, y su concepto del mundo se halla en gran manera circunscripto por su trabajo diario y por los conocimientos que ocurren dentro de su pueblo. En Inglaterra, se usa un término distinto para indicar la mentalidad paisana; se habla de una mentalidad parroquial. Un hombre es agricultor o jornalero; todos sus intereses están limitados por los sucesos de la parroquia. Hay muchos hombres que tienen esta mentalidad parroquial, que son incapaces de hacer un examen de acontecimientos que interesan a otras jurisdicciones y a la comarca en conjunto.

Hubo un tiempo aquí en la India — y en algunas partes esto aún existe —, en que cada pueblo se bastaba a sí mismo. Tomad, por ejemplo, un pueblo típico indiano, de otros tiempos. Era una comunidad con auto-suficiencia. Allí estaban el cura, los labradores, el carpintero, el herrero, el tejedor, el **dhobi**, el talabartero, y otros tales. Y allí estaba el Panchâyat, o el Consejo de los Cinco elegidos por el pueblo, que intervenía en la clasificación y redistribución de las tierras. Semejante pueblo, no dependía de los otros en cuanto a su prosperidad. Producía todo lo que necesitaba para sí mismo, y no era necesario ni urgente para nadie, vender fuera del pueblo. Los únicos contactos externos lo eran por medio de los Sannyâsis u hombres santos, que podían venir, alojarse, pronunciar discursos religiosos, y también por medio de cantores que venían y narraban las antiguas leyendas. Había comunicación oficial entre el pueblo y el gobierno por el **karnam** o **patel**, el funcionario del pueblo. Cuando examinamos una villa indiana del pasado, encontramos que era por sí misma una pequeña república, que continuaba una tras otra generación, a veces cruzando períodos de escasez, hambre, inundaciones, pero en lo primordial organizada para atender por sí misma a todas sus necesidades.

Pero hoy nos encontramos en un mundo nuevo. ¿Cuáles son las características de este mundo nuevo donde ya no es posible, para un hombre o mujer en realidad inteligente, tener una mentalidad parroquial o paisana? Hay muchas características de este nuevo mundo, y la principal es que todas las naciones del globo se hallan hoy entrelazadas. Mientras cada nación tiene su propia independencia en cuanto a su propia conveniencia política, todas las naciones son interdependientes en lo económico. Ya vimos este entrelazamiento en muy notable forma, en la primera Guerra Mundial, como también en la última, la segunda. Había una organización económica central, en la que participaban voluntariamente todas las naciones aliadas; controlaba toda la navegación, la distribución externa de mercaderías, y las necesidades vitales en muchos países. Esta organización controlaba los cambios monetarios, y la moneda es casi la corriente sanguínea de la civilización. Este control central, colocaba así mucho dinero en cada nación para importaciones, determinaba cuánto se recibiría de las exportaciones, etc., y la navegación en todos estos países se hallaba sujeta a un consejo naval. Era una organización maravillosa porque trabajaba equitativamente; no había favoritismo, porque en todo había suma urgencia, aquella de ganar la guerra. Los que controlaban este cuerpo examinaban con amplia visión las necesidades de todas las naciones, y en qué debían ser ayudadas, para proveer lo que era necesario para el éxito de la guerra. Con la terminación de la guerra, feneció el control, aunque el entrelazamiento de todas las naciones todavía es una característica del mundo durante la guerra, que aun permanece.

La segunda característica de que estamos muy bien enterados aquí en la India, es el hambre. Conocemos por primera vez en estos pocos años últimos, lo que es racionamiento, cuáles son las dificultades que han existido y existen en todas las ciudades y provincias. Pero no del todo comprendemos lo que es éste problema actual en Alemania. Se dice que un hombre para estar bien preparado debe tener cerca de 2.400 calorías diarias, pero la presente ración de calorías para

los alemanes termina en 700. Y puede interesar a ustedes saber que en Inglaterra, donde hay un mínimo precario de alimentos, hay muchos que voluntariamente han cercenado sus propias raciones para que algo más pueda ser enviado a Alemania.

Sabemos ahora que esta gran escasez se debe a la pérdida del poder del hombre durante la guerra. ¿Cuál es el resultado? Una vez más, esta curiosa fijación mutua de las naciones. El arroz viene aquí a nuestro Bhojanasâla y Cámaras Leadbeater (¹) desde el Brasil, el trigo llega de Australia, el maíz viene de los Estados Unidos; nosotros en la India poco tenemos para exportar en cuanto a granos. Pero nuestra posición muestra cómo las naciones se entrelazan. Pueden comprender algo de las dificultades de este entrelazamiento, cuando yo les diga que los Indianos que viven en Londres y necesitan arroz para sus comidas, apenas pueden conseguirlo de alguna manera porque no hay arroz para ser exportado de la India hace largo tiempo. La ración de sopa en Inglaterra, ha sido rebajada, porque los maníes necesarios para hacerla no se exportan desde la India.

Después conocemos otra característica de este nuevo mundo, esto es, la Organización de las Naciones Unidas. Hubo en un tiempo la Liga de las Naciones; pero algo mejor, más sistematizado, más efectivo ha venido a la existencia en las Naciones Unidas. Ya anterior a ésta, y antes que terminara la guerra, nació el Banco Mundial con un Fondo Mundial, para controlar el dinero entre todas las naciones. Este Banco ha sido creado con sus cuarteles generales en Washington y ahora ya no es posible que haya fluctuaciones en el cambio, pues las proporciones del cambio han sido fijadas por el Banco Mundial. Ya no habrá violentas alzas y bajas en el mercado de Bombay, o como acontece ahora en Hongkong, donde muchos trafican en oro. Tal especulación cesará tod. inevitablemente, y esto significa que tendremos un reforzamiento de los negocios y de la suerte de los planes del Banco Mundial, con el resultado que habrá una pujanza en los negocios de cada nación con el mundo, no como hasta ahora solamente para unas pocas naciones prósperas.

Por fin como característica de esta nueva edad en que vivimos tenemos la bomba atómica. Repentinamente, algo aconteció que había sido preparado desde largo tiempo antes. Todas las investigaciones respecto a esta bomba, habían comenzado antes de la guerra. En el segundo año de la guerra, se iniciaron investigaciones secretamente en cuanto a las nuevas posibilidades de bombardeo, e Inglaterra y los Estados Unidos trabajaron juntos, hasta que finalmente un cierto día la bomba fué arrojada sobre Hiroshima. Ese acontecimiento difundió un estremecimiento de horror a través del mundo, y cuando se leyó lo que había pasado, las gentes encontraron que ese sentido de horror les acompañó todo el tiempo. Porque ahora vivimos dentro de una armazón de destrucción universal. El otro día, en una de las columnas cómicas de un semanario inglés, aparecieron estas palabras de una señora que siempre cuenta lo que dice su marido: "Mi marido dice que ahora debemos viajar todos juntos en este mundo, o viajar al venidero". Eso es el resultado de la bomba atómica.

Mientras han ido aconteciendo todas estas cosas, ha nacido algo característico de la nueva edad, y es la organización llamada U N R R A. Por primera vez en la historia, encontramos la idea que una nación que conquista tiene una responsabilidad en el bienestar de aquellos que han sido conquistados. La vieja frase latina **vae victis** ("¡ay de los vencidos!"), se ha cambiado; tan fuerte, ahora, es el sentido de lo humano que, cuando encontramos a Alemania e Italia después de su derrota por las Naciones Aliadas, con tan fuerte golpe como para enfrentar un total perecimiento por el hambre, las naciones vencedoras mancomunan sus recursos y crean la U N R R A, para ayudar a las naciones vencidas en su desgracia como resultado de la guerra.

Ahora hemos sido **obligados** a ser interdependientes. El mundo entero ha sido

(¹) Los restaurantes para residentes con platos de estilo Indiano y Europeo.

eslabonado junto, por la bomba atómica, por la violencia del sufrimiento debido a múltiples causas.

Hay, por supuesto, dura suerte en todas partes. No hay una sola nación en el mundo, donde no encontremos hombres y mujeres que viven todavía en el viejo mundo, que no pueden creer en las nuevas posibilidades para la humanidad. Pero lo que quiero señalar a ustedes, dejando de lado esta dura suerte, es que si vamos a ser miembros de un nuevo mundo, una nueva armazón mental es necesaria para nosotros.

Ello es necesario a lo largo de dos líneas. Hay dos cuestiones que debemos resolver, antes que podamos crear esta nueva armazón mental. Una es: "¿Quién soy Yo?". Y la segunda es: "¿Cuál es mi relación con el Mundo?"

¿Quién soy Yo; particularmente qué sucede después de la muerte? ¿Soy simplemente un individuo de 60, 70, 80 años, o soy una entidad que vive en lo eterno? Todo depende de nuestra respuesta a esa pregunta. Si estáis para vivir un cierto número de años, entonces sois como quien pone una especie de choza cubierta, o cabina, que puede servir en el transcurso de su vida y después se la deja desmoronarse. Pero supongamos que usted **sabe** que vivirá en la eternidad. Entonces es seguro que cada pensamiento, cada sentimiento nuestro hoy, es importante para aquella vida en lo eterno. Es por esta razón, que nuevos valores deben encontrarse para **todo** en nuestra nueva armazón mental, la que tenemos para responder urgentemente la pregunta: "Quién soy Yo".

La muerte está en todas partes. Aquí en la India vemos tan a menudo al muerto que es transportado a la pira funeral, la cara expuesta sobre el féretro. Podemos nosotros mismos, estar presentes en la cremación de un amigo, vemos el cuerpo muerto del mismo sobre la pira. Pero todo esto que vemos deja muy poca impresión mental sobre nosotros. No nos dice que nosotros mismos seremos como el cuerpo que vemos en la pira; no hay pensamiento en nosotros para identificar nuestro propio futuro con el cadáver que está siendo quemado. Tan olvidadiza es nuestra naturaleza humana de lo que es desagradable, que todos los elementos de la muerte que están ante nuestra vista, no nos dejan una duradera impresión.

Tal vez la sola ocasión, en que el individuo afronta este problema, es cuando está muy enfermo y sabe que hay la posibilidad de muerte para él. Entonces, quizá, pueda preguntar: "¿Qué es lo que viene después? ¿Habrá para mí una vida más allá de la tumba?" Similarmente también, cuando una persona envejece mucho tal vez pueda reflexionar sobre el problema: "¿Cuál será el Fin?"

Sobre esta gran materia: "¿Quién Soy Yo?" la religión no da clara respuesta al pensamiento de hombres y mujeres. Uso la palabra "pensamiento" porque hay mucha gente que vive por la fe. Ellos creen que existe una vida futura, creen que Dios existe; pero los modernos hombres y mujeres deben entender el problema como entienden los problemas económicos que los rodean. No pueden por más tiempo satisfacerse simplemente con la fe.

Sé perfectamente bien que en las religiones del mundo, hay todavía cultos y celebraciones, que prosiguen mecánicamente. Pero el hecho sorprendente es que cuando llegamos a tratar con el problema "¿Viviré después de la muerte y en qué manera?", no hay una positiva y clara respuesta que pueda obtenerse de la religión. Un interesante factor para ilustrar este punto, en que vacila la religión, se muestra en el exquisito **Cruzando el banco de arena,** de Tennyson, un poema que describe lo que pasa más allá de la tumba. Usa el símil de un bote, cruzando un banco de arena en la boca de una ensenada, saliendo al mar abierto, y termina con estas palabras:

> Espero ver mi piloto frente a frente
> Cuando haya cruzado la valla.

"Yo espero" — eso era todo lo que su ardiente fe pudiera darle. El no dice: "Yo sé que veré", sino sólo "Yo espero".

Asimismo, hay hombres y mujeres que, aunque cumplen distintos ritos religiosos, buscan todavía una respuesta a la pregunta sobre qué llegará a ser más allá del sepulcro.

(Continuará.)

LAS NACIONES UNIDAS Y LA SOCIEDAD TEOSOFICA

Por: **SIDNEY A. COOK**
Vicepresidente de la Sociedad Teosófica

EN febrero de 1947, el Departamento de Asuntos Sociales de las Naciones Unidas convocó a una conferencia de representantes de organizaciones internacionales en Lake Success, Nueva York. La Sociedad Teosófica, estuvo representada por el Sr. James S. Perkins, Secretario General en los Estados Unidos. El Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas había invitado previamente a estas organizaciones a solicitar el status de organismo consultivo de modo que por su carácter internacional pudieran ser de utilidad en la labor de orden mundial del Consejo. El Presidente, Dr. Jinarājadāsa, preparó y presentó en Lake Succes un informe claro acerca de la naturaleza, propósitos y recursos de la Sociedad Teosófica, y solicitó para ella el status consultivo. Dicho status ha sido denegado a la Sociedad, a causa de no estar "organizada para el propósito de las soluciones propuestas para los problemas económicos y sociales".

Esta decisión desilusionará a algunos miembros. Ello no obstante, no debe sorprender. La Asociación Química Internacional, el Orden Mundial para la Asociación Religiosa, los Astrofísicos Intercontinentales, los Filósofos del Mundo, la Organización Internacional para el Estudio de las Corrientes Oceánicas (nombres ficticios pero significativos) tampoco obtuvieron el status consultivo. Ello es natural, dado que cada una tiene una labor especializada a realizar, y sólo obstruiría la labor social de la U. N. y de su Consejo Económico si sus funcionarios y representantes tuviesen que atender las voluminosas recomendaciones de gente inexperta en lo que atañe a la tan grave desorganización económica y social. Los problemas a tratarse son todos prácticos, y sólo son deseables los puntos de vista y las recomendaciones de aquellos que poseen experiencia práctica adquirida en la **lucha con tales problemas.** La Sociedad para el Estudio de las Corrientes Oceánicas puede ser internacional en su aspecto y en su trabajo, pero este trabajo nada tiene que ver con el auxilio económico o el reajuste social de millones de seres humanos de grandes comarcas devastadas en escala nacional.

La Sociedad Teosófica es de ese tipo de organizaciones internacionales que tienen una función especializada, mucho más importante que la de cualquiera de las tantas a las cuales en forma similar les fué denegado el status consultivo, porque la Sociedad está abocada a una labor muy estrechamente ligada al bienestar humano: la de establecer en todas las mentes el hecho de que, el hombre es un ser espiritual y relacionado con todos los demás hombres y con todo el Universo. Este hecho, juntamente con las leyes que lo sustentan y de él dimanan, es el saber vital, de naturaleza salvadora de que el mundo carece.

Lo que a nosotros atañe, como teósofos, es que las Naciones Unidas no tienen un departamento o rama alguna para ayudar al hombre a realizar su unidad espiritual, dado que su relación con los problemas está aún por lo general solamente en el nivel de su recuperación física. El mejoramiento económico y social del hombre, sus libertades y sus derechos obligan lógicamente a dedicarles atención, pero el alivio de sus miserias físicas, tarea en la cual hay tantos a quienes concierne y que están adiestrados y prácticos, debiera ir pareja con la difusión del

conocimiento respecto al bienestar espiritual como al físico. Nada en este sentido puede ser tan universal omniabarcante, como las propias leyes de la naturaleza relativas al hombre y que sólo la Teosofía expone en forma clara.

Cabría preguntar si los mismos teósofos se dan cuenta de cuán trascendentes, cuán verdaderamente revolucionarias serían las consecuencias en la vida económica, social y política —tanto en lo nacional como en lo internacional—, si las leyes de la Reencarnación y de Karma fueran reconocidas como hecho real, del mismo modo que lo son las leyes científicas y la misma ley denominada de la oferta y la demanda en el mundo económico. Legisladores y estadistas, de todo orden, prestarían ciertamente una nueva y benevolente consideración a los problemas de discriminación racial, si supieran que en sus propias y próximas encarnaciones podrían encontrarse entre los grupos de gente despreciada; el prejuicio religioso no sería tan virulento en el corazón del gobernante si conociera la posibilidad de llegar a ser devoto de alguna otra religión en una vida futura; la miseria y el hambre de millones de personas, por muy lejanas que se encontrasen geográficamente, afectarían en forma súbita y vital a los que manejan los mercados de alimentos, si estuvieran convencidos de que la simiente de su indiferencia actual les acarrearía el fruto de la privación y de la angustia en un período futuro e inevitable. Al principio, el motivo de esta actitud bien podría ser egoísta, pero la conciencia de la ley comenzaría a ser activa en extensiones más amplias de las relaciones humanas. Muchas de las perplejidades de nuestro tiempo serían eliminadas mediante el conocimiento evolutivo y la actitud razonable.

Los hombres necesitan de este conocimiento como guía para toda su conducta. Las Naciones Unidas lo necesitan como recurso indispensable para la comprensión y la sabiduría, esenciales para acometer arduas empresas y resolver intrincados problemas humanos. Es natural que, antes se alimente al hambriento, se aloje al que carece de hogar, se rehabiliten las industrias deshechas y se restituya la salud. Tales son las cosas más elementales que los hombres han planeado admirablemente y organizado para realizarlas en forma efectiva.

Todo corazón humano se conmueve ante la horrorosa tragedia y la miseria despiadada de la gente, y los teósofos responden como los demás, en la medida de sus capacidades.

Pero, ni los hombres en general ni las Naciones Unidas en especial, conocen sus necesidades básicas. Ello evidencia plenamente que la Sociedad Teosófica tiene, aun un trabajo que realizar en sus propias líneas de actividad, concernientes a lograr el conocimiento en forma universal de las leyes propias del ser humano. La labor de la Sociedad, no se consideraría completa, hasta tanto haya llegado a ser natural para las Naciones Unidas o cualquier otra organización dedicada al bienestar humano, el tratar de aplicar a sus tareas este conocimiento. Este día llegará, sólo cuando muchos sean los hombres del mundo que hayan llegado al conocimiento de la Sabiduría y hayan demostrado su efectividad a través de vidas y actos, grandes y pequeños.

La Sociedad, no puede comprometer los grandes propósitos para los cuales ha sido establecida, ni puede tomar el relativamente fácil camino de luchar con los síntomas, en lugar de hacerlo con las causas. La tragedia de lo inmediato no debiera enceguecernos respecto del hecho que, como Platón decía, "las ideas gobiernan el mundo" y los pensamientos son cosas. Las penas de la humanidad no serán eliminadas mediante paliativos; las curas residen sólo en las eternas realidades contenidas en los principios de la Sabiduría. Por ello, es obligación de la Sociedad, el recordar que muchos pueden alimentar los cuerpos de la humanidad, pero pocos son los que pueden alimentar las almas. "Alimentar a un pobre es bueno, noble y útil, pero alimentar su alma es más noble y más útil que alimentar su cuerpo" [1].

Sidney A. Cook

[1] A los Pies del Maestro.

UNA RESEÑA DE LA CONVENCION

Por: **HELEN ZAHARA**

Secretaria Archivera de la Sociedad Teosófica

LA septuagésima segunda Convención Internacional de la Sociedad Teosófica, tuvo lugar en Benarés entre el 25 y el 31 de Diciembre de 1947. Se llevó a cabo en la hermosa Sede de la Sección India, que ocupa un vasto terreno de 33 acres (13 hectáreas, 31 áreas, 51 centiáreas). Se realizó allí de acuerdo con una decisión del Consejo General de la Sociedad que data de 1901; para permitir que asistan los miembros del vasto territorio de la India radicados en el norte, alternando año a año con los del sur en Adyar. Se trata de la primera Convención que tiene lugar en Benarés, desde hace tres años, ya que la de 1946, tuvo que ser transferida de improviso a Adyar, como consecuencia de los disturbios acaecidos en Benarés. Afortunadamente en esta ocasión la ciudad no debe enfrentar tales dificultades, pero no ha sido así para todos los miembros residentes en el norte, puesto que debido a las condiciones de sus zonas, especialmente los de Karachi, no pudieron concurrir.

Tal como lo hizo notar el Secretario General de la Sección India, Sr. Rohit Mehta, esta Convención fué particularmente importante, a raíz de ser la primera reunión de carácter internacional realizada en Benarés, desde la elección como Presidente de nuestra Sociedad del reverenciado Hermano C. Jinarājadāsa; es trascendental también, porque 1947 corresponde al Jubileo de Oro de la inauguración de las actividades del gran edificio nacional, comenzado en Benarés por nuestra querida Presidente-Madre, la doctora Annie Besant. Fué en esta ciudad sagrada, donde ella, por primera vez se instaló en Shānti Kunj, en las cercanías de la Sede Seccional, comenzando sus importantes actividades educacionales, como parte integrante de la difusión por toda la Nación de su programa destinado al renacimiento de la India.

Seiscientos delegados asistieron a la Convención, reunidos allí en magnífica asociación, bajo la eficiente conducción del Presidente Dr. Jinarājadāsa. Estuvieron presentes cierto número de delegados de ultramar, incluyendo entre ellos, al Secretario General de la Sección Norteamericana Sr. Santiago S. Perkins y su señora esposa doña Catalina Perkins, quienes a fin de asistir a la Convención, se trasladaron en vuelo especialmente desde los Estados Unidos.

La Convención fué inaugurada en forma oficial el 26 de Diciembre, y después que los delegados oyeron la bienvenida a la Sede Seccional de parte del Secretario General de la India, éste presentó al Presidente Mundial, a las autoridades seccionales y a los huéspedes de honor. A continuación, el Presidente pronunció su discurso, en el que insistió particularmente sobre el valor del trabajo para la Paz Mundial, por las Naciones Unidas, y de la necesidad existente en la India, de que los teósofos comiencen a constituir un puente entre los musulmanes y los hindúes. Terminó afirmando que todos los hombres poseen una herencia divina, sin distinción de raza, credo, sexo, casta, color o posición social, y que corresponde a cada teósofo y a cada Logia ser un Centro de intensa Comprensión y Fraternidad.

Se recibieron mensajes de salutación de numerosas Secciones, Logias y miembros del mundo, y al amparo de tales sentimientos de amistad y de unidad, la Convención adquirió un cariz verdaderamente internacional. Al fin de su conferencia, el Presidente Mundial izó la ban-

dera teosófica sobre el edificio de la Sede Seccional, donde continuó flameando durante toda la Convención.

Los títulos de las cinco conferencias que se dieron en la Convención, son los siguientes: (1) por el Dr. C. Jinarājadāsa, "Religión, Ciencia, Filosofía: ¿Qué será lo próximo?"; (2) por el Sr. N. Sri Ram, "Teosofía y Vida"; (3) por Srimati Rukmini Devi, "El arte en la vida nacional"; (4) por el Sr. Santiago S. Perkins, "Abrid los ojos inmortales"; y (5) por el Sr. Rohit Mehta, "Entre dos Mundos". Estas conferencias tuvieron la virtud de atraer gran cantidad de público, además de los delegados. Cada conferencia dió su nota particular, mostrando su manera especial de aproximarse a los grandes problemas con que se enfrenta la humanidad, presentando las soluciones que ofrece la Teosofía.

Cada mañana, los miembros de las distintas Confesiones recitaban en los idiomas sagrados, las Plegarias de las Religiones: Hindúes, Parsis, Jainos, Hebreos, Buddhistas, Cristianos, Islámicos y Sikkis, después de lo cual, los miembros repetían en conjunto al unísono, después del Presidente mundial, la invocación: "¡Oh Vida Oculta!" (Véase: "Una magnífica creadora de palabras mágicas", **"El Teósofo"** volumen 69, Nº 1, Año 1947, página 29 y 30).

La Sección India, realizó su Convención durante la misma semana, y fué oficialmente abierta por el Presidente, en la mañana del 27 de Diciembre. Su Secretario General informó espléndidamente respecto a los trabajos del año anterior.

En cuanto al Consejo General de la Sociedad, se reunió en dos ocasiones, ocupándose de sus asuntos oficiales. Estos, incluyeron la aprobación del informe del auditor y la adopción del presupuesto para el próximo año, así como cierto número de cambios en la Constitución. El Consejo General en la sesión del 31 de Diciembre, aprobó a propuesta del Presidente, la siguiente importante resolución:

> "Como todos los miembros de la Sociedad Teosófica, desean ardientemente el establecimiento de la Paz Mundial, como realización de la Fraternidad Universal, el Consejo General de la Sociedad Teosófica, recomienda a todas las Logias del mundo mantenerse informadas del trabajo de las Naciones Unidas".
>
> "El Consejo, además, sugiere que de cada año se dedique una reunión, a la descripción del trabajo de las Naciones Unidas hacia el anuncio de la era de Paz Mundial y Fraternidad".

En un epílogo, donde miembros prominentes usaron de la palabra, se hizo amplia referencia a la cuestión del trabajo de la Sociedad Teosófica, y en él se presentaron numerosos puntos de vista.

Asimismo, se realizaron otras clases más de reuniones, incluyendo las de: la Orden Teosófica de Servicio; reuniones relativas al Centenario de Besant; de la Orden de la Tabla Redonda; de la Liga de Padres y Maestros; Conferencias sobre Educación Teosófica; reunión de la Federación de Trabajadores de la India; de la Asociación Islámica de la Sociedad Teosófica; conferencias sobre el Renacimiento de la India; reunión pública de la Bhārat Samāj; y el Ritual de la Estrella Mística.

Los Jóvenes Teósofos estuvieron bien representados, y además de la Federación de Toda la India, la Federación Mundial de Jóvenes Teósofos se reunió, bajo la presidencia de Srimati Rukmini Devi, informando sobre la reanudación de las actividades que tuvieron lugar durante el año, después de haber estado en sueño durante el período de la guerra.

Se realizaron cinco reuniones artísticas para entretenimiento de los delegados, las que constituyeron un éxito rotundo. El Colegio Vesanta y la Escuela Besant, relacionadas con la Sede de la Sección de la India, ayudaron a los residentes con estos programas, los que interesaron mucho.

Cada mañana a las 6.45 a. m., se realizaba la Bhārat Samāj puja, en el templo Hindú, y para Navidad tuvo lugar un Servicio de la Iglesia Católica Liberal, en el Hall de la Sede Seccional, a cargo del Reverendo C. D. Shores, estando el sermón bajo la dirección del Dr. C. Jinarā-

jadãsa y al cual asistieron alrededor de 200 personas.

Las conferencias públicas y las reuniones artísticas nocturnas, así como alguna de las reuniones menores, se realizaron en el anfiteatro, en otro tiempo charca, el cual se llenó completamente pudiendo reunir alrededor de 2.000 personas. Algunas de las reuniones menores, tuvieron lugar en el hermoso hall de la Sede Central de la Sección India. El estado del tiempo fué bueno y aunque alguna de las noches resultaron frías, los días fueron agradable y resplandecientes.

Las necesidades de los miembros fueron muy bien atendidas, y además de ser posible conseguir alimentación al estilo oriental u occidental, la Escuela Teosófica Besant atendió un restaurante y proveyó de refrescos a los delegados entre las reuniones, por lo que éste fué un Centro de actividad social y un lugar de felices reuniones para todos.

La clausura de la Convención, se realizó oficialmente por parte del Presidente Mundial, el 31 de Diciembre. Agradeció allí el Secretario General, a los diversos trabajadores que colaboraron para hacer de la Convención un gran éxito, mencionando también al Presidente por su excelente conducción.

La Señora Perkins, portadora de los saludos de los Estados Unidos de Norteamérica, a pedido del Presidente, hizo una corta descripción del trabajo de la Liga por la Feminidad Norteamericana, asociación a la cual pertenece. La Señorita Mary Graham, representante de la Sección Neozelandesa, también dió sus saludos. En su discurso de despedida, el Presidente significó de qué manera cuando todos se reúnen, la nacionalidad desaparece y nos unimos en el servicio de la humanidad, a la luz de la gran Sabiduría. La Sociedad Teosófica, fundada hace setenta y dos años, está trabajando ahora en más de cincuenta países por el mundo, tratando de crear la Fraternidad Universal. En sus observaciones finales, él dijo: "Así, mis Hermanos, mientras clausuramos la Convención, no podemos interrumpir nuestro trabajo, por el amor de Dios y por el servicio del hombre. Solamente saldremos de aquí, pero mientras tanto hemos trabajado bien. Hemos conseguido hacer que la Paz Mundial sea un poco más fuerte en el mundo, porque hemos venido de partes tan distintas del mismo y trabajado juntos como hermanos".

Helen Zahara

Quienes se interesen en adquirir libros teosóficos, escritos en Inglés, pueden solicitarlos a la Dirección de "EL TEOSOFO".

PSICOLOGIA DEL MISTICISMO

Por: **M. R. WALKER**

Al considerar la psicología del misticismo, nos vemos muy favorecidos por la idea de la evolución espiritual alcanzada por medio de la reencarnación; el individuo reencarna una vez tras otra, llevándose de cada vida las lecciones que son asimiladas en los mundos celestiales en los intervalos que median entre una y otra encarnación. Sin este concepto de la evolución espiritual, el místico aparecería como un simple excéntrico ante las personas incapaces de ninguna expansión supernormal de la conciencia. Sin embargo, cuando consideramos una experiencia mística como el resultado razonable de muchas vidas de desarrollo espiritual, obtenemos una teoría más lógica para ser notada.

Un gran músico, por ejemplo, ha continuado su arte en pasadas encarnaciones y por consiguiente armoniza sus cuerpos invisibles con la vibración de bellos sonidos. De igual modo, el místico, en encarnaciones tal vez como ermitaño, como yogui o como monje, estableció vivir la vida espiritual, y por lo tanto construyó en el cuerpo causal, ese puro receptáculo de las esferas superiores de todas las hermosas y nobles influencias del individuo, una capacidad para los elevados estados de conciencia.

La ciencia de la psicología divide la conciencia del hombre en dos grandes divisiones, la conciencia de vigilia y el subconciente. Este último — aunque incluye los actos automáticos del cuerpo, tal como el parpadeo, y todas esas cosas reunidas en la conciencia del hombre durante el curso de la vida que ha olvidado, aunque permanecen almacenadas en un nivel profundo de la conciencia y nos influencian desconociéndolo nosotros mismos — posee también un plano profundo, denominado Id, que es con toda evidencia la esencia elemental en un grado descendente. La región superior a aquella, la superconciencia, no ha sido aún observada por los psicólogos, aunque ha sido postulada y hasta admitida por algunos. Las vidas de los grandes místicos y de los hombres de genio son una prueba de que existe dicho nivel. Este rango superior corresponde a la vida en el arco ascendente, en el proceso de ser elevada hacia la conciencia sensiente de la Divinidad.

La experiencia mística consiste en la penetración de la conciencia, o de la sensibilidad, en la región de la superconciencia, que es un estado de sentido espiritual, que trae consigo un sentimiento de expansión del ser y acrecentamiento de comprensión tan extraordinarios que ninguna palabra puede describirla a aquellos que no poseen ninguna experiencia de ese estado. Las abstracciones vagas y poéticas empleadas por los místicos, para comunicar su conocimiento a los demás, son lo bastante claras para aquellos que experimentaron por sí mismos el estado místico en algunas de sus formas.

Las afirmaciones hechas en distintas épocas por hombres y mujeres, que se hallaban separados por grandes distancias de que habían experimentado una extraordinaria expansión de conciencia, comprueban ese nivel de superconciencia. De igual modo, la inspiración de los hombres de genio es otra prueba de la existencia de extensiones de sabiduría y de belleza más allá denuestra presente conciencia, aunque posible de alcanzar por el hombre, ya que ha sido obtenida por algunos pocos.

Todos nosotros tenemos ciertas barreras o inhibiciones en nuestras conciencias. Nuestras mentes van muy lejos pero no más adelante; somos capaces de sentir

ciertos tipos de emociones pero no otros; nuestros sentidos físicos sólo abarcan ciertos límites y no van más allá. Otros poseen diferentes capacidades, mentes llenas de sabiduría, emociones muy delicadas, sentidos físicos agudos. De la misma manera algunos son muy sensitivos a la belleza, lo que produce en ellos un gran deleite. El tipo místico es sensitivo en esa forma a las cosas del espíritu, pero para el hombre común existe una barrera que intercepta toda experiencia de los estados superiores de conciencia.

Cuando pensamos en los hombres en sus varios estados de evolución, podemos ver como se hallan encerrados por esa barrera de conciencia. Para el salvaje, con su instintivo y crudo sentido de presencias invisibles, pero con un cerebro incapaz de penetrar en elevados ideales, la barrera, o "nube de lo desconocido", existe en los más simples planos de la vida emocional. Gradualmente, durante el curso de la evolución, a través de las experiencias de muchas encarnaciones, la barrera va retrocediendo y la posibilidad de elevadas emociones y de reacciones mentales de la vida van llegando con la finalidad del individuo, sus inhibiciones disminuyen por la mayor variedad de experiencias y el proceso refinado al cual está sujeto su cerebro por medio de la educación.

Es fácil ver como las fuerzas vitales, la violencia y el esfuerzo por la lucha de la existencia, va empujando gradualmente la barrera que bordea la conciencia del hombre, haciendo que sus limitaciones sean un poco menos restringidas, permitiéndole responder, paso a paso, a un más delicado y amplio tipo de vibraciones; algunos tipos actuan a lo largo de la línea de desarrollo mental, otros en lo artístico, en el servicio práctico, o en la parte espiritual. Sin embargo, con todo lo que hemos alcanzado en la cultura de nuestra presente civilización, con su valiosa herencia de enseñanza religiosa e influencia artística, nuestra conciencia abarca solamente una pequeñísima parte del plano real del genio o del inspirado místico. Nuestro plano diario de vibraciones de conciencia del arte superior, de la razón pura o del pensamiento abstracto, nuestros poderes de iluminación intuicional, son pequeños. La barrera aún nos tiene encerrados en la región del lugar común y de lo evidente. Es natural, que dentro de estos límites existen varios grados de conocimientos y de eficiencia, estableciendo diferencias entre el talento y la estupidez.

Existen algunos bellos estados emocionales que tienden a levantar la barrera y conducir la mente hacia la luz de la conciencia superior. Cualquier persona que analice las vibraciones de su conciencia personal cuando se halle bajo la influencia de un estado superior, puede aseverar que mientras se halla en ese estado, una profunda reverencia, una profunda serenidad, o una radiante alegría, invade su ser. Es posible para una persona sensitiva, sentir la clase de vibración de su propia modalidad. Se puede advertir el movimiento que se despierta por una llamarada de entusiasmo; por los profundos sentimientos religiosos; por el auto-sacrificio; por la búsqueda de la verdad; por la contemplación de la belleza pura; cada una de las cuales posee su nota clave. Luego, compárese éstas con las groseras vibraciones despertadas por la cólera, por ejemplo, o el lento ritmo de la pereza. Cuanto menos cultura posee un hombre, tanto más bajas son las clases de vibraciones a las cuales responde habitualmente.

Los intelectuales miran con frecuencia la iluminación del místico, con la misma carencia de comprensión que el salvaje observa los hechos científicos; lo estima como signo de una mente desequilibrada y de un anormal desarrollo neurótico, o el resultado de un carácter o constitución inestable. Se puede afirmar, que la experiencia mística no es incompatible con el desarrollo intelectual, aunque en muchos casos el místico no sobresale en esta dirección. Posee la capacidad de elevar su conciencia hacia los estados donde la belleza, el amor y la sabiduría fluyen sobre él, donde el sentido de la Vida Divina propia y el mundo que le rodea lo llenan de inefable gozo y de admiración. Luego cae el velo, la conciencia descien-

de a la prisión de la vida diaria, y pierde lo que para él era un contacto de la profunda realidad, de la vívida realización de la plenitud de vida. De que esta experiencia es muy intensa mientras se vive, lo comprueba el testimonio de muchos místicos.

Habiendo vislumbrado la conciencia superior, el místico se coloca en situación de obtener un contacto más lúcido y más serenidad, mientras actúa en su yo inferior. Este ha sido llevado con frecuencia a grandes extremos. No obstante, la disciplina ha jugado una parte definida en el desarrollo de la línea mística de la conciencia, y cuando esto ha sido suficientemente estabilizado, purificando el efecto el aspirante alcanza lo que se llama la "Vida Unitiva". Este es el estado establecido por el místico práctico, quien, aunque viviendo la vida contemplativa, acude con frecuencia a cumplir en el mundo la misión de ayudar a la humanidad, y por cierto que obra en forma que para los demás parece ser un milagro al obtener en apariencia efectos imposibles.

La disciplina mística insiste en el desapego de las posesiones, humildad y esa silenciosa meditación en la que es posible recibir las vibraciones del yo superior que se describe con frecuencia como una "gracia".

Parece probable que después de largas edades de evolución la humanidad se hallará naturalmente en un estado en que la iluminación mística sea posible, que la barrera se haya alejado hasta los niveles superiores de conciencia, y que el hombre será más vital, sutil y vívido individuo, viviendo conscientemente en la conciencia de la Divinidad.

M. R. Walker

EL MENSAJE DE LA TEOSOFIA A LA HUMANIDAD

Por **GEOFFREY HODSON**

En tres artículos, publicados en "The Theosophist" durante el año 1945, se han adelantado ciertas ideas concernientes al trabajo teosófico en cuanto respecta a la literatura y a las disertaciones como medio de popularizar el conocimiento de la Teosofía. En esta segunda serie, se considera la aplicación de la Teosofía a los aspectos de la vida humana. Es evidente que, es de suma importancia formular y divulgar el mensaje de la Teosofía, para todos los diversos tipos y clases de hombres que actúan en las diferentes profesiones. Porque la Teosofía tiene un mensaje de dirección, guía e inspiración para todo hombre, cualquiera sea su modo y medio de vida. El trabajo de la Sociedad Teosófica consiste en brindar la Teosofía en forma comprensible y aceptable para todo ser humano.

Muchos grandes teósofos de nuestro tiempo, han concebido y expuesto sus ideas respecto de este mensaje en conferencias y escritos. Partiendo de estas y otras fuentes me aventuro a sugerir — y no afirmar dogmáticamente — en líneas generales, la parte medular del mensaje de la Teosofía para la realeza, los estadistas, los economistas, conductores religiosos, educadores, hombres de ciencia, artistas, legisladores y juristas, los reformadores en todos los campos y especialmente los filántropos. (¹)

Un mensaje cardinal brinda la Teosofía a todos los hombres, que lo es, el afirmar que el lugar en que **cada cual** se encuentra es el más apropiado para él. Todos están donde están, porque allí y tan sólo allí, puede obtenerse la experiencia mediante la cual desarrollar las facultades necesarias. Porque, enseña la Teosofía a la humanidad, que el propósito del esfuerzo y de la experiencia de los hombres no es otro que el desarrollo de facultades. Las facultades constituyen los tesoros del cielo. De ahí que la adquisición de facultades sea la suprema preocupación individual del hombre sabio. Ya sea rey o plebeyo, estadista o erudito, hombre de negocios o eremita, cada cual se halla en la posición única en la vida que le permite desarrollar las facultades necesarias.

Ello, sin embargo, es solo una anticipación. Antes que pueda esperarse del esfuerzo intelectivo del hombre un examen imparcial del mensaje de la Teosofía, es necesario adelantar una definición clara y fácilmente comprensible de la misma. H. P. Blavatsky, ha dado la siguiente:

"Religión de la Sabiduría, o Sabiduría Divina". El substractum y la base de todas las religiones y filosofías, enseñadas y practicadas por unos pocos elegidos desde que el hombre es un ser pensante. En su sentido práctico, la Teosofía es puramente "ETICA DIVINA" . . . "La religión una en la cual subyacen todos los credos existentes. Aquella "fé" que, siendo la primordial y revelada directamente a la humanidad por sus progenitores y egos instructores . . ., no requirió "gracia" alguna ni fé ciega para ser creída, dado que era CONOCIMIENTO. . . Es en esta Religión de la Sabiduría en que se basa la Teosofía" . . . "Así como en la palabra Sofía se denota el Arte Creativo tan-

(¹) Dos artículos de la serie han aparecido en "The Theosophist"

to en el sentido de la forma cuanto en el de la vida, siendo la Sabiduría Suprema, así la Teosofía podría definirse como el Arte del Arte de Dios, la Sabiduría Antigua que, a través de las Escuelas de los Misterios de la antigüedad enseñaba a sus Iniciados el Arte de las Artes — la liberación del Ser Radiante"...

"La Teosofía en su significado abstracto, es la Sabiduría Divina o el agregado del conocimiento y la sabiduría que sustentan el Universo, la homogeneidad de Dios eterno; en su sentido concreto, es la suma total de todo dividido para el hombre por la Naturaleza, en este mundo solamente..." "La Teosofía es la Naturaleza Divina, visible e invisible..." "Teosofía es el sol eterno fijo..." "Es (la Teosofía) la esencia de todas las religiones y de la verdad absoluta, una gota de la cual solamente sustenta todos los credos" (1)

Por lo tanto el componente de las ideas teosóficas concernientes al hombre, aparecerían así:

La unidad humana esencial de existencia, el Espíritu humano íntimos, la Mónada, se manifiesta como un Yo o Ego Inmortal, y un hombre o personalidad externa corporal y mortal. El Yo Interno manifiéstase como experiencia y conocimiento que obtiene por medio del hombre externo. En parte por este medio y en parte mediante el desarrollo interno, evoluciona incesantemente, sin ser afectado por la muerte. El hombre físico externo se desarrolla hasta su madurez corporal y luego declina, muere, se desintegra y desaparece para siempre. Las facultades y capacidades del hombre externo pasan a ser patrimonio del Yo Interno, que las conserva a perpetuidad, ya que sólo existe una conciencia y una vida, siendo ambas del Yo Intimo. El objetivo inmediato del Yo Interno es el desarrollo de facultades. Su objetivo del futuro es el genio completo, o sea el desenvolvimiento en el más alto grado de todas las facultades humanas posibles. El logro de esto último conduce a los que llamamos Adeptado, y es la meta de la existencia humana.

El Espíritu humano, el Yo Intimo, la Mónada, es un fragmento de la Divinidad, una concentración del Espíritu Universal, **con el cual es idéntico en su origen, naturaleza, sustancia y potencialidades.** Es como una chispa en la llama, como una gota en el océano, como un microcosmo dentro del Macrocosmo. Es ésta la más elevada de las verdades concernientes al hombre. Su realización plena y consciente es su más grande iluminación.

En el adeptado se realiza plenamente la identidad del Yo Intimo del hombre con el Yo Intimo del Universo, de **Ātmā** con **Paramātmā.** La pseudo individualidad desaparece. El Adepto mora en perpetua experiencia de su identidad con el Espíritu Universal. Tal es la Perfección, el Nirvāna, o la Salvación de la ilusión o individualidad separada. Tal es la más elevada conquista humana, el "propósito" espiritual de la existencia del hombre.

Los medios para tal logro consisten en el desarrollo interno y en la experiencia externa. El primero es continuo, siendo el renacimiento físico o la reencarnación lo que provee del tiempo necesario, de la oportunidad y la experiencia externa. Una Cósmica ley de compensación, operando en parte sobre el hombre como causa y efecto, le asegura la absoluta justicia. El lugar y las condiciones bajo las cuales nacen los individuos y las razas, por mucho tiempo que transcurra, son exactamente el lugar y las condiciones "justos", ya que sólo en ellos puede darse la justicia y obtenerse la experiencia necesaria para la conquista del Adeptado.

Ciertos hombres y mujeres han alcanzado ya el estado de Adeptos. Algunos de Ellos permanecen en la tierra como Miembros de una elevada Fraternidad organizada de Agentes de los propósitos y de las leyes de la Vida, y como directores de la evolución planetaria. Algunos de estos grandes Sabios aceptan a individuos, hombres o mujeres, para su en-

(1) Estas definiciones han sido tomadas de La Clave de la Teosofía, pp. 38, 39, 40; El Glosario Teosófico (Teosofía), La Doctrina Secreta (Glosario), Adyar, ed, V, 449.

trenamiento en el modo de vida mediante el cual aumentan el ritmo de su progreso evolutivo; tal es "el Sendero", o Sendero de Santidad.

Los Adeptos que instruyen o entrenan a discípulos se conocen como los Maestros. A Ellos, pueden aproximarse con éxito quienes cumplen las condiciones necesarias y se consagran como está prescripto, para ser admitidos en Su Presencia. Tales condiciones y el método de consagración están perfectamente descriptos en la literatura teosófica antigua, medieval y moderna.

Tal es la Teosofía esencial concerniente al hombre. Queda por formular tres leyes y un ideal ético.

Ellos son: Hay ganancia cuando se renuncia a la adquisición por interés personal. Hay en cambio, disminución o mengua, cuando se persigue tal adquisición como objetivo egoista. La felicidad duradera se alcanza sólo cuando a los intereses y aspiraciones individuales más elevados, se une los de otro individuo, de otro grupo, de otra nación, de otra raza, de la Creación toda. Sólo el servicio sabiamente dirigido puede asegurar la felicidad perpetua.

El ideal ético más elevado y la mayor seguridad en cuanto al progreso rápido en el Sendero de Santidad, es el cumplimiento del deber.

La comprobación final de la verdad de todas las ideas teosóficas se obtiene por la investigación superfísica directa y su aplicación experimental a la vida física. El estudiante de geografía aprende primeramente de sus maestros, de los libros, mapas y fotografías fijas y móviles, pero para completar su conocimiento ha de visitar el lugar estudiado. Así también, el estudiante de Teosofía, después de haberse relacionado con sus enseñanzas y de haberlas comprendido y aplicado a su vida, debe percibirlas y experimentarlas directamente, con el fin de llegar a ser un conocedor.

De este modo, el estudiante pasa a través de sucesivas fases de descubrimiento, examen, pruebas de raciocinio, aplicación en la vida e investigación directa hasta llegar a la experiencia plena. Esta última fase es la más altamente apreciada, y los estudiantes de Teosofía, ya sea que actúen en las Escuelas de los Misterios y en las comunidades ocultas, o bien en el mundo externo, siempre se les advierte que deben buscar aquella perfección interna, aquella experiencia y comprensión individuales por cuyo solo medio es posible conocer la Verdad.

La exégesis teosófica, tanto la antigua como la moderna, está plena de guía en cuanto al tránsito exitoso a través de las primeras fases y al desarrollo de los poderes y facultades requeridos para la investigación directa de las ideas metafísicas y espirituales. La Teosofía es por ello una ciencia completa y una filosofía completa. Brinda también, un ideal religioso satisfactorio, como asimismo su doctrina y su práctica.

Geoffrey Hodson

GIRA PRESIDENCIAL POR EUROPA

EXPOSICION HECHA POR EL PRESIDENTE DE LA SOCIEDAD TEOSOFICA Dr. C. JINARĀJADĀSA, A LOS MIEMBROS DE LA MISMA, EL MARTES 9 DE DICIEMBRE DE 1947

ANTE todo mencionaré que lo más "brillante" del viaje, fué el descubrimiento de algunas cartas de H. P. B. que ella escribiera desde la India, entre los años 1881 y 1884, a su amigo el Príncipe Dondukof-Korsakof, que a la sazón era Gobernador General del Cáucaso. Después de su muerte, evidentemente las cartas permanecieron en su casa, la que al parecer fué saqueada durante la revolución bolchevique, y algún soldado húngaro o rumano las trajo a su país, ofreciéndolas a un miembro del ministerio de relaciones exteriores, quien, a pesar de no interesarse personalmente, las envió a un colega que tenía ciertos conocimientos de ocultismo. Este caballero, compró las cartas por una pequeña suma y las conservó en su poder supersticiosamente, como si fuese un amuleto para protección particular. Finalmente, tuvo que huir de su país llevando las cartas que trató de vender por 500 dólares a "Point Lomas", suma ésta que ellos no pudieron abonar. Partió para Portugal después donde fué huésped durante algunos meses de la Secretaria General de aquel país, Señora J. S. Lefévre. Más tarde ya en Francia, como le pareciera hallarse próximo a la muerte, encargó las cartas a un miembro muy conocido de París con indicación de entregarlas a la Sra. Lefévre; pero como ésta no pudiera trasladarse allí en 1947, solicitó que me fueran entregadas a mí, a lo que se dió cumplimiento.

Las cartas están principalmente escritas en francés, aun cuando a veces H. P. B. se desvía bruscamente al ruso. Llevé las cartas a Suiza, donde la Doctora Anna Kamensky se ocupó de traducir al francés las partes en ruso. Ahora ya están aquí en Adyar, cuidadosamente arregladas para su preservación. Alguna vez serán publicadas. No hay nada sensacional en ellas, son muy informativas y por regla general están escritas en estilo periodístico. Hay una, sin embargo, muy interesante, relata su viaje a través de la frontera de Sikkim, probablemente en el año 1882, en circunstancias que se reuniera a los dos Maestros. Ya describió H. P. B. este incidente al Sr. Sinnett, siend ola carta al Príncipe, una narración distinta del mismo viaje. También, otra carta de 1884 es interesante, se relaciona a las historias ofensivas sobre H. P. B., de parte de cierta dama de la Corte francesa, que fuera una de sus enemigas.

Pero, volviendo a la narración de mi viaje, comenzaré por explicar a ustedes la razón de haberlo emprendido. Desde 1942, se habían trazado en Londres cuidadosos planes a fin de que tan pronto finalizara la guerra, tuviera lugar una Conferencia de conjunto, de todas las Sociedades Nacionales europeas, tal como sucediera después de la primera conflagración mundial. Sin embargo, esta vez, como consecuencia de la invasión general de Hitler, surgió una importante diferencia, pues las Sociedades Nacionales estaban prácticamente eliminadas, o bien, quedaron en tal situación que hacía imposible su momentánea existencia. En la primera ocasión no habíamos conocido esas grandes dificultades, la primera de las cuales fué el dinero. Este año en momentos que la Conferencia debía tener lugar, el dinero estaba "congelado". La

única moneda utilizable eran los dólares norteamericanos, reunidos por nuestros amigos de Estados Unidos, en forma de un Fondo de Rehabilitación, destinado al resurgimiento de las diversas Secciones europeas. Pero Suiza no deseaba recibir dólares, aunque finalmente, consintió en recibir mil dólares a fin de ser empleados en gastos de hotel y cuestiones por el estilo.

La Federación Europea, convino en pagar los gastos de cierto número de Secretarios Generales y otros miembros, imposibilitados de conseguir dinero para trasladarse a Suiza. El lugar elegido fué una pequeña población muy linda, situada a media milla de distancia (926 m.) de Lucerna y llamada Weggis Lutzelau, donde se contrató un hotel de 47 piezas exclusivamente para nosotros. Como Presidente de la Sociedad, era mi deber presidir la Conferencia y dirigir las deliberaciones generales y los planes a realizarse.

Para salir de la India, consiguiendo pasaje para Inglaterra se presentaron toda clase de dificultades, lo mismo que para conseguir los pasaportes destinados a los nueve países que debía visitar; sucedió así cuando se trató de obtener los cheques para viajeros, algunas veces especialmente destinados a determinados países; o para asegurar las visaciones del pasaporte (no podían conseguirse en la India para entrar en Italia y Finlandia), y otras cuestiones por el estilo. Tan pronto se llegó a Londres, se realizaron reuniones del Centro de Investigaciones, de la Tabla Redonda, de la Sociedad Buddhista, del Loto Blanco, así como visitas a Irlanda del Norte y el Eire y de allí a la Convención Inglesa. Mientras tanto persistía el "tenaz" asunto de conseguir las visaciones para Finlandia y para Italia, por cuanto éstos eran países ex-enemigos; por último pudo arreglarse para mí, en la oficina de la Secretaría de Estado de la India. Trasladarse de un país a otro constituyó siempre una doble prueba, respecto a las costumbres que se dejan y sobre las que se inician; puede ser un asunto trivial, pero también puede llegar a ser dificultoso. Viajando como vegetariano y siendo además diabético, la alimentación me resultaba extremadamente difícil; además, en algunos lugares no se podía contar con baños calientes. Respecto a idiomas, las conferencias fueron cuidadosamente escritas en inglés, utilizando frases claras y cortas. Una conferencia era para el público, otra para los miembros de la Sociedad y otra para la E. E. T. Se leían dos o tres sentencias en inglés, siguiendo inmediatamente la traducción; prosiguiéndose así hasta el fin. En Noruega, Suecia y Finlandia, tuvieron lugar a la llegada "interviews" con los periodistas, asegurándose así la publicidad necesaria. Finlandia, donde realizaba mi tercera visita, es notablemente un país de elevados ideales; respondieron con entusiasmo a las conferencias, las que allí tuvieron lugar en su más amplio Hall para conciertos, cobijó 850 personas que pagaban su entrada, 200 no tuvieron posibilidad de ubicación debiendo retirarse. Comenzó la reunión con una audición de música que incorporaba un recital de "kantele", instrumento de delicadísimo sonido parecido a la vina.

Después tuvieron lugar las visitas a Holanda y a París, así como a Suiza para la Conferencia General; concurrieron miembros de diecinueve países. Ciertas naciones no pudieron estar representadas, especialmente aquellas que se hallan detrás de la "cortina de hierro", aun cuando en forma no oficial asistió una señora de Rumania y pudo concurrir el Secretario de Yugoeslavia. En cuanto al Secretario General de Alemania, no pudo obtener permiso para venir, aunque asistió un miembro de ese país. La orden del día abarcaba trabajos cuidadosamente estudiados por el Secretario General de la Federación Europea Sr. J. E. van Dissel; incluía la manera de poder iniciar el trabajo en varios países y la calidad de los libros necesarios, prestándose especial atención a los que se relacionan con la ciencia que tanto interesa a los jóvenes; para otros países se buscaron libros relacionados con cuestiones económicas. Ciertas obras clásicas necesitan reimprimirse, pero hay dificultades relacionadas con el papel y con el dinero del Fondo común

central que no puede ser enviado para prestar ayuda.

Se ha convenido por la Federación Europea, que cada país "congelará" sus cuotas anuales y donaciones para el Fondo Mundial de Adyar y así para otros propósitos, notificándolo a la Federación, la cual anotará las entradas, notificando a Adyar.

Cuando finalizó la Conferencia, tuvo lugar una Semana de Estudios en Ginebra, en la cual estuvieron presentes otros trabajadores; la Federación convino en que dos Jóvenes Teósofos de los países donde eso fué posible, estuvieran presentes. Como idiomas, se emplearon el inglés, el francés y el alemán, y también se realizaron reuniones de la Juventud Teosófica. Desde Ginebra fui a Italia, visitando Roma con motivo de la Convención, y luego Florencia, Génova y Venecia, para volver a Génova y desde allí ir a Bélgica por intermedio del ferrocarril del sud, pasando por París.

Algunos miembros están comenzando a decir que el trabajo de la Sociedad Teosófica debe cambiar ahora. Durante todos estos últimos años el trabajo de la Sociedad ha consistido en dar al público en la forma más clara posible las verdades fundamentales de la Teosofía, pero se clama en que el trabajo actual debería dirigirse hacia lo que se ha llamado una dirección "cultural". A pesar de todo, la cultura de las naciones a través de las edades, la ignorancia fundamental y la miseria de la humanidad, las rivalidades nacionales y la explotación de los menos privilegiados, no ha cambiado, manteniéndose el espíritu guerrero. La Sociedad Teosófica fué creada por la Gran Fraternidad, para cambiar fundamentalmente el espíritu de la humanidad; para inculcar y ensalzar las bases fundamentales de la fraternidad humana, tal como se estableció en la famosa Carta del Mahachohan. Nuestro trabajo apenas comenzó en este campo. En los países visitados, he visto el ansia por parte del público por comprender las principales verdades de la Teosofía. La suprema necesidad del momento de todas las Secciones, es por más literatura. No podrá existir ninguna verdadera cultura, que no tenga por fundamento las tres grandes verdades tal como las estableció el Adepto Hilarión en **"El Idilio del Loto Blanco":**

> "El alma del hombre es inmortal, su futuro aquello tan grande y esplendoroso que no tiene límite.
>
> "El principio dador de vida mora en nosotros, y fuera de nosotros, es imperecedero y eternamente benéfico; no se lo oye, no se lo ve, ni se lo siente; mas lo percibe el hombre que desea percepción.
>
> "Cada hombre es el absoluto forjador de su destino; el dispensador de su gloria u oscuridad; el que decreta para sí recompensas o castigos.
>
> "Estas verdades, que son tan grandes como la vida misma, son tan sencillas como la mente más simple del hombre. Alimentad al hambriento con ellas".

El trabajo de la Sociedad para cambiar el espíritu de la civilización, sólo ha conseguido éxito en pequeña escala. Todavía deben trabajar numerosas generaciones de teósofos, antes que podamos decir que lo hemos realizado. Todavía en América, pocos periodistas conocen la palabra TEOSOFIA, y es aun necesario cuando vienen a entrevistarme, que les deletree el nombre de la Sociedad.

También hay sociedades rivales que hablan en el nombre de la Gran Fraternidad. La finalidad de sus movimientos conduce a una sutil clase de egoísmo individual, y ninguna hace el trabajo que el Mahachohan consideró la suprema necesidad del mundo, es decir, relacionar las razas blancas a las oscuras, en vínculos de completa amistad. Solamente cuando las tres grandes verdades son comprendidas, y sigue la comprensión de lo que puede entenderse como el esquema teosófico de la evolución, la cultura representará aquí abajo, algo del arquetipo de la Mente Divina.

C. Jinarājadāsa.

LA LUZ OCULTA (1)

Por: **EDRISS NOALL, B. A.**

EN cada Religión y en cada organismo, existen bellas frases, oraciones o cosas parecidas, que expresan de un modo completo y artístico, determinadas verdades básicas. Aunque al principio despiertan interés y son seguidas por una resolución que los impulsa a la acción, al transcurrir el tiempo la mayoría de sus seguidores lo utilizan para obtener una gracia, para sentir un confort, sin que el proceso se complete con la resolución de ponerlo en práctica, sin cuyo requisito, cualquier línea de pensamiento es insalubre. Es de este modo como se cristaliza el pensamiento o la verdad original, convirtiéndose en una cosa muerta, en oposición al dinámico y vital. En nuestra propia Sociedad, debemos cuidarnos lo más posible para impedir que se establezca este entumecimiento de la vida por la forma, por bella que sea. La forma, sólo justifica su existencia, si es un canal por donde fluye la vida que conduce el pensamiento y provoca el movimiento.

En nuestra Sociedad, tenemos una bellísima invocación escrita por la Doctora Besant. Es una invocación poderosa, a menos que la hayamos utilizado tan a menudo que la hayamos convertido en una simple plegaria, y es la siguiente:

"Oh Vida Oculta, que vibras en cada átomo;
Oh Luz Oculta, que brillas en cada criatura;
Oh Amor Oculto, que todo lo abrazas en la Unidad;
Que cada ser que se sienta uno Contigo,
Sepa que él es, por consiguiente, uno con todos los demás."

Si cada vez que la pronunciamos, nos detuviéramos a pensar sobre el significado de esta gran invocación, siempre observaríamos que tras de la misma se oculta algo más.

La verdad de la primera afirmación: "Oh Vida Oculta, que vibras en cada átomo", de un modo muy sorprendente, hoy nos resulta una afirmación sumamente familiar, en razón de las invenciones que nos ha proporcionado la ciencia moderna. Después de haber utilizado las bombas atómicas, ¡seguramente que podemos tener la certeza de la existencia de la Vida Oculta en cada átomo! La intensidad de las mismas asombró y alarmó al mundo. Nos han demostrado el enorme poder que existe latente en el átomo físico, insinuado hacía ya mucho tiempo en los libros Teosóficos, y de una manera notable, en **La Doctrina Secreta.** La energía atómica, tal como se la utiliza en la actualidad, nos ha puesto sobreaviso de dos cosas: primero, su estupendo poder, y segundo, lo fácil que es utilizarla para producir una terrible destrucción de todas las formas de vida y prosperidad. También sabemos que puede utilizarse para auxiliarnos a proporcionarnos las necesidades físicas, de modo tal que nos deje en libertad para expandirnos sobre otros planos; pero, lo que vino en primer término fué su uso destructivo.

El correcto uso del poder atómico, sólo puede ser asegurado, si llegamos a comprender bien lo que se da a entender por Luz Oculta y Amor Oculto. Seguramente que el trabajo de la Teosofía, con la idea de la Fraternidad Universal como objetivo primero y obligado, consiste en ayudar al mundo para que comprenda la ver-

(1) Corresponde al mes de Diciembre de 1947, página 205.

dad de las restantes afirmaciones de la Invocación, esto es, que sepa acerca de la Luz Oculta brillando en cada criatura, y del Amor Oculto que todo lo abraza en la Unidad. Si del átomo físico pueden ponerse en libertad semejantes fuerzas, cuán mayores no serán de aquellos otros átomos de los planos superiores, de los que la Teosofía reconoce seis más, antes de alcanzar la Omnipotencia Divina! La magnitud de esas fuerzas se encuentran más allá de la comprensión por nuestros cerebros físicos. No obstante, debemos procurar de captar algo de su magnificencia; porque entonces llegaremos a comprender las posibilidades que tenemos por delante y nuestra labor como Teósofos en ayudar a distribuir un poco de este gran poder. Porque se nos necesita como vehículos, como canales, para verter hacia abajo el poder que, de otro modo, sería demasiado grande. Si en nuestra Sociedad formamos un verdadero núcleo de la Fraternidad Universal de la Humanidad, de aquella Luz Oculta que brilla en cada criatura, entonces, seremos poderosos centros que facilitarán que las fuerzas se viertan sobre el mundo. Y a fin de constituirnos en semejantes canales, debemos prepararnos para aprender la segunda lección, aquella que nos permita utilizar el poder del átomo físico, y saber el daño que puede acarrearnos si hacemos mal uso de él. Si el canal es imperfecto, puede ser mal utilizado; torciendo y corrompiendo la corriente a causa de que nuestro objetivo es erróneo, o porque no lo dirigimos sabiamente. El poder puede ser utilizado para acarrear grandes males o grandes beneficios, y algunos no están aún preparados para recibirlo.

Por medio de la meditación, tratemos de comprender qué es la Luz Oculta y el Amor Oculto, y preparémonos para verlos en todas partes, tal como David Grayson nos lo relató, de cómo él los halló, en su libro: **Adventures in Contentment.** Su equivalente es trabajar. Porque primero debemos desembarazarnos de las ideas y sentimientos preconcebidos, que actúan como un impedimento para tener una clara visión de la luz. Aquí, un verdadero conocimiento de psicología nos ayudará a examinar y realizar un reajuste de nuestras naturalezas. Después de inventariarnos, estaremos en condiciones de mirar a los demás con una nueva luz, y ver que todos somos uno. En otras palabras: nosotros y los demás debemos irradiar la Luz Oculta, hasta que no nos quepa la menor duda de que ella existe en todos. Sólo entonces será posible que alcancemos la etapa final, en que el Amor Oculto pueda fluir a través de un canal perfecto que la Luz Oculta ha purificado. Esto, puede alterar el destino del género humano en más de un sentido de lo que el descubrimiento de la energía atómica alcanzó hasta ahora.

Podemos asistir a muchas conferencias y leer muchos libros, y tanto uno como el otro pueden auxiliarnos a percibir un rayo particular de la gran Luz. No obstante, debemos cuidarnos de que las luces menores no nos detengan para proseguir nuestra investigación. El Buddha, tal como lo relata el **Digha Nikayas,** dijo a sus discípulos, que la hermandad sólo podía prosperar y prevalecer, "si los hermanos no se detenían en el camino por conquista de inferior bondad". Debemos pues vigilar, a fin de que este peligro no se produzca en nuestra Sociedad, por cuanto tenemos la propensión a considerar que, habiendo adquirido una maravillosa aunque incompleta visión del futuro, ello es suficiente y podemos "descansar en los laureles", de acuerdo al dicho popular. Sólo cuando podamos realmente sentirnos uno con todo el género humano; cuando en verdad sepamos que somos "uno con todos los demás", habremos aprendido la gran lección de la encarnación. No podremos alcanzar su realización en esta vida, pero por lo menos mantengamos nuestra mirada siempre fija en la meta.

En muchos libros se han dado vislumbres de cómo hallar esa Luz Oculta: **"Luz en el Sendero", "La Voz del Silencio", "El Bhagavad Gita", "A los Pies del Maestro",** nuestra **"Biblia Cristiana",** si la leemos correctamente y muchos otros libros. En todos ellos está expuesto muy sencillamente, y no obstante, no poseen

una verdadera significación para nosotros hasta que no estemos en condiciones de recibirlo, cuando por las experiencias, nuestra intuición responde. Debemos desalojar todos los atavíos que se han ido agregando en la formación del mental y del astral, como resultado de pasadas encarnaciones. Debemos adquirir el equilibrio mental por medio de la meditación, controlando las emociones y liberándonos de todos los defectos de nuestra naturaleza, que nos impide para llegar hasta lo más elevado.

En la alegoría de Platón acerca de la cueva, él nos relata de cómo el género humano se asemeja a los habitantes de una cueva, quienes dan espaldas a la luz, con un camino y una muralla en medio del mismo. Por el camino pasan determinados personajes conduciendo imágenes, pero la altura de la muralla es tal, que más allá del mismo sólo se perciben las imágenes. Detrás del camino arde una llama que arroja las sombras de las imágenes sobre las murallas, aunque los que las sostienen quedan invisibles. Los que están en la cueva, también ven el reflejo de sus propias imágenes. Este mundo de sombras (y la mayoría sólo son sombras de imágenes), es el mundo real para ellos. Ni de la sombra de ellos mismos se dan cuenta, pues sólo ven sus reflejos. Luego, uno de entre ellos, se da vuelta y lucha para ir al encuentro de la luz producida por la hoguera. Después de quedar deslumbrado por un tiempo, es capaz de ver las imágenes que causan las sombras y momentáneamente él cree que al fin llegó ante la presencia de la realidad, hasta que, después de ascender la muralla y observar lo que ocurre más allá de ella, comprende que a su vez estas imágenes, también son irreales, pues son muñecos conducidos por actores verdaderos mientras deambulan por el camino. Después de haber experimentado la plena luz del día, y aún haber contemplado la propia luz solar, sabe que ella es la fuente de la luz y del crecimiento, y es la causa de la existencia de todas las cosas. (El Sol, para Platón, representa la idea de Dios). Entonces comprende, cuán ignorantes han sido él y sus compañeros, al formar un juicio equivocado del mundo, y se siente ansioso para volver y explicarles sus errores, a fin de que ellos también puedan ver la luz. No obstante, ellos no lo seguirán. De este modo el filósofo, descripto por Platón, es ignorado o ridiculizado por el mundo. El puede indicarles el camino que conduce a la luz, pero los hombres sólo podrán alcanzar una iluminación similar, si dejan la cueva de sus ideas preconcebidas, y se lanzan hacia adelante con una mente abierta en la búsqueda de la verdad y de la luz. Para Platón, la verdadera educación no consistió en colocar cuadros ante ojos ciegos, sino en hacerles girar la vista hacia la luz, la Luz Oculta que, en esta Sociedad tratamos de ver por medio del estudio de las obras de aquellos que han tenido un vislumbre de la misma. Por lo menos, nos vamos informando de nuestra ceguera, y esto de por sí ya es un paso hacia el descubrimiento de la realidad, del mismo modo como el Oráculo de Delfos dijo de Sócrates, que era el hombre más sabio de Atenas, precisamente porque él comprendió que nada sabía.

Sólo cuando la Luz Oculta haya iluminado nuestras existencias, llegaremos a comprender que el "Amor Oculto abraza todo en la unidad". Entonces, en verdad comprenderemos porqué el principio de la Fraternidad es tan importante y constituye el principal tablón de nuestra plataforma Teosófica; y porqué el Maja-Choján habló tan enfáticamente sobre este punto en su Carta publicada por vez primera en **"Cartas de los Maestros de Sabiduría"**, primera serie: "Perezca la S. T. con sus infortunados fundadores, antes que permitirle que se vuelva una simple academia de magia, un instituto de ocultismo. Que nosotros, devotos servidores de este espíritu encarnado, de abnegación absoluta, de filantropía, de divina bondad como de todas las más altas virtudes accesibles a este triste mundo; que nosotros, servidores del hombre por excelencia, Gautama Buddha, permitiéramos a la S. T. representar la **personificación del egoísmo,** y dar refugio a algunos hombres que no dedican ningún pensamiento

a la multitud, he aquí, hermanos míos, una rara idea".

El descubrimiento del poder del átomo no es suficiente. Poderes más grandes aún, que están detrás del mismo, deben ser liberados y aplicados para la salvación del género humano. Los tiempos son propicios. Lo que hagamos en pensamiento y en propaganda, ahora, equivaldrá al mismo esfuerzo que se lograría en diez años; por cuanto en estos breves años después de la guerra, se está fijando la nueva dirección para el progreso del mundo. Como Teósofos, tenemos la gran responsabilidad de velar para que la nueva dirección sea precisamente la correcta. Y aquí en Australia, el llamado puede adquirir un carácter muy especial, porque éste es el suelo de la nueva raza. Ofrezcamos la luz de la Sabiduría Divina. Para utilizar el grito de combate del Dr. Arundale, que él introdujo: "Teosofía es el próximo paso"; porque no sólo nos enseñará la Luz Oculta, sino también el Amor Oculto al calor de una Hermandad de toda la humanidad. Tal como Shelley lo expresó con exquisita belleza, en su **Prometeo Liberado,** habremos descubierto:

Aquella Luz cuya sonrisa aviva el Universo,
Aquella Belleza en la cual todas las cosas obran y se mueven,
Aquella Bendición en la que la eclipsante Maldición
Del nacimiento no pueda apagar, aquel sosteniente Amor
Que a través de la tela del Ser ciegamente entreteje
Hombre, bestia, tierra, aire y mar,
Arde brillante u obscura, cual reflejo cada cual del
Fuego por el que todo anhelan.

Edriss Noall

No me ata el ganar, pero sí la verdad. No estoy aferrado al éxito, lo estoy a elevar mi vida hacia la luz que tengo.

Abraham Lincoln

CRITICA LITERARIA

(MES DE ENERO)

Informe auténtico sobre dieciséis charlas dadas en 1945 y 1946, por J. Krishnamurti, publicado por Krishnamurti Writings, Inc., Precio 2 Rupias.

El señor Krishnamurti, o "Krishnaji" como respetuosamente le llaman numerosos teósofos, incorpora esas charlas, como discursos espontáneos dados en distintas ocasiones, pero que no han de leerse como una novela o como un tratado filosófico sistematizado.

Los que han estudiado cuidadosamente sus charlas anteriores, estarán maravillados del contenido de este libro de sólo 116 páginas, en el que se desarrolla su pensamiento, con una determinación y originalidad que tiene el efecto sobre le lector de llevarlo directamente hacia arriba un paso más sobre la ladera de la montaña, dándole el mismo estremecimiento de frescura y de estímulo, la delicia de visiones inesperadas, y, a veces, el sentimiento de incapacidad para dar el paso que describe.

El motivo del pensamiento del señor Krishnamurti, es su preocupación por la tragedia del mundo, con todos sus conflictos y la aflicción de sus individuos, la total degradación de la civilización moderna, y la incapacidad de todos nosotros para descubrir las causas de nuestros sufrimientos. Enseña que la miseria y el desastre existentes: guerra, violencia y cualquier otro mal, deben ser indicados al individuo, a cada uno de nosotros, así como nuestra manera de pensar, sentir o actuar, consciente y sub-consciente. Todos nosotros somos responsables de la guerra; dice él, que la hemos provocado mediante nuestra diaria acción de codicia, mala voluntad y pasión. El Sr. Krishnamurti es de opinión "que hemos desarrollado en exceso el intelecto a expensas de nuestros más profundos y claros sentimientos, y una civilización basada sobre el cultivo del intelecto, debe acarrear crueldad y el culto del éxito".

Tanto en sus charlas previas, como en éstas el tema central es la verdadera naturaleza individual "sí mismo —el "yo" y el "mí" en cada uno y las diversas maneras que asume, todas productoras de conflicto y de miseria. "Si no buscamos poder y dominación, si no somos auto-defensores, habrá paz"... "Usamos nuestras necesidades como medio de satisfacer nuestras exigencias psicológicas... de modo que las necesidades asumen mucho mayor significación de la que realmente tienen". Pregunta el Sr. Krishnamurti: "¿No es anetecer la verdadera raíz de sí mismo?... Pensamos y sentimos en términos de realización, de ganancia o pérdida, de modo que así hay una constante lucha; sin embargo hay una manera de vivir, un estado de existencia, donde el conflicto no determina pena" Esta manera, dice, una y otra vez, se alcanza mediante el "auto-conocimiento", "la vigilancia de lo que es", de nuestro condicionamiento en varias direcciones por la nacionalidad, la religión organizada, etc... Pero es inútil tratar de extraer algunas joyas de pensamiento, como representación de la pródiga profusión de sus ideas.

Los pensamientos que son elaborados en estas charlas, tienen textura metafísica, aunque el Sr. Krishnamurti pudiera repudiar esa descripción; como no existiendo para él tesis especulativas, sino hechos de percepción directa, natural de todo lo que tiene necesariamente simplicidad de mente. Tienen igualmente una profunda base ética, relacionados con asuntos de la vida práctica y de urgencia, con lo cual cada uno de nosotros puede experimentar por sí mismo. Aunque el pensamiento del Sr. Krishnamurti, y su análisis psicológico, a que no parece llegar por un laborioso proceso de razonamiento ,sino en un brillante relámpago, es tan moderno como las condiciones del mundo de hoy y existe una extraña reminiscencia en lo que dice con ideas que uno asocia a las enseñanzas del Sr. Buddha: mencionando algunas; la idea de la ilusión del yo, del ansia

de una u otra clase, como causa de toda perturbación y pena, la "recta meditación" como el medio de alcanzar el auto-conocimiento, la necesidad de estrecha vigilancia de cada proceso de pensamiento y acción, la importancia de la "recta vida", sin dañar a los demas, la comprensión del rol que juega la memoria en la continuación de las sensaciones y por sobre todo la necesidad de buscar por sí mismo, para liberarse de la esclavitud de nuestra propia ignorancia.

Se refiere constantemente, el Sr. Krishnamurti, a la Realidad que acude a nosotros raramente y sin búsqueda, cuando hay completa cesación de conflicto "Estando el yo temporariamente enajenado". El nos invita a considerar si, "en vez de su existencia rara y accidental no es posible obtener el verdadero estado en el cual la Realidad es una existencia eterna", en el cual hay "éxtasis creador" y libertad. Las charlas son, una respuesta a esta pregunta planteada desde una diversidad de ángulos. Solamente en la búsqueda de lo Real, que consiste en hacerse cauto con todas las formas de lo irreal, puede haber, de acuerdo con él, una solución duradera para nuestros problemas.

El Sr. Krishnamurti, evita deliberadamente cualquier descripción de la Realidad, a la cual él se refiere, por cuanto debe ser experimentada por cada uno, por sí mismo, y la Realidad, afirma, no puede ser explicada o descripta. Sin embargo, el lector puede captar algunos toques del pensamiento del Sr. Krishnamurti en estas manifestaciones: "El individuo verdaderamente religioso comienza en si mismo; su auto-conocimiento y comprensión forman la base de toda actividad. Como él comprende, sabrá que es servir y que es amar. . ."; Cesa el conflicto en el estado de ser solo de la Realidad. Este trascender es Amor. El Amor no tiene motivo. El es su propia eternidad".

No es posible transferir en una breve crítica literaria, la profundidad y la belleza de los pensamientos del Sr. Krishnamurti, únicamente haciendo citas de sus palabras. Surgen, mediante sus expresiones, tal profundidad y belleza, como la de un río majestuoso, claro y plácido que puede ir de un extremo a otro de la tierra, reflejando las bellezas del paisaje que lo rodea.

N. S. R.

THE DAWN OF FREEDOM ("El alborear de la libertad"). Por F. G. Pearce. Imprenta de la Universidad de Oxford. Págs. 187. Precio: 2 Rupias.

En "El Alborear de la Libertad", el Sr. Gordon Pearce, Ministro de Educación, Gwalior, hace un bosquejo de la historia del mundo durante los siete siglos pasados, desde los años 1200 hasta 1900 después de J. C. Este libro es el segundo de una trilogía de ellos. El primero ya publicado, se refiere a "La Lucha del Hombre moderno"; y el tercero que está en prensa, nos hablará de "La Lucha de la Democracia".

Este claro e interesante bosquejo, que pretende servir para cursos de pre-matriculación es útil para el profesor, sugiriendo preguntas y puntos para discutir, y es además atractivo para el estudiante por los numerosos mapas e ilustraciones, así como por la claridad y simplicidad de su estilo y método de exposición. En una extensión tan corta, hay peligro en simplificar demasiado, pero el conjunto de sus ideas están bien expuestas. Se ha admitido que era un bosquejo, podrían lamentarse ciertas omisiones, como la del trabajo de Faraday en la invención del dínamo, del capítulo de los grandes científicos. Sin duda alguna también, que la aparente inexactitud de los cálculos de la página 184, será corregida en una edición posterior. Es bueno encontrar acontecimientos incluídos en el gran continente Sudamericano.

Como teósofo el Sr. Pearce ve situaciones que son parte del designio divino y en su hechura cada una tiene que ver con la vida y el destino de una nación o pueblo. En lo que se refiere a las bien conocidas cuatro libertades, el Sr. Pearce agrega una quinta: "Libertad del Egoísmo". Como él lo indica, la libertad de la opresión, la libertad de religión y la libertad de expresión, han sido alcanzadas ampliamente; pero la libertad de necesidad todavía debe alcanzarse por parte de los hombres y de las mujeres del Siglo XX. Pero "hay una quinta libertad . . sin esta libertad el Hombre no puede esperar ganar la cuarta y mantenerla para siempre. La quinta libertad es la libertad del egoísmo. . ., ya estamos ganando lentamente esta quinta libertad. . . será entonces y solamente entonces, que el mundo se transformará en un lugar feliz".

E. W. P.

CRITICA LITERARIA

(MES DE FEBRERO)

I CHOSE FREEDOM; THE PERSONAL AND POLITICAL LIFE OF A SOVIET OFFICIAL ("Yo elegí la libertad; vida personal y política de un funcionario público del Soviet") por Víctor Kravchenko, Nueva York y Londres, 1947.

De todos los libros que han sido escritos respecto a Rusia, éste es indudablemente el más importante y el que más revelaciones hace. El Sr. Kravchenko hizo su carrera desde estudiante de ingeniería, hasta llegar a ser un alto funcionario público del Soviet, alcanzando a ser miembro del Consejo de los Comisarios del Pueblo. Su padre fué un revolucionario en el tiempo de los Zares, sufriendo prisión en varias ocasiones. El muchacho Víctor, creció en una atmósfera de intensa devoción hacia Rusia, y cuando llegó a hombre, entró a formar parte del Partido Comunista. Como metalúrgico consciente, siendo uno de los más dedicados al trabajo, llamó la atención a sus superiores, quienes le fueron dando labores cada vez más importantes, en cuyo desempeño varias veces estuvo al frente como jefe de grandes plantas manufactureras. Finalmente, en 1943, el Gobierno Soviético le envió a Nueva York, como miembro de la Comisión Soviética de Adquisiciones. Pero todo lo que había sufrido y observado en Rusia durante tantos años, le llevó a huir del régimen soviético, y el 4 de abril de 1944, Kravchenko "se separó de su trabajo en Washington". Había trazado cuidadosamente sus planes para desaparecer, e informó inmediatamente a la prensa de Norteamérica. Su huída del Soviet ruso fué algo verdaderamente sensacional. Como la prensa había sido informada, Rusia ya no pudo declararle como alemán sospechoso y pedir su extradición.

Kravchenko describe detalladamente, la vida de un miembro del Partido Comunista en la U. R. S. S. No es posible para el comentarista, hacer un sumario que compendie un libro de 481 páginas, a fin de dar idea de cuáles son las reales condiciones en Rusia. Es verdad que existe un poderoso Partido Comunista, pero su afiliación cuanto mucho alcanza a cinco millones, cuando la población de Rusia es de 170 millones de habitantes. Todo ruso siente intensa devoción por su país, pero solamente una pequeña minoría está inscripta en el Partido Comunista. Muchos profesores y obreros entrenados, trabajan para Rusia con intensa devoción, pero no se han unido al partido. Cuando se lee la literatura usual comunista se entera uno de condiciones ideales de trabajo: hospitales, vacaciones de verano, teatros gratis, óperas, etc. Realmente todo eso existe, pero son para los miembros del partido, primeramente. Lo que es asombroso en esta pseudo-democrática organización comunista **sobre el papel**, es que el Partido Comunista es estrictamente igual a la organización de castas en la India, con sus gradaciones de trabajadores una sobre otra. Cada grado tiene sus privilegios, raciones especiales de alimentos, ropas, servicios sociales, etc. Pero la inmensa mayoría es mano de obra, obreros, etc., en otras palabras "el pueblo" no goza de estos privilegios. Cuanto más se eleva en la clasificación partidaria, de acuerdo con la intensidad de su trabajo para el Plan de Rusia, tal como lo proyectó el Partido, tanto más grandes son los privilegios. Pero el Partido es una "corporación cerrada", de modo que todas esas condiciones ideales que uno lee en algunas descripciones de Rusia, no reflejan las condiciones de todos los trabajadores.

Quizás, la más asombrosa revelación de Kravchenko, es la poderosa organización de espionaje del partido, en la que cada operario, aun los más humildes, son espiados por sus compañeros, que informan a las autoridades locales del Partido. Hay una continua confrontación de los informes, a fin de descubrir los traidores al Partido, los que de acuerdo a los líderes son acusados de sabotaje. Indica Kravchenko cómo se le llamó para ser juzgado por el Partido, debido a los defectos de los caños que su planta manufacturaba y acusado de sabotaje, siendo que su fábrica era obligada a usar hierro defectuoso, habiendo él prevenido de que los caños tendrían defectos. A pesar de esa advertencia, fué obligado a seguir la fabricación y cuando se descubrieron los defectos fué acusado de sabotaje. El gran terror que gobierna la vida de cada miembro del Partido, consiste en perder derecho a su tarjeta de afiliación y así ser degradado de los rangos privilegiados; esto se halla gráficamente expuesto por el autor.

Es inútil decir que uno de los más atroces elementos del régimen es la forzada normalización del pensamiento. A los miembros del Partido se les dice lo que deben pensar, y ninguno se atrevería a expresar el más ligero desacuerdo con lo que se le ordena. Este libro de Victor Kravchenko, muestra la poderosísima organización industrial del Soviet ruso, y la tremenda energía con la cual ese pueblo está tratando de construir una Rusia poderosa. Al mismo tiempo revela el profundo aplastamiento de la individualidad humana por el Estado máquina.

Otro funcionario oficial del gobierno de Rusia, el agregado comercial de México, también se negó a volver a Rusia con su mujer y dos hijos por la desviación que sufriría el carácter de los niños, tan pronto entrara al Partido-máquina, y su dictadura. Por primera vez, en este libro: "Yo elegí la libertad", tenemos una revelación de lo que sucede detrás de la "cortina de hierro".

C. J.

WOMAN AS FORCE IN HISTORY

("La mujer como fuerza en la Historia"), por María E. Beard, Macmillan, N. Y., 369 **páginas**; precio: Dólares 3.50.

Se trata de una contribución extremadamente valiosa, respecto al tema del lugar que ocupa la mujer en los asuntos mundiales. Al desafiar, como lo hace, las opiniones sostenidas casi universalmente de la sumisión de la mujer a través de las edades, la autora indica para muchos, un período de la historia mundial en el que la mujer ha desempeñado una parte dominante en la formación de los destinos del hombre, y sostiene que en todos los campos del esfuerzo humano la mujer ha probado por sí misma ser igual al hombre, no solamente en energía y sutileza de pensamiento, sino, cuando es necesario, por su coraje y su resistencia en el esfuerzo físico.

De su cuidadoso e imparcial examen, tanto de los acontecimientos de la historia del pasado como de los recientes trastornos, procede a plantear la siguiente pregunta tan vital para todos nosotros: "¿Cuál fué y será la significación de este trastorno, para las relaciones de los hombres y de las mujeres?" En su resumen final, extrae la lección de que solamente en su asociación como iguales, y con la cooperación tanto de hombres como de las mujeres puede, una civilización real dar nacimiento, por ejemplo, a la verdadera felicidad y bienestar de la humanidad.

A. L. B.

SOME TASKS FOR EDUCATION

("Algunas tareas para la educación"), por Sir Ricardo Livingstone, Imprenta de la Universidad de Oxford, 98 páginas, precio: 5 chelines.

Este pequeño libro contiene la esencia de cuatro conferencias dadas en la Universidad de Toronto, Canadá, por Sir Ricardo Livingstone, Presidente del Colegio "Corpus Christi" y Vicecanciller de la Universidad de Oxford, uno de los más destacados dirigentes de la educación en Gran Bretaña.

Según sus propias palabras: "la primera conferencia presenta asuntos que requiere la educación, a fin de prepararnos para la vida en el mundo moderno y llama la atención para el equipo necesario, que a menudo no es tomado en cuenta.

Hace presente lo malo de un curso de estudio demasiado numeroso. "Lo demasiado numeroso en educación significa mala salud y transforma la Escuela hacia la vulgaridad intelectual". Es de lo más interesante comprobar que Sir Ricardo, vuelve a Platón y a la civilización de la Grecia a fin de ayudar a considerar el problema de la verdadera educación. "No es nuestra civilización material la defectuosa... Los bárbaros somos nosotros mismos. El problema real consiste en humanizar al hombre para indicarle los ideales espirituales, sin los cuales, ni la felicidad ni el éxito serán genuinos ni permanentes en la formación de seres que quieran aprender, no solamente como se desintegran los átomos, sino cómo utilizar sus poderes para el bien. Tal conocimiento —dice— no puede obtenerse de las ciencias sociales o físicas".

La tercera conferencia se refiere a la educación para una democracia civilizada y hace notar enfáticamente, que vivimos en una era de la historia moderna de los más grandes cambios sociales — el advenimiento del hombre común, en cuyas manos se han colocado poderes ilimitados para gobernar, mediante las mayorías electorales. Esto ha dado la democracia política del hombre, pero Sir Ricardo

lo considera como mero escalón que precede al juego, y esto hasta que los jugadores tengan idea de la clase de juego que debe ser. Debemos crear una civilización democrática, y para ello recuerda a Atenas, donde el hombre ordinario gustaba del arte y tomaba parte en refinadas discusiones de ideas.

El capítulo final se refiere a la necesidad de expresar la verdad; nuevamente Sir Ricardo prescribe la asociación con los grandes pensadores griegos. Hace una cita de Platón: "La Verdad es bella y durable". Este es un libro importante, porque indica al entrenamiento del carácter, como de mayor valor respecto a una mente congestionada con teorías y hechos sobre ciencias políticas y económicas.

M. G.

AN AUSTRALIAN IN INDIA ("Un australiano en la India"), por el Muy Honorable R. G. Casey, Hollis & Carter, Londres; 120 páginas, precio 3 chelines 6 peniques.

En este libro el Sr. Casey se acerca a un problema especial, referente a acontecimientos que nos tocan ahora muy de cerca. Si bien fué escrito el año 1946, parte del capítulo final es todavía de rigurosa actualidad. Nos da sus conclusiones que dimanan de su experiencia, como Gobernador de Bengala, durante los dos años transcurridos entre 1943 y 1945. Se trata de una obra digna de leerse, aun cuando no siempre se adhiera a la opinión del Sr. Casey, se consigue mucha información real. La razón existente para la pesada obligación de Gran Bretaña a la India, al final de la guerra, por ejemplo, merece ser ampliamente entendida. Explica ahí claramente el autor el porqué y cómo la India fué uno de los pocos países del mundo que pudo salir de la guerra más rica que cuando entró. Considera que parte de ese dinero debiera ser usado para el desarrollo de la India. Según el Sr. Casey el plan de la India debería concentrarse sobre la Agricultura. "Creo que la punta de lanza del ataque debería ser la irrigación, el drenaje y el control del régimen de los ríos... La irrigación es la necesidad base de la vida, para capacitar a los agricultores, de modo que cultiven mejor y con más provecho". Cree que "esta campaña debería ser emprendida antes que la educación, aún antes de la salud pública, y con la mayor seguridad antes de cualquier tentativa para forzar a una industrialización más amplia en un país que no está preparado para ello" (págs. 98 y 99).

En el último capítulo el Sr. Casey está por una India unida versus una India dividida y da su apoyo al trabajo del Sr. Gandhi.

E. W. P.

ZEN BUDDHISM por Alan W. Watts; **THE HUANG PO DOCTRINE OF UNIVERSAL MIND (Buddhismo Zen; La doctrina de la mente universal de Huang Po)**, traducción de Chu Chan; 2 chelines, 6 peniques; Sociedad Buddhista, Londres.

La religión está condicionada por la geografía, y tanto como lo derivado tenga algún parecido con la fuente original, no habrá necesidad de discutirse respecto a diferencias en los métodos para realizar el culto, o bien en la referente a palabras o frases de historia y tradición locales.

Es suficiente tributo al Instructor, que su Palabra haya sobrevivido a las enormes distancias en Tiempo y Espacio, y que aún tengan poder sobre las mentes de los hombres.

Las austeridades del Buddhismo Hinayana, no podían ser apreciadas por la mente china, que no es puritana y que aceptó el Confucionismo como guía para la vida diaria, y al Taoísmo cuando se halla concentrado en los profundos problemas de la existencia. Sin embargo, un sistema que ofreció por intermedio de Dhyana, o Contemplación, una significación por la cual las realidades desagradables de la vida podían ser resueltas dentro del "momento presente" y sus asperezas reducidas por la "no-afirmación" (Wu-wei), adecuada para el temperamento chino. Así esa variedad del Buddhismo predicado en la China por el año 527 de nuestra era, por Bodhidarma, siendo él más bien una figura apócrifa, reemplazando la más anténtica y más antigua versión del Buddhismo, el cual ha existido en China desde aproximadamente el siglo primero antes de J. C.

"No hay escapatoria tratando de escapar". "Se hace lo que se debe hacer". Una especie de cumplimiento del destino que se nos asigna — consejo excelente para los filósofos, pero que puede ser interpretado erróneamente por

los que no piensan. Pero en China, Zen ejerció gran influencia sobre la filosofía, el arte y la cultura general. El Sr. Watts, que ha escrito y dado conferencias sobre este tema, por espacio de casi un cuarto de siglo, explicó claramente qué es el Buddhismo Zen en el espacio de veinte páginas. Yo debo hacer excepción, al punto de vista que se está haciendo cada vez más popular para algunos expositores, de que el Buddha transmitió alguna enseñanza secreta a su discípulo Kasyapa o cualquier otro. Más de una vez, ha reiterado Buddha: "Sólo para la mujer enamorada el secreto es natural". El Dhyana o Zen Buddhismo es atribuido a Maha Kasyapa que los transfirió a una línea de Patriarcas, de los cuales Boddhidharma fué uno.

"Durante la vida del sexto Patriarca", según el Sr. Chu Chan, "la secta Dhyana se dividió en las Ramas del Norte y del Sud". Los más importantes entre aquellos que enseñaron la Doctrina de la "Iluminación instantánea" contra la gradual iluminación de la escuela Boddhidharma, fué Hsi Yun, quien vivió en la montaña llamada Huang-Po, trayendo así a la existencia la Secta Huang-Po. De acuerdo con Hsi Yun, es malo arrojar de la mente mediante esfuerzo lo que es indeseable.

Las distinciones entre lo "común" y lo "sagrado" le impedirán la "Iluminación instantánea". "El pensamiento debería surgir desde un estado de total desprendimiento". Esto se aproxima a la enseñanza del Yoga tal como se ha expuesto en nuestros dias por Sri Aurobindo. Pero "la mente debe ser preparada para ello mediante **Dhyana**". El Sr. Chu Chan ha usado para su traducción de un texto de Pei Hsiu, mucha erudición y amplitud de mente.

J. V.

Todo este universo tiene su Suprema Deidad para su vida. La Verdad es esa Deidad. Es el Alma Universal. Ese es El, ¡Oh Svetaketu!

Chhāndogya Upanishad

Vivir es morir en algo más perfecto. Dios, solamente, puede hacer Su trabajo, para ser verdaderamente Suyo, muriendo eternamente, sacrificando lo que es más caro para El.

R. L. Nettleship

Para juzgar rectamente el carácter humano, un hombre puede a veces tener muy poca experiencia con tal que tenga un gran corazón.

Bulwer Lytton

SUPLEMENTO DE "EL TEOSOFO"

(Incorporando "El Trabajador Teosófico")

ENERO DE 1948

NOTICIA OFICIAL

8 de diciembre de 1947

La Logia Olcott-Blavatsky, de Atenas, hasta aquí parte de la Sociedad Teosófica en Grecia, queda por esta disposición directamente unida a la Sede Central, según la Regla 31, cláusula C.

C. Jinarājadāsa
Presidente

EL TRABAJO DE LOS TEOSOFOS ALREDEDOR DEL MUNDO

For la SECRETARIA ARCHIVERA

VUELVE EL PRESIDENTE A ADYAR

Luego de una ausencia de ocho meses, el Presidente Dr. C. Jinarājadāsa volvió a Adyar el 7 de diciembre, después de su viaje por Europa. Fué entusiastamente recibido, por los miembros en la estación de ferrocarril de Madrás y otra vez a su llegada a la Sede, donde una gran multitud le esperaba para recibirle. Algunos días después sobre "La Terraza" en una charla destinada a los miembros, hizo la más interesante y vívida descripción de su viaje a través de numerosos países (aparece el artículo en esta misma edición).

Al mismo tiempo regresó a Adyar el Sr. Sri Ram, después de haber estado en Europa desde agosto; los informes demuestran que su trabajo y su presencia allí fueron muy apreciados.

El Presidente estuvo acompañado por su Secretaria Srta. H. S. Kemp.

El 20 de diciembre volvió el Presidente a dejar Adyar yendo a Benarés, a fin de presidir la 72ª Convención Internacional. Realizó el viaje en compañía de las autoridades de la Sociedad y gran número de miembros.

BURMA

Ha sido dificultosa la situación durante los pasados meses, debido a las condiciones inhospitalarias del país. A pesar de ellos, se realizaron durante el año cinco admisiones de miembros, y se espera en breve la atracción de numerosos de ellos vinculados desde la guerra. La Logia Rangoon es muy activa, y en la Logia Buddha Ghosha, en Pyenmana, y en la Logia Loto de Mandalay, han comenzado a funcionar grupos regulares de estudio.

Durante los últimos años no fué posible la publicación de la Revista Seccional; pero ahora, el nuevo Secretario General, Sr. U. San Hla, ha emitido la primera copia de Cartas Informativas, que mantendrán en contacto a los miembros con las actividades de la Sección. Mientras tanto, se realizan trabajos para hacer revivir la anterior Revista **"El Mensaje de la Teosofía"**. Se está buscando poner otra vez a la Biblioteca en condiciones de servicio, crear en ella una Sección Burmesa, comenzando con una colección de manuscritos Burmeses y Pālis. La Asociación Educacional Burmesa, dirige una Escuela mixta; está en estudio su futuro por los representantes de la Sección y los miembros de la Asociación.

INDIAS HOLANDESAS

Pese a las numerosas dificultades, la Sección ha podido mantenerse imparcialmente activa, llevando adelante el trabajo durante el año pasado. En Batavia, los hermosos edificios de la Logia fueron requicicionados para usos civiles y militares, y solamente se contó con dos garajes destartalados destinados a biblioteca y con una pequeña galería donde realizar sus reuniones. En Soerabaya, no quedaron nada más que las paredes y algo del techo, pero las reuniones continuaron realizándose en la casa del Tesorero. En Bandoeng, la Logia no tiene casa y depende para sus reuniones de parte de los edificios de la Iglesia Católica Liberal. En Semarang, la Logia tuvo la fortuna de conservar su edificio y su moblaje completos gracias a la devoción de un viejo cuidador. Si bien no existe revista seccional para mantener contacto entre Logias, Soerabaya edita una publicación de dos hojas titulada **De Kiem** ("El Gérmen"). Asimismo, Batavia ha mimeografiado su publicación de cuatro páginas, **"Theosophie".** Hay cuatro Logias, las cuales pueden comunicarse entre si y son en total 102 miembros.

BRASIL

El hecho más importante acaecido en la Sección durante el último año, ha sido la formación de un grupo de estudios en Santa Ana, el que se tiene la esperanza que llegará pronto a Logia, y la formación de la nueva Logia "Thibet", en San Pablo, además de la visita del Secretario General a la Logia Bhagavad Gautama de la ciudad de Bello Horizonte.

La Sede de la Sección Nacional fué transferida a la ciudad de San Pablo, y como consecuencia de este cambio, fué posible publicar la Revista oficial de la Sección **"O Teosofista"** en forma mensual, en vez de bi-mensual. En la ciudad de Mogy das Cruzes se trata, con la ayuda de sus miembros, de propalar charlas teosóficas por radiotelefonía.

La afiliación de miembros alcanza a 163, habiendo 15 Logias activas.

CUBA

Esta Sección se ha beneficiado por mayor actividad y visitas a las Logias, de las que dos fueron realizadas por el Secretario General. La Revista Seccional ha sido publicada regularmente cada mes, habiéndose podido incrementar el número de sus hojas.

La Federación Oriental de Logias, también ha seguido editando su publicación mensual **Teosofía.** Los jóvenes Teósofos realizaron su propia Convención Anual, la que estuvo muy concurrida; han publicado un folleto titulado: **La Madre del Mundo,** que contiene artículos del Doctor G. S. y de Srimati Rukmini Arundale. Se han formado dos grupos más de la Tabla Redonda, las criaturas están tomando mayor ingerencia en las actividades de algunas Logias. La Federación del Este, está construyendo una escuela en su propiedad de Ciudamar, situada a la orilla del mar. Durante el año la Federación Occidental de Logias ha revidido, y las Logias de La Habana realizan una reunión mensual de conjunto, que por turno dirigen los Presidentes de las Logias.

El número de Logias activas es de 28 con una afiliación de 564 miembros. La Sección se está preparando ahora para la visita de Miss Clara Codd, que tendrá lugar en el mes de febrero.

CANADA

El número de Octubre de **"The Canadian Theosophist",** informa del paso al más allá del Sr. Alberto E. S. Smythe, a quien correspondió llevar la Teosofía al Canadá, donde formó la Sociedad Teosófica de Toronto en 1891. Durante veinticinco años fué Secretario General de la Sección, y durante veintisiete, editó su revista. Ha organizado, la Sección, una gira de Conferencias a cargo del Profesor Ernesto Wood, la que comenzó en diciembre.

FILIPINAS

Ahora, la Sociedad Teosófica en Filipinas tiene catorce años de existencia, de los que más de tres fueron pasados bajo

la ocupación enemiga, en el transcurso de la Guerra Mundial II. Inmediatamente después de la liberación de la Isla, los miembros comenzaron a volver a sus Logias y la primera Convención de postguerra, tuvo lugar en Manila el 24 de febrero de 1946, contando con 8 Logias y una afiliación de 161 miembros.

La Junta Directiva, realiza gestiones para aceptar y legalizar el terreno donado a la Sección por la Familia Martinez, que está situado en los alrededores de Manila y a la entrada de la Ciudad de Quezón. Han emprendido la construcción de un edificio de dos pisos para la Sede Nacional. La Biblioteca Seccional ha sido reorganizada, y con las generosas donaciones recibidas de parte de miembros norteamericanos, tienen ahora una existencia de más de 700 volúmenes. La Sección dirige el Instituto Teosófico Filipino, de actividades educacionales, que incluye una escuela elemental autorizada por el Gobierno. Realiza el Instituto lecciones semanales regulares sobre teosofía, con numerosa asistencia. Los Jóvenes Teósofos realizan también reuniones regulares y publican el **Digesto de la Juventud Teosófica Filipina,** editado al mimeógrafo. Se ha llevado adelante el trabajo de publicidad, y más de 3000 copias de panfletos han sido distribuídos durante las convenciones y otras reuniones. Estos se han traducido al Tagalog, que es el idioma nacional, y al español.

NUEVA ZELANDIA

La Secretaria General, ha enviado un informe que denota un año de espléndido trabajo. Hubo gran actividad durante la Convención del Jubileo de Oro, por la visita del Sr. N. Sri Ram. El Sr. Geoffrey Hodson, conferencista nacional, visitó numerosas Logias durante el año. Su trabajo público es de prominente valor, existiendo evidencia del incremento del interés por las enseñanzas teosóficas. Parte importante de este trabajo, relacionado con la Sociedad Vegetariana Neo Zelandesa, de la cual es fundador y ahora Presidente Nacional el Sr. Harry Banks, quien también recorrió las Logias, continuó con sus bellas charlas a los niños, mediante su trabajo de la cadena de oro; desde luego que corresponde a la Señorita Emma Hunt, Secretaria General, mucha parte del éxito del trabajo Seccional. Se edita la hermosa revista **Teosofía en Nueva Zelandia,** la cual constituye algo honroso para ella y para la Sección.

AFRICA ORIENTAL INGLESA

Esta nueva Sección, hace referencia a un año de activo trabajo entre sus 7 Logias. Se han realizado reuniones regulares y dado considerable apoyo a la celebración del Centenario de la Dra. Besant. La Sección en sus comienzos se ha visto dificultada por no haber tenido suficiente número de miembros conocedores de las enseñanzas teosóficas, con capacidad para transmitir ese conocimiento a los demás. Tenemos esperanza que, en el año venidero tendrán mayor éxito en esa dirección.

FINLANDIA

Informa el Secretario General, que durante el año transcurrido la Sección se ha beneficiado por la visita de varios miembros prominentes, lo que culminó con la llegada del Presidente Dr. C. Jinarājadāsa. Las Logias han estado reuniéndose una o dos veces por mes, y como vínculo entre la Sede de Helsinki y las Logias del país, se han enviado mensualmente cartas circulares de estudio desde la Junta Directiva. Cierto número de libros se han publicado en idioma finés, incluyendo una parte del Volumen II de **La Doctrina Secreta** y **Carta de los Maestros de Sabiduría.** La Sección consta de 23 Logias y 603 miembros activos. Este año el incremento fué de 23 miembros.

ISLANDIA

El año pasado el trabajo se ha realizado con éxito, y de acuerdo con el Secretario General, un nuevo espíritu de servicio y de sacrificio se despierta entre los miembros. Han donado considerable cantidad de dinero, y los miembros están cediendo, además, su tiempo y su traba-

jo a fin de hermosear el Hall del Hogar Nacional.

En la reunión anual, realizada durante el mes de Septiembre, el Secretario General fué reelegido por décima segunda vez. La Orden de Servicio, inactiva durante muchos años, se está ahora poniendo nuevamente en actividad como "ofrenda de cumpleaños a la Dra. Besant". Tuvo a su cargo, el Secretario General, algunas charlas por radio, dándose conferencias en las Logias de Reykjavik simultáneamente a la conducción de un grupo de estudios.

YUGOESLAVIA

El trabajo en este país ha estado activísimo, siendo interesante forma de dirección el establecimiento de Concilios Totales, en la Sede de Zagreb, cada tres meses. El Secretario General y otros miembros han estado también realizando viajes por los cuales se ha colaborado a la unión de los distintos Centros. Tuvieron lugar conferencias públicas en cuatro ciudades, contando con buena asistencia. Se reunió por primera vez un curso de Verano en Gric-Brezice, en un bosque cerca de un río; asistieron 108 miembros. Condujo el curso con gran éxito la Señorita Milica Gradisnik.

La Sección tiene tres bibliotecas, y se han hecho traducciones de muchos libros que esperan la oportunidad de imprimirse. La Sección consta actualmente de 12 Logias y 4 Centros, con 291 miembros.

En Maribor, la Logia "Surya" ha cumplido ya su primer año y por esa razón y para conmemorar su aniversario, ha comenzado a publicar su propia Revista **Nasa Beseda** ("Nuestra Palabra").

GALES

El año pasado ha sido de dificultades, debido a la segunda siega producida por la guerra, al afectar económicamente y de otras maneras la vida. La afiliación ha disminuído ligeramente, y hay ahora 173 miembros. La Logia Cardiff, continuó la realización de sus sesiones públicas semanales, además de otras reuniones de varias clases para sus miembros. La Logia de la Bahía de Colwyn, fué una de las más activas, habiendo tenido lugar algunas sesiones en Swansea. Visitó el Secretario General Gales del Norte, reuniéndose una vez con todos los miembros.

La Convención anual se llevó a cabo en Cardiff, el 25 y 26 de octubre, siendo huésped de honor el Sr. N. Sri Ram, quien dió conferencias públicas y para los miembros, con numerosa concurrencia. La nueva Secretaria General, Señorita Claudia Owen, informa que aumenta el entusiasmo de la Sección y que está preparando planes para un invierno muy activo.

FEDERACION EUROPEA

Una de las principales necesidades de la Federación Europea, lo constituye la traducción de literatura teosófica, especialmente al alemán. Se prepararon panfletos y el libro **El Enigma de la Vida;** 6.000 ejemplares del libro de Lauppert, **Mensch Welt und Gott,** ya han sido vendidos, preparándose en la actualidad una segunda edición. La Sección Italiana, imprimió numerosas obras en italiano, incluyendo **"El hombre: ¿de dónde y cómo vino? ¿A dónde va?"** así como dos volúmenes de **"La Doctrina Secreta".** La Federación ha recibido informes de varios países, donde han tenido éxito en sus tentativas de usar la radiotelefonía y la prensa para poder expandir las enseñanzas teosóficas. En conexión con el Centenario de Besant, Bélgica ha podido organizar una serie de charlas sobre ella; mientras que Italia pudo usar la radio controlada por los aliados, aunque esto pronto fué interrumpido. En Austria y Finlandia, también se utilizó la propalación por radio.

En la Conferencia General (llamada de Mesa Redonda), reunida en julio, el Sr. J. E. van Dissel, fué reelegido Secretario General, y el Sr. van H. Labberton, Tesorero. El Consejo está constituído por miembros pertenecientes a numerosos países.

Desde diciembre 22 hasta enero 2, se estuvo planeando para realizar reuniones de carácter internacional en Huizen. El

Comité Ejectutivo de la Federación Europea se reunirá, y se espera que puedan concurrir visitantes de todo el mundo. Se planeó una Semana del Trabajador en Suiza, seguida por la reunión en Alemania, bajo los auspicios de la Federación. Ya se han dado los pasos necesarios, para obtener la necesaria autorización, de que los miembros de habla alemana puedan conseguir noticias de la Federación mediante el periódico **"Adyar"** de la Sección Austríaca, que dedica algunas páginas de cada una de sus ediciones para las noticias del trabajo de Europa. Asimismo, se trata de proveer con ellas a todas las Comisiones Directivas de las Logias Alemanas.

SUIZA

Esta Sección ha tenido la ofortunada oportunidad, durante el año pasado, de que en adición a cierto número de visitantes para dar conferencias, haya tenido el privilegio de cobijar la Reunión General y Semana del Trabajador bajo la dirección del Presidente Mundial de la Sociedad que él dirige. En todo sentido fué de gran provecho. Durante este año la afiliación de miembros se incrementó con 16 personas, de modo que ahora alcanzan a 318 miembros distribuidos en 17 Logias.

Dios envía Sus maestros para cada época,
Para todo clima y para cada raza de hombres,
Con revelaciones que convienen a su crecimiento
Y condición mental, ni da el reino de la verdad
En el egoísta precepto de una sola raza
Con lo que toda forma de culto que ha regido
La vida del hombre, y dádole a empuñar
La llave maestra del conocimiento, la reverencia,
Despliega algunos gérmenes de bondad y justicia
Que otro nunca tuvo el alma impaciente, si abomina
La perezosa caída de mimosa ignorancia,
Asi encuentre en ella todavía un momento de arrimo caprichoso.

J. R. Lowell, Rhoecus.

SUPLEMENTO DE "EL TEOSOFO"

(Que incorpora "EL TRABAJADOR TEOSOFICO")

FEBRERO DE 1948

EL TRABAJO DE LOS TEOSOFOS POR EL MUNDO

Por la SECRETARIA ARCHIVERA

ADYAR

• El Presidente de la Sociedad Teosófica, Dr. C. Jinarājadāsa, volvió a Adyar procedente de Benarés el 6 de enero, después de asistir a la septuagésima segunda Convención Internacional. Le acompañaron el Sr. Santiago S. Perkins, Secretario General de la Sección Norteamericana, y la Señora Perkins, ambos hicieron el viaje por avión, especialmente para asistir a la Convención.

• El Vicepresidente, Señor Sidney A. Cook y la Señora Cook, también llegaron a Adyar, procedentes de Norteamérica el 27 de diciembre de 1947.

• Gozando de un tiempo agradable y en medio de la belleza de Adyar, ciento veinte delegados constituyeron la Convención de Apoyo (Sostén de la que se realizaba en Benarés - N. del T.), durante la semana de Navidad. El árbol de Navidad, preparado en obsequio de más de 500 niños pertenecientes a los trabajadores de la zona, constituyó el feliz comienzo del día 24. El festival Cristiano fué celebrado con alegres villancicos; la solemne Bendición de Noche Buena y un Servicio especial en el día de Navidad. La Bhārat Samaj Puja Hindú tuvo lugar cada mañana. El Ritual de la Estrella Mística y la diaria Plegaria de las Religiones ayudó a la expresión de la unidad de todas las Fées.

La Convención de Apoyo, fué inaugurada el 26 de diciembre por el Dr. G. Srinivasa Murti, leyendo el Discurso Presidencial que simultáneamente dirigía a los Convencionales de Benarés el Dr. C. Jinarājadāsa. La nota clave de la Convención de Sostén fué: Intercambiar aprecio. La Señora A. L. Berry, dió una Conferencia Pública titulada: "La Mujer en la Nueva Era", y el Dr. Santiago H. Cousins otra con proyecciones luminosas sobre "La Arquitectura y la Pintura del sud de la India".

El 27 de diciembre, Día de la Juventud, estuvo completamente a cargo de los Jóvenes Teósofos. Los representantes de numerosas agrupaciones juveniles de la Ciudad de Madrás, participaron en un polílogo sobre "La parte perteneciente a los jóvenes en el Esquema Mundial".

El Vicepresidente Sr. Sidney A. Cook, llegó a la Convención a tiempo, para dar una hermosísima y notable charla de clausura, el 28 de diciembre.

Durante la Semana de Navidad en Madrás, tuvo lugar la Conferencia de Mujeres de toda la India, la que alcanzó a reunir numerosos delegados. Esto es de particular interés para nosotros, desde que uno de los miembros de la Sociedad, la Señora Margarita Cousins, fué, con la Dra. Annie Besant, de sus fundadores.

El Presidente ha comenzado en Adyar, una serie semanal de Conferencias con proyecciones luminosas bajo el título general de "Fundamentos de Teosofía"; también una serie de charlas sobre: "El fondo de las antiguas religiones y filosofías de la India" y una meditación semanal para miembros de la Sociedad con el fin de "ayudar a la India".

BURMA

La reunión realizada por la Sociedad Teosófica el 4 de enero de 1948, día de la Independencia, aprobó la siguiente resolución destinada a ser enviada al Presidente Provisional de la Unión de Burma: "Los miembros de la Sociedad Teosófica en Burma, en el día de su Independencia, felicitan a Ud. y a sus colaboradores por el magnífico éxito alcanzado. En esta hora triunfante, pueda el éxito coronar todos sus empeños, y bajo su sabia dirección pueda Burma alcanzar su verdadero lugar en la Asamblea de las Naciones".

INGLATERRA

El informe anual, denota un año de firme progreso en todos los sectores del trabajo. Las Conferencias de la Federación han tenido numerosa asistencia y en la actualidad, la mayoría de las Logias han emprendido conferencias de propaganda, reuniones de miembros y cursos de estudio. La presencia del Presidente en la Sección, durante varios meses, vigorizó mucho el trabajo, fortaleciendo a los Miembros en sus esfuerzos por la causa de la Teosofía. Igualmente, el Sr. N. Sri Ram, ha estado en Inglaterra asistiendo a varias de las Conferencias de la Federación. Atrajo vasto auditorio, una reunión pública, en la cual el Mariscal del Aire Lord Dowding, usó de la palabra. Se ha realizado un trabajo especial con el llamado referente a la abolición de la pena de muerte; asimismo ha progresado el trabajo de la Liga Internacional Teosófica por Correspondencia, la que últimamente se ha extendido bastante. Al principio del año el Consejo Nacional sancionó una campaña destinada a poner avisos en las calles y en los techos de los subterráneos, relacionados con la asistencia a Conferencias y a la Biblioteca Seccional.

El Departamento de Publicidad, también editó varios folletos y volantes como preparación para la campaña sobre la reencarnación que tendrá lugar por todo el país en Otoño e Invierno. La afiliación ha aumentado en 89 miembros respecto a la cifra del año anterior, alcanzando en la actualidad un total de 3.783. Se les dieron Cartas Constitutivas a cinco Logias, y dos se disolvieron. La Biblioteca ha conseguido interesar a mayor número de público externo; tienen lugar algunos tés mensuales donde conocidos autores dan conferencias. Por primera vez, desde nueve años, ha sido posible realizar otra Escuela de Verano; tuvo lugar en un Salón de Conferencias en High Leigh, Hoddesdon, Herts., a unos 55 kilómetros al norte de Londres. En cada una de las dos semanas, estuvieron alrededor de 140 residentes, así como buen número de visitantes. Se dieron dieciséis conferencias. Cuatro Grupos de Estudio se reunían simultáneamente cuatro veces por semana.

El 17 de noviembre celebró la Señora Josefina Ransom, su Jubileo de Oro de la afiliación a la Sociedad Teosófica. Prestó servicios durante 50 años en numerosas partes del mundo. La revista **Theosophical News and Notes** le rinde homenaje por su gran contribución a la causa teosófica.

La Liga de la Salud, compuesta por miembros ingleses, ha llamado la atención sobre la oportunidad de servicio ofrecida por la B. B. C. en el minuto en que el "Big Ben" da las 9 horas p. m. El Consejo del "Big Ben" comenzó el uso, cada noche, de un minuto de silencio, dedicado a pensamientos definidos y positivos para el mundo, los cuales llevarán paz y buena voluntad a toda la humanidad.

El Centro de Investigaciones Teosóficas, está llamando la atención por medio de los Grupos para relaciones Raciales, respecto al deber de todos los teósofos, en razón al Primer Objetivo de la Sociedad, de promover la fraternidad entre las razas. El problema del color en Norteamérica, el conflicto entre Arabes y Judíos, las diferencias en contra de los africanos e hindúes en Sudáfrica, todos están indicando la importancia y la urgencia de ese aspecto de nuestro trabajo. Tienen esperanza de constituir una Logia completamente dedicada a ello, lo cual sucedería en breve.

NORUEGA

Las visitas de conferenciantes teosóficos provenientes del exterior, dieron incalculable estímulo al trabajo; las visitas de varias personas culminaron con la llegada del Presidente Mundial. Existen 122 miembros en 8 Logias, en la Sección.

PORTUGAL

Esta Sección tiene 10 Logias activas, durante el año pasado se ha conseguido incrementar la afiliación. En el Consejo Ejecutivo han tenido lugar importantes cambios; por primera vez se han designado algunos teósofos jóvenes. En cuanto al Boletín trimestral ha sido publicado regularmente.

GRECIA

En Grecia la Sociedad ha trabajado en su nueva Sede, donde las Logias realizan reuniones regulares. Han recibido una contribución de ayuda de la Federación Europea, destinada a la conservación del local y para el sostén de su Boletín. Se muestran sumamente agradecidos, tanto por esa ayuda como por las publicaciones y libros que han estado recibiendo para su Biblioteca. Durante el año han actuado 8 Logias con 273 miembros; esto representa un incremento de 9.

ALEMANIA

Los miembros han trabajado, pero sufriendo numerosas privaciones, ya sea hambre, falta de combustible, de luz, de habitaciones adecuadas para las reuniones, de papel y de libros en idioma alemán, y durante el Invierno algunas Logias han debido interrumpir sus reuniones como consecuencia de la falta de medios de locomoción: tranvías u ómnibus. Pese a todo esto, la afiliación ha aumentado en 132 y se elevó a 304 miembros.

En las Logias se han realizado reuniones públicas y para miembros. La falta de literatura en alemán, está dañando la prosecución de la propaganda. No obstante, se las envía a todos los miembros en forma de carta escrita a máquina. La ayuda de los miembros desde distintas partes del mundo ha sido algo admirable y que les ha alentado a seguir su labor. La invitación para los niños de los miembros a fin de que pasen una temporada de seis meses en Suecia, ha sido apreciada íntimamente. Fué realizada en homenaje al centenario de la Doctora Besant. Con la ayuda de la Federación Europea, la Biblioteca ha sido reabierta. Ha sido también autorizado el funcionamiento de la Sociedad Nacional en Bavaria, de modo que ahora, el trabajo se realiza libremente en las zonas Británica y Norteamericana.

HOLANDA

En agosto tuvo lugar una Excursión de la Tabla Redonda Holandesa, la que fué seguida por una Semana de los Trabajadores Teosóficos, cuyo objetivo fué: "La aproximación a la realidad espiritual". El Señor Sri Ram, de Adyar, visitó a Huizen durante 10 días, disertando a los miembros y amigos de ésa y de otras zonas de Holanda. Causó excelente impresión por su capacidad para expresar sus ideas en forma no solamente científica, sino religiosa y teosófica, con lo cual llegaba a los distintos temperamentos.

Constituye una nota alentadora que desde el nuevo viaje de nuestro Presidente Mundial, han estado entrando nuevos miembros en la proporción de 1 ó 2 cada tres días. El trabajo se halla retrasado por falta de comodidad en la Sede, como consecuencia de que los edificios no han sido aún restaurados para uso de la Sociedad.

ITALIA

Bajo la Presidencia del Dr. Jinarājadāsa, la Sección italiana ha realizado su trigésima cuarta Convención Anual durante el mes de julio de 1947. Las 33 Logias existentes en el país, fueron representadas por delegados directos, contándose también con la presencia de numeroso público.

La enérgica resolución, recomendando a los teósofos que constituyan un ejemplo de pureza y dignidad en la vida personal,

y a protestar contra las corruptoras influencias existentes tanto en la prensa como en la demás literatura, fué adoptada entre otras resoluciones.

Gran cantidad de público oyó la Conferencia del Presidente en Roma, y después las de Florencia, Venecia y Génova, asistió un público distinguido.

AUSTRIA

La Sección austríaca tiene mucho éxito en su trabajo. Se han estado realizando conferencias públicas semanalmente en Viena y en Graz, el periódico **Adyar** fué bien recibido. Hace poco, pudo establecer la Sección su propia Imprenta Teosófica, la que ya ha editado sus primeras dos publicaciones. Dos Logias nuevas se constituyeron durante el año. El Secretario General habla con gratitud respecto al relevante trabajo hecho por la Sección Norteamericana, que envió más de 650 paquetes con alimentos, zapatos y ropas. Con esta ayuda, los miembros se sintieron capaces de emplear tanto dinero como pueden economizar del Fondo Especial de Reconstrucción Seccional, destinándolo a una nueva Sede en Viena. De modo que les fué posible alquilar un pequeño pero hermoso hall con su piano, donde tienen lugar las conferencias públicas; comprar 64 sillas nuevas, y todavía ocuparse de la Biblioteca. Gracias a la ayuda de la Federación Europea y de las Secciones Inglesa y Norteamericana, ahora es posible obtener libros en alemán y en inglés para uso de los miembros. La afiliación aumentó durante el año en 34 miembros.

HUNGRIA

Ha dado la Sección un gran paso hacia adelante en su trabajo. Durante el año pasado se notó aumento en el número de pedidos de información de parte de distintas personas. Se incorporaron 37 miembros nuevos durante el transcurso del año. El número alcanza así a 191 en 7 Logias activas. Del número dado de miembros, 11 son jóvenes, los que se han reunido con Jóvenes Teósofos y ahora trabajan con ellos. La Logia Juvenil, ha llegado a ser un importante factor en la vida de la Sección, pues sus miembros son entusiastas, estudian, ayudan y organizan dentro y fuera de la Sociedad.

Las reuniones generales en la Sede han continuado; durante el verano se ha usado la práctica de tener dos disertantes en el estrado. Uno de ellos, presenta el tema durante 10 minutos aproximadamente, sigue después una libre discusión en cortas charlas de no más de cinco minutos cada una, concluyendo con un corto resumen que realiza el segundo disertante. Estas reuniones dan oportunidad para que muchos expresen sus opiniones y sirven también para descubrir nuevos oradores. A fin de mantener contacto con los miembros del país, además del bimensuario **Theosophical News,** se han enviado extractos que se han sacado de las Conferencias, con un corto informe de lo que sucede en la Sede. Uno de los miembros más jóvenes, envía cartas mensualmente a los miembros del interior. La revista editada regularmente por uno de los más jóvenes, contiene casi toda la sección "Desde el Atalaya" de nuestro Presidente. También noticias nacionales e internacionales y artículos ya sean originales o traducción de **The Theosophist** o bien de otras revistas teosóficas.

INDIA

La Federación Teosófica de Bombay, efectuó sus reuniones anuales desde el 11 al 13 de octubre de 1947. A ellas asistieron numerosos miembros.

En Bandra los miembros se reunieron para formar una nueva Logia que será llamada "Centenario". Se debe la formación de esta Rama, al talento organizador de la Sra. Mehra Dhalla, Secretaria de la Federación de Bombay. Tiene también a su haber la formación por lo menos de cuatro Logias, dos de adultos y dos juveniles, en ese mismo lugar.

El 6 de enero en la Colonia Teosófica JUHU, Bombay, se abrió la Escuela Besant-Montessori.

COLOMBIA

Las noticias recibidas desde esa Sección indican que los miembros han tenido algunas dificultades, pero pese a ellas, han podido incrementar en 48 miembros la afiliación durante el año.

MEXICO

Tenemos el agrado de saludar a la primera revista teosófica publicada en Yucatán: **Teosofía en Yucatán** es publicada por la Logia Mérida. En su primer número los editores envían un saludo a sus compañeros de labor en México y en el mundo.

FOLLETO DEL CENTENARIO DE BESANT

Hubo una espléndida respuesta a la sugestión de Adyar, a fin de que el Folleto del Centenario Besant, fuera distribuído a todos los miembros del mundo.

Hasta donde nos fué posible saberlo, treinta y un países participaron; aunque quizás hayan algunos otros de los que aún no tenemos noticias. Veinticuatro lo imprimieron por su cuenta o en colaboración con otros del mismo idioma. Siete, pidieron que fueran provistos desde Adyar. Teniendo en cuenta las restricciones gubernamentales, a un país no se le permitió participar. Por iguales razones, uno solo lo distribuyó en una zona del mismo. Un contratiempo lo impidió en otro.

De modo que, deben contarse treinta y cuatro países, en esta participación mundial de los inspiradores mensajes de la Dra. Besant a los miembros.

Además del estilo uniforme, el folleto se adhirió a algo más, en muchos idiomas — a un símbolo físico de la cooperación de la Sociedad, para la que la Dra. Besant hizo tanto a fin de desarrollar en una unidad la fraternidad que envuelve al mundo.

A veces pienso, las cosas que vemos
son sombras de las cosas que son;
que lo que planeamos construímos;
Que todas las esperanzas que se han cruzado,
y todos los sueños que creemos perdidos
serán cumplidos en los cielos.

Que hasta las criaturas cerebrales
no han nacido y muerto en vano,
aunque aquí estén desnudas y mudas!
Pero en alguna luminosa, superior playa,
ellas viven materializadas para siempre
esperando nuestra llegada.

Phoebe Cary

Artes Gráficas DIDOT — Río Cuarto

SOCIEDAD TEOSOFICA

Dirección del Cuartel General: ADYAR, MADRAS 20, INDIA.

Presidente: C. JINARAJADASA; Vice-Presidente: SIDNEY A. COOK; Tesorero: C. D. SHORES; Secretaria: JANE CLUMEK.

Organo Oficial del Presidente: "THE THEOSOPHIST", fundado por H. P. Blavatsky en 1879.

Secciones Nacionales, sus fechas de formación, Secretarios Generales, direcciones y sus revistas:

1886	Norteamérica	Sr. James S. Perkins	"Olcott", Wheaton, Illinois	The American Theosophist
1888	Inglaterra	Sra. Doris Groves	50 Gloucester Place, Londres, W. 1.	Theosophical News and Notes
1891	India	Sjt. Rohit Mehta	Theosophical Society, Benares City	The Indian Theosophist
1895	Australia	Sr. J. L. Davidge	29 Bligh Street, Sidney, N. S. W.	Theosophy in Australia
1895	Suecia	Fru Eva Ostelius	Ostermalmsgatan 12, Stockholm	Teosofisk Tidskrift
1896	Nueva Zelandia	Sta. Emma Hunt	371 Queen Street, Auckland, C. I.	Theosophy in New Zealand
1897	Holanda	Profesor J. N. van der Ley	Armsteldijk 76, Armsterdam Z.	Theosophia
1899	Francia	Dr. Paul Thorin	4 Square Rapp, Paris VII	Bulletin Theosophique, Lot. Bleu.
1902	Italia	Dr. Giuseppe Gasco	Casella Postale 83, Savona	Bolletino Mensile
1902	Alemania	Herr A. von Fielitz-Coniar	(13b) Munchen 19, Nibelungenstra. Be 14, III, Oberbayern, Amerikanische Zone	....

1913	Noruega	Herr Ernest Nielsen	Oscars gt. 11, 1, Oslo	Norsk Teosofik Tidskrift
1918	Egipto (1)	Sr. J. H. Pérez	P. O. Box 769, Cairo	....
1918	Dinamarca	Herr J. H. Moller	Strandvejen 130 a, Aarhus	Theosophia
1919	Irlanda	Sta. Alice Law	14 South Frederick St,, Dublin	Theosophy in Ireland
1919	Méjico	Sr. Adolfo de la Peña Gil	Iturbide 28, México D. F.	Boletín Mexicano; Dharma
1919	Canadá	Tte. Coronel Thomson D. S. O.	52 Isabella Street, Toronto 5, Ont.	The Canadian Theosophist
1920	Argentina	Sr. José M. Olivares	Sarmiento 2478, Buenos Aires	Revista Teosófica; Evolución
1920	Chile	Sr. Juan Armengoli	Casilla 3603, Santiago de Chile	Fraternidad
1920	Brasil	Tte. Armando Sales	Rua Sao Bento 38, 1º andar, Sao Pablo	O. Teosofista
1920	Bulgaria	....	....	....
1921	Islandia	Herr Gretar Fells	Ingolsstr. 22, Reykjavik	Gangleri
1921	España	....	....	....
1921	Portugal	Dr. Delio Nobre Santos	Rua Passos Manuel, Nº 20 cave, Lisboa, Portugal	Osiris
1922	Gales	Sta. E. Claudia Owen	10 Park Place, Cardiff	Theosophical News and Notes
1923	Polonia	....	....	....
1925	Uruguay	Sr. Luis Sarthou	Palacio Díaz, 18 de Julio 1333, Montevideo	Revista Teosófica Uruguaya
1925	Puerto Rico	Sr. A. J. Plard	Apartado Nº 3, San Juan	Heraldo Teosófico
1925	Rumania	Sta. E. Vasilescu	Bd. Elisabeta 92 bis, Bucarest 1.	....
1925	Yugoeslavia	Gospodin Alojz Piltaver	Mesnicka úlica 7/III 1, Zagreb	Teosofski Radnik
1926	Ceylán (2)	N. K. Choksy, Esq., K. C.	Roshanara, 54 Turret Road, Colombo	....
1928	Grecia	Sr. Kimon Prinaris	3 D September Str., Nº 56 B III floor, Athens	Theosophikon Deltion
1929	América Central	Sr. José B. Acuña	P. O. Box 797, San José Costa Rica	....
1929	Paraguay (3)	....	....	....
1929	Perú	Sr. Jorge Torres Ugarriza	Apartado Nº 2718, Lima	Teosofía
1933	Islas Filipinas	Sr. Domingo Argente	89 Havana, Santa Ana, Manila	The Lotus
1937	Colombia	Sr. Ramón Martínez	Apartado Nº 539, Bogotá	Revista Teosófica; Boletín
1947	Africa Británica	Sr. Jayant D. Shah	P. O. Box 34, Dar - es - Salam	....

(1), (2) y (3), Agencias Presidenciales.

Federación Teosófica Europea: Secretario: Heer J. E. VAN DISSEL, 40 Voorterweg, Eindhoven, HOLANDA.
Federación Canadiense (adherida al Cuartel General): Sra. ELSIE S. GRIFFITHS, 671 Richards Vancouver, B. C.. "The Federation Quarterly".
Sin Seccionalizar: MALAYA: Logia "Singapur". Secretario: Sr. PETER SENG, Cairnhill Road 8, Singapure; Logia "Selangor". Secretario Sr. S. ARUMUGHAM, Chan An Thong Street, 69, Kuala Lumpur. — JAPON: Miroku Lodge, Secretario Sr. SEIZO MIURA, Iwata-kata, Nobidome, Owada-Machi, Kitaadachi, Saitama Prefecture.
GRECIA: Logia "Olcott-Blavatsky", Presidente Sr. J. N. CHARITOS, St. S. Lambros Nº 19, Atenas.
CANADA: Logia "H.P . B.", Secretaria Sta. G. MARSHALL, Av. Forman 339, Toronto.